

LONDRES – Reunión del Grupo de Coordinación para la transición desde la NTIA de la administración de las funciones de la IANA – DIA COMPLETO  
Jueves, 17 de julio de 2014 – 09:00 a 18:00  
Londres, Inglaterra

ALISA COOPER:

Uno de los miembros designados por los miembros de la ITF, y estamos empezando con cuestiones de aspecto logístico acerca de la reunión, creo que todos en esta sala sabemos por qué estamos aquí presente, pero quizás no todo el resto del mundo lo sepa. Así que vamos a recapitular un poquito.

En marzo, la NTIA anunció su intención de transferir el rol de custodia de las funciones de la IANA, entonces la ICANN implementó un proceso mediante el cual todos nos hemos reunido aquí para coordinar este plan de transición y presentarlo el año próximo. Ese es el motivo de esta reunión.

Personalmente, creo que en los últimos días como grupo hemos interactuado de una manera muy positiva y espero que esta reunión sea muy productiva también. No sé si Teresa quiere finalizar su introducción... Toma la palabra Teresa.

TERESA SWINEHART:

Bueno, bienvenidos a todos muchas gracias por participar en esta reunión. Como ustedes saben en el anuncio se le pidió al ICANN que facilitara el proceso y que trabajara con la comunidad para generar una propuesta que cumpla con los criterios fijados por la NTIA. Obviamente

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

desde el 14 de marzo y desde el anuncio, se ha hecho mucho trabajo. Agradezco mucho el trabajo de los miembros de la comunidad que seleccionaron a sus representantes para que estén aquí presentes en este grupo de coordinación.

Esta también es una oportunidad para mostrar cómo funcionan los procesos y la participación de múltiples partes interesadas, y que funcionan muy bien. Uno de los objetivos clave de este grupo es forjar una propuesta que cumpla con los criterios de la NTIA respecto de la transición de su rol de custodia de las funciones de la IANA. Entonces hay temas clave que han surgido durante este proceso y durante nuestros debates. Y tienen que ver con garantizar la transparencia, la responsabilidad.

Entonces la ICANN como facilitador está dispuesta a facilitar mecanismos que garanticen estos aspectos, y también la diversidad. Entonces nosotros somos el facilitador, pero somos neutrales, tenemos un rol neutral de facilitadores y lo que tenemos que hacer es brindar los mecanismos que hagan posible que esto se haga de manera abierta y transparente. También ayudarnos con una partida presupuestaria para que este grupo de coordinación pueda trabajar y pueda también ver el tema de la responsabilidad de la rendición de cuenta de la ICANN ante la ausencia de esta relación histórica entre la NTIA y la ICANN.

Nosotros también tenemos soporte de comunicaciones para la comunidad, tenemos transmisión en vivo. Creo que todos tienen la información necesaria para poder participar, y luego en lo que respecta a cuestiones de logística este proceso está siendo interpretado y

transmitido en vivo, entonces por favor al tomar la palabra digan su nombre porque esto va a ser de gran ayuda para los transcripores.

Nosotros le pedimos a Sam Dickinson que esté presente aquí para ayudarnos con este grupo de coordinación, así que si el grupo de coordinación está de acuerdo, me gustaría darle la palabra para que formule algunos comentarios. Nosotros le estamos pagando por este trabajo, pero ella está al servicio del grupo de coordinación. Les agradezco a todos su atención y espero poder brindarles todo mi apoyo.

ALISA COOPER:

Sam, ¿va a tomar la palabra? Porque le próximo tema es justamente que se deje un registro esta reunión además de las transcripciones.

SAM DICKINSON:

Yo he compilado algunas notas que son muy personales, les pido disculpas por eso. Yo trato con otras cuestiones de gobernanza de internet, así que estoy viendo un panorama más general. Para mí este proceso permite que logremos un momento del estilo de net mundial en el cual la gobernanza de internet avanza significativamente. Nosotros en estos años vamos a tener la reunión plenipotenciaria de la UIT, y también la CMSI +10, y su revisión correspondiente en el marco de la asamblea general de las naciones unidas.

También tenemos los documentos resultantes de esos procesos. Esta es una buena manera de demostrar que el enfoque multisectorial funciona y que es interesante ver que en lo que respecta a la gobernanza de

internet pasamos a un grupo pequeño de partes interesadas a un grupo mucho más amplio de partes interesadas que quieren participar. Al principio teníamos pocas personas interesadas, así que vamos a tener mucha mayor representación. Así que este grupo como grupo de representantes de distintas comunidades tiene una gran oportunidad de hacer que este modelo evolucione y que avance la gobernanza de internet.

Uno de los desafíos que puede enfrentar este grupo es el siguiente: vemos los participantes presentes aquí y vemos que hay... Que hay temas que tienen que ver con los países en desarrollo, y esto no es un problema pero si alguien quiere criticar este proceso una manera fácil de hacerlo sería decir que el proceso está dominado por los países desarrollados. Entonces hay algunas maneras de poder abordar estas críticas, podríamos brindar enlaces a la información que indique cómo cada comunidad designó a sus representantes y que se entienda por qué cada uno de ustedes está aquí presente hoy. Esto no es una conspiración de hombres dominantes de raza blanca, entonces es importante para este grupo de coordinación que quede constancia de todas las comunidades más amplias que ustedes están representando para que se demuestre que hay una diversidad de cada uno de estos grupos que representan.

Entonces quizás podemos brindar información, estadísticas, informes acerca de cómo sus comunidades vieron estas cuestiones de diversidad, lingüística, de género, regional, esto podría tener beneficios potenciales. Primero muestra la diversidad de sus comunidades, luego si ustedes hacen un seguimiento de la falta de diversidad les permite

detectar algunos puntos en los cuales necesitan un mayor seguimiento. También les permite ver algunos aspectos en los cuales las comunidades pueden decir “no se nos consultó al respecto”. Ustedes pueden demostrarles que sí, que se comunicaron con tal o cual comunidad y que la invitaron a participar. Que hicieron difusión y alcance hacia esa comunidad.

Al hacer estas estadísticas quizás enfrenten desafíos. En las distintas comunidades hay roles que se superponen, entonces quizás ustedes quieran pensar cómo abordar esto. En lo que respecta a a los procesos de múltiples partes interesadas, la comunidad tuvo varios éxitos. Primero NET mundial y también los foros de política de la UIT y de la WTPF y de las TIC. Por supuesto que la comunidad de múltiples partes interesadas tuvo algunos éxitos allí, pero hay otras partes interesadas que consideran que esos procesos no fueron totalmente inclusivos.

Entonces al considerar el avance de este proceso, tenemos que evitar caer en la trampa de estos eventos anteriores en los cuales una gran parte de participantes a favor del modelo de múltiples partes interesadas estuvieron contentos acerca de los resultados y lo vieron como un éxito, pero hubo otras voces que no sintieron que pudieron participar de igual manera. Y eso no funcionó para nosotros, o ellos piensan que no funcionó. Entonces esto no puede volver a suceder, si todavía tenemos estas voces disidentes que hacen que el gobierno de los Estados Unidos no pueda avanzar con esta propuesta.

ALISA COOPER: Tenemos algunas cuestiones administrativas y algunas presentaciones que también tenemos que hacer, así que qué le parece si nos detenemos aquí. Seguramente vamos a retomar estos temas.

SAM DICKINSON: Yo quería preguntarles lo siguiente, esta reunión está siendo transmitida en vivo, pero no sé si quieren que también haga comentarios por Twitter.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Buenos días a todos los presentes y a los participantes remotos. En respuesta a la pregunta de Sam, creo que no deberíamos simplemente rendirnos y empezar a tuitear todo, hasta cuando uno se lava los dientes... por así decirlo. Sam nos va a dar informes de mucha utilidad acerca de nuestros debates, los podemos leer, reflexionar sobre los mismos y ver si nos parecen exactos y trabajar en pos de la coherencia y la unidad de nuestros debates. Tener 20, 30, cantidad de tuits bueno, no sé si es de mucha utilidad.

Yo sé que es algo que está de moda, y que en pos de la transparencia lo vamos a estar haciendo. Pero quiero hacerles alguna advertencia acerca de esta tendencia, porque al menos que alguien que tenga la autoridad considere que esta es la mejor manera de garantizar la transparencia, la transparencia a veces nos puede jugar un poco en contra. Nosotros ya somos transparentes, y todo el proceso transparentes, no sé si tenemos que ir tan lejos.

---

ALISA COOPER: Gracias Jean-Jacques, creo que tenemos la transcripción pero también tenemos a una persona encargada de las actas de la reunión y realmente es de mucha utilidad contar con actas además de las transcripciones. ¿Ese es el plan, que usted se encargue de las actas y de tomar notas? Además de tener las transcripciones.

SAM DICKINSON: Bueno, depende de ustedes... lo que ustedes quieran hacer. La idea original es que yo redacte un informe al final de la reunión, pero si prefieren actas también puedo redactar actas. O si ustedes quieren puedo mandar mensajes por Twitter.

ALISA COOPER: Bueno, ¿usted puede registrar las actas y mandar mensajes por twitter al mismo tiempo?

SAM DICKINSON: Sí, puedo hacer varias cosas al mismo tiempo.

ALISA COOPER: Muy bien, voy a dar mi opinión personal primero. Creo que sería de utilidad tener actas de la reunión al finalizar la reunión. Personalmente me gustaría que nosotros como grupo seamos los encargados de redactar el resumen de la reunión, no creo que Sam lo tenga que hacer.

Creo que nosotros podemos afrontar esa carga de trabajo y distribuirla a lo largo de esta reunión. Y esto de acuerdo con Jean Jacques respecto de lo que dice acerca de Twitter, yo antes no me podía comunicar de manera remota, entonces veo que los mensajes por Twitter son de mucha utilidad cuando alguien no se puede conectar. Con lo cual creo que tener actas y mensajes por Twitter sería de utilidad pero escucho los puntos de vista de otras personas. ¿Están todos de acuerdo?

DANIEL KARREBERG:

No tengo una opinión en particular acerca de los mensajes por twitter, pero quiero decir algo respecto de una mensaje que envió Paul esta mañana. El dijo que el lugar de redactar la declaración al final de la reunión lo que deberíamos hacer es ir redactándola durante el transcurso de la reunión. Entonces Sam nos puede ir ayudando con algún material de utilidad que nosotros podríamos incorporar a la declaración final, eso sería de gran ayuda.

JAMES BLADEL:

Creo que yo estoy más de acuerdo con Jean Jacques respecto de los mensajes por Twitter, aquí va a haber conversaciones muy densas, de mucha profundidad entonces es difícil resumirlas en estos mensajes de tan solo 140 caracteres, quizás eso derive en alguna interpretación errónea. Quizás podamos tener al menos un mínimo de contenido, cosa que sea administrativas, etc.. que sea lo más seguro de transmitir. Porque las personas que realmente quieren seguir esta reunión cuentan con las herramientas suficientes provistas por la ICANN para poder estar



---

al tanto de lo que sucede. Así que yo estoy más de acuerdo con la postura planteada por Jean Jacques.

MILTON MUELLER:

Esta reunión está siendo transmitida en vivo, así que cualquier persona en el mundo se puede conectar y saber qué es lo que está sucediendo. A Samanta la conocemos muy bien porque es la encargada de llevar una especie de crónica de las reuniones del ICANN, y muchas personas la conocen. Así que sabemos que hace un muy buen trabajo enviando mensajes por twitter, así que yo diría que sí, que envíe mensajes. Yo voy a enviar mis propios mensajes, y ustedes no van a evitar que yo lo haga, no les tengo que pedir permiso a ustedes. Si ustedes le quieren dar permiso a Sam, estoy de acuerdo con eso.

ALICE COOPER:

Quizás para llegar a un acuerdo, lo que podríamos es decir es que tengan libertad de enviar mensajes de twitter, pero no tantos como de costumbre, ¿qué le parece?

SAM DICKINSON:

Bueno, yo voy a enviar mensajes por twitter, y si alguien tiene un problema con los mensajes por favor me lo hace saber y voy a disminuir la cantidad.

ALICE COOPER: ¿Tiene un hashtag?

SAM DICKINSON: #IANASTewart, una sola palabra.

ALICE COOPER: Entonces vamos a ver el tema de los participantes remotos, vamos a asegurarnos de que nos puedan recibir y reciban nuestro audio. Ahora respecto de los oradores, o las solicitudes para tomar la palabra, lo que les sugiero es que levanten el cartelito que tiene su nombre para que los pueda ir viendo y les pueda ir dando la palabra, pero no sé cómo vamos a hacer con los participantes remotos que quieran hablar también.

La pregunta es... si hay un participante remoto que solicita la palabra, ¿cómo sé que está solicitando la palabra? (comentarios fuera de micrófono)...

Muy bien, gracias por esa explicación. Así que Jean, cuando usted reciba una solicitud de un participante remoto que quiera tomar la palabra, me lo hace saber para que lo podamos agregar a la fila de oradores que quieren participar. Gracias.

Muy bien, estamos apenas veinte minutos atrasados respecto de la agenda de esta reunión, la tenemos en pantalla. Hemos debatido la agenda en nuestra lista de intercambio de correos electrónicos, pero me gustaría volver a repasarla para que puedan sugerir cambios, hacer

comentarios. Yo sé que Jean Jacques tiene una sugerencia para el día de mañana, quizás usted nos pueda plantear su sugerencia. Adelante por favor.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Muchas gracias Alice. Sí, la agenda propuesta es muy interesante y completa. Pero...yo en este momento hay comentarios de los participantes remotos.

ALICE COOPER: Creo que tendríamos que pedirles a los participantes remotos que silencien sus líneas-

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Muy bien, yo no soy de la comunidad técnica. Pero creo que esta agenda es muy interesante y muy completa. Pero también considero que la comunidad de usuarios a la cual yo represento desea formular preguntas que no están en la agenda de trabajo. Por ejemplo, ¿cuál es el esquema de transición que resultará finalizada esta reunión? Porque estamos hablando de una transición, una transición de la supervisión ejercida por el gobierno de los Estados Unidos hacia algo que aún tiene que ser creado. Entonces al finalizar esta reunión de dos días aquí en Londres, me gustaría que abordásemos este tema de una manera cuidadosa y muy abierta para dar un panorama acerca de las posibles soluciones o esquemas, más allá de las consideraciones técnicas. Muchas gracias.

ALICE COOPER: ¿Alguien quiere decir algo al respecto? Creo que la sugerencia para abordar esta propuesta es discutir esto durante el almuerzo el día de mañana. Bien, veo que no hay objeciones, entonces voy a modificar la agenda y voy a incluir esta consulta para el horario de almuerzo el día de mañana.

PAUL WILSON: Tengo un comentario respecto de otro punto en la agenda. Como yo sugerí, como dijo Ariel, para mí lo que tiene sentido es emitir una declaración lo antes posible y preferiría que se hiciera inmediatamente después de esta reunión. Entonces durante el transcurso de esta reunión podemos tener algunos puntos en los cuales todos estemos de acuerdo, para incluirlos en una declaración y repasarlos el día de mañana para que sean incluidos en una declaración.

Entonces yo agregaría una sesión al final de la agenda de trabajo el día de mañana, a tal fin. Muchas gracias.

ALICE COOPER: Muy bien. Entonces tenemos que reservarnos un poco de tiempo para el día de mañana al final de nuestra jornada de trabajo- Creo que este va a ser uno de los puntos a desarrollar en ese espacio.

Tengo una pregunta por parte de la gente de ICANN. En Adobe Connect, tenemos una sala de chat que no está activa, es decir no estamos

recibiendo preguntas del público y al ICANN le están preguntando por qué no está abierta la sala de chat y por qué la gente no puede presentar preguntas.

Bueno, esta es más una sesión de trabajo en la cual no teníamos pensando responder preguntas de público.

KUO-WEI WU:

Acerca de la recomendación del chat, quizás la ICANN o el IS, porque ICANN ya tiene una función en la transición de esta función de custodia de la IANA. Entonces quizás la mejor manera de proceder es tener todo esto en un único sitio. Entonces las personas que mencionó Jean Jacques, por ejemplo, pueden ir a ese sitio que ya está disponible. Y allí también tienen un video que pueden ver. Porque nosotros aquí presentes no tenemos que ver qué es la transición de la función de custodia de la IANA, pero las personas interesadas en saber de qué se trata este evento, qué es lo que está pasando, pueden acceder a esta información que ya está visible y la pueden leer.

JOSEPH ALHADEFF:

Habla Joseph de ICC/BASIS. Creo que sería una pena tener una transmisión en vivo sin la posibilidad de que la gente formule comentarios acerca de lo que estamos haciendo. Ahora bien, esta sesión no es una sesión de preguntas y respuestas para el público en general, pero el público en general debería poder formular comentarios y nosotros en cierto momento poder ver esos comentarios presentados. Es decir, que la gente tenga la posibilidad de expresarse sin interrumpir

el flujo de nuestro trabajo, para que nosotros logremos lo que tenemos que lograr.

LYYN ST. AMOUR:

Yo quiero hacer eco de lo planteado por Joseph. Podemos ver esos comentarios si no es el día de hoy más adelante, y luego incorporarlos a nuestro trabajo en los documentos que publiquemos.

PAUL WILSON:

Estoy de acuerdo, si se hacen preguntas en lugar de comentarios podemos responder esas preguntas pero no podemos garantizar que respondamos a todas las preguntas, pero sí esas preguntas tienen que quedar en alguna parte, tiene que haber constancia de las mismas.

ALICE COOPER:

Entonces, ¿hay alguna objeción a esta propuesta? Es decir que se abra la sala de chat par que las personas puedan presentar sus comentarios y preguntas, aunque quizás no las podamos responder en tiempo real.

(Comentario fuera de micrófono)

Muy bien, ¿hay algún otro comentario acerca de nuestra agenda de trabajo?

KUO-WEI WU: ¿Necesitamos realmente una hora y treinta minutos para las presentaciones?

ALICE COOPER: Estas son introducciones con mucho tema que tratar, tenemos muchos temas que se nos fueron acumulando, como dijo Teresa tenemos que ver cómo las personas terminaron siendo representantes en este grupo, quiénes son las unidades constitutivas, cuáles son sus procesos correspondientes. Noventa minutos implica tres minutos por persona, con lo cual no tenemos tanto tiempo para presentarnos. Con todo gusto puedo finalizar antes para que las personas también puedan incluir sus comentarios y hacer sus presentaciones, esa era la idea.

Muy bien. Creo que debemos avanzar y comenzar con las presentaciones. Hemos recibido algunos comentarios acerca de lo que la gente quiere que ustedes digan, además de su nombre al presentarse. Qué grupo los designó, cómo fueron designados, esa sería información de suma utilidad. Qué hace el grupo que los designó, quién participa en ese grupo, cuáles son sus procesos de tomar decisiones. También surgió otra pregunta, sería de utilidad saber si ustedes como individuos están aquí representando a su unidad constitutiva y transmitiendo mensajes ya acordados por ese grupo, o si están aquí para expresar su opinión a título personal.

Y por último también, cómo ven el trabajo de sus respectivos grupos en relación al trabajo del grupo de coordinación. También sería de utilidad saber de dónde reciben los fondos para poder realizar esa tarea. Quién

es su empleador, si su empleador les están dando los fondos para estar aquí, eso sería de utilidad.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias Alice. Quisiera solicitar lo siguiente: que todos nosotros en estas presentaciones digamos la ciudadanía que tenemos, si tenemos doble o múltiple ciudadanía. Yo represento los intereses de los usuarios finales de internet, a nivel global, en todo el mundo. Así que es interesante saber de dónde viene la gente, dónde vive, dónde trabaja, etc..

Muchas gracias.

ALICE COOPER: Muy bien, vamos a comenzar. Daniel, ¿quiere comenzar usted?

DANIEL KARREBERG: Estoy aquí en representación del comité asesor del sistema del servidor raíz. Yo envié un correo electrónico acerca de nuestro proceso de selección, de nuestro grupo de su carta orgánica, incluyendo las orientaciones iniciales que recibimos de nuestro grupo. También lo compartí con Lars-Johan Liman, tanto el como yo somos los representantes pero Liman ya había programado vacaciones con su familia y lo alenté a que no pospusiera sus vacaciones para estar aquí, con lo cual yo soy el único representante del rsSAC presente.



Y en respuesta a lo dicho por Jean-Jacques, soy alemán nativo y con ciudadanía alemana. Vivo en los países bajos, y me considero un ciudadano de internet. Acerca de la representación, no creo que hayamos sido seleccionados ni Lars ni yo como marionetas del grupo. Sino que estamos aquí para ayudarle a este grupo a que sea exitoso. Ese es nuestro principal objetivo, y el objetivo secundario es ver que los resultados de trabajo de este grupo no sean perjudiciales a los operadores de los servidores raíz.

Y quiero que cada uno de ustedes envíe un mensaje similar al que yo acabo de transmitirle al grupo, para tenerlo como referencia.

RUSS HOUSLEY:

Presido la junta de arquitectura de internet, conocida como la IAB. Soy un consultor independiente y en dicho rol he recibido la ayuda para realizar este viaje por parte de ICANN. VeriSign ha acordado patrocinar mi participación, esa relación es de público conocimiento. Sin embargo quiero dejar en claro que estoy aquí en representación de la IAB y no a VeriSign, quien cuenta con su propio representante aquí en la sala que es Keith. Así que si ustedes tienen alguna pregunta acerca de las posturas de VeriSign hablen con Keith, no conmigo.

La junta de arquitectura de internet es el órgano que supervisa los registros de parámetros de protocolo de la IANA, entre otras cosas. Y contamos con trece personas que forman esta junta de arquitectura de internet que se encargan de esa tarea. También tenemos un programa de la estrategia de la IANA. Entonces para seleccionar a las personas

que participan aquí, lo que hizo la IAB es considerar a estas trece personas y ver a esas personas que fueron seleccionadas por la comunidad en general para participar aquí. Lynn ST. Amour fue una de esas personas. Ella luego se va a presentar.

Ah sí, mi ciudadanía es estadounidense.

MILLTON MUELLER:

Estoy aquí en representación del grupo de partes interesadas no comerciales, que es un grupo de partes interesadas dentro de la Gns0, que es el acrónimo para el organismo de formulación de políticas dentro de ICANN. Fui seleccionado por el comité de políticas después de un debate, y lo que hacemos básicamente es desarrollar cuestiones de política respecto de los individuos que están preocupados por la libreta de civiles, las cuestiones de interés público dentro de las políticas de nombre de dominio.

Hemos tenido algunos debates sobre una especie de mezcla, porque yo estoy representando a ese grupo y la cuestión es si estoy representando a este grupo particular o si era mi visión particular. Yo soy uno de los miembros que más información dentro del grupo con respecto a las funciones de IANA, pero en buena medida estoy aquí para representar el punto de vista del grupo de partes interesadas no comerciales, y tratar del modo más activo que pueda implementar esto antes de tomar una posición más importante.

Pido disculpas, soy estadounidense.

JARI ARKKO:

Estoy aquí en representación del IETF. El sistema de IETF tiene un comité directivo que es el ISG, que es el que selecciona a personas para que vengan aquí. También soy presidente de esa organización en la IETF, y al igual que todo el resto de las personas en la IETF soy voluntario, estoy basado en Finlandia. Trabajo con Ericsson Researchs, yo estoy dentro de IANA desde hace bastante tiempo, desde el año 2007 aproximadamente y con respecto a nuestro enfoque del IETF dentro de este grupo diría que todos nosotros venimos de ese sistema que tiene una especie de contexto con un sistema que se lleva adelante muy bien, ideas muy claras sobre cómo está organizado el IETF.

Tenemos descripciones y un código que funciona muy bien. A veces la gente nos pregunta cuáles son los representantes del IETF, o me dicen si soy el presidente o no, y me dicen ¿qué es lo que hace el IETF? Es una organización ascendente donde las propuestas vienen de la comunidad y hay una estructura de gerenciamiento que busca esos resultados y trata de ver si hay algunos errores graves. Básicamente operamos sobre la base de las opiniones de la comunidad, en todas las cuestiones, incluidas los asuntos relacionados con la IANA.

También operamos con uin código y con el consenso, y esto tiene un gran impacto en itnernet y en los sistemas corrientes. La parte más importante es que tratamos de lograr todo por consenso, pero por supuesto también tenemos desacuerdos y tratamos de entender por qué va sucediendo esto y si lo podemos resolver por lo menos tenemos que tener una opinión en la que hayamos entendido al menos la

objeción y tratar de ver si podemos avanzar. Y ver si hemos podido entender la situación, pueden ver el CRC, las RFC sobre qué es lo que significa esto en este grupo.

Lo último que quiero decir es darles un poco de información sobre los procesos del IETF que van avanzando, obviamente nosotros tenemos un historial de esto, hemos desarrollado algunos acuerdos y sistemas y procesos, y queremos continuar con eso este año. Tenemos el IAB, como ya mencionó Russ, que está llevando adelante un programa. Y hemos tenido unos debates en nuestra lista de correo recientemente, esto probablemente va a continuar en la próxima reunión que va a comenzar el día domingo en Toronto, en Canadá. Allí vamos a tener una sesión dedicada a este tema que se llama IANA Plan, esperamos que se convierta en un grupo de trabajo más adelante, y es el mejor lugar para que nosotros desarrollemos estos asuntos, o que demos una propuesta al grupo de trabajo.

Eso es todo, muchas gracias. Ya especificué mi nacionalidad, es de Finlandia.

LYNN ST. AMOUR:

Estoy aquí como representante del IAB, antes era presidente y CEO ISOC, y en ese sentido representaba también a la IAB, o sea que ahora ya no estoy en la IAB con ningún título pero dada mi larga relación en la historia con ellos continuó siendo parte de la estrategia del programa de IANA también.

En los asuntos que tienen que ver con la transparencia soy CEO de una empresa de consultoría que se llama Internet Matters, y también trabajo con Don Tapscott, que tiene un programa que se llama Global Solutions Network, que establece redes para la resolución de problemas en cuestiones relacionadas a la nueva tecnología y que lleva adelante un modelo de múltiples partes interesadas. Ninguno de ellos tiene ninguna relación, ni contribución financiera a este esfuerzo que es un esfuerzo completamente voluntario, y como tal también yo recibí apoyo de viaje para ICANN para estar aquí.

En cuanto a la ciudadanía, soy estadounidense, viví 26 años en Europa y acabo de volver a Estados Unidos hace unos dos años. Creo que esto cubre toda las cuestiones críticas, creo que Russ ya habló sobre las actividades relacionadas con la IAB, y su proceso externo de decisiones que tiene muchos elementos similares al IETF respecto de los procesos de consenso y el apoyo a la comunidad.

HARTMUT GLASER:

Fui representado por el consejo de direcciones de la ASO, que es una organización de apoyo para todas las cuestiones relacionadas con las políticas de protocolo de internet. Somos quince miembros, cada uno de cada región. Yo soy parte de LACNIC y LACNIC me designó para que sea uno de los miembros del consejo. Yo trabajo como secretario ejecutivo para el CGI en Brasil, uno de los organizadores de NET mundial que ocurrió en abril.

Soy parte de la comunidad de ICANN desde el principio, desde el año 99 es decir que estoy allí desde hace un rato. Y el proceso de selección para el único lugar que tienen ustedes dentro del comité fue interno, teníamos tres candidatos y el comité de selección me designó a mí. Estoy aquí representando por lo tanto a este consejo de direcciones y voy a reportar a la comunidad.

Hay una cuestión muy fuerte, en el sentido de que yo tengo que reportar para cada posición y lo tengo que hacer en forma regular. Yo vivo en Brasil, mi origen es alemán pero tengo ciudadanía brasileña, creí en Brasil, y si ustedes me preguntan si estuve a favor de Alemania o de Brasil durante la copa del mundo les digo que estuve a favor de Brasil.

JEAN JACQUES SUBRENAT:

Voy a decir dos cosas. Primero qué es lo que hace ALAC y cómo lo hace. Y luego voy a contar unas cosas sobre mí y lo que estoy haciendo aquí en representación de ALAC.

Tenemos dos representaciones de ALAC aquí, Mohamed Al Bashir, quien va a hablar después de mí, y yo. ALAC se piensa a si mismo como el hogar primario del usuario final de ICANN. LO que nosotros hacemos son procesos, tomas de decisiones, nuestras votaciones, nuestras consultas. Todo esto está basado en una sensibilidad muy amplia y en un cuidado del interés público. Realmente es un proceso ascendente que está basado en la estructura de consenso.

Quizás lo que debo destacar es que nuestra representación es muy amplia en todo el mundo. Tenemos alrededor de 160 ALS, o estructuras

at-large, y nos damos cuenta en nuestras reuniones y distintas manifestaciones que realmente esto es así. Por ejemplo, en la cumbre de ATLAS 2 en Londres hace solo unas semanas, tuvimos una representación muy amplia. La pregunta entonces es, ¿estoy representando a ALAC o estoy hablando más en mi capacidad personal? Esto es bastante obvio porque hubo un proceso para designar a Mohamed y a mí, que es completamente transparente y documentado y que ustedes pueden encontrar online.

A todos los candidatos se les requirió enviar una declaración de interés, un sub-comité especial se formó para poder designar a los representantes de manera que me considero un representante de la comunidad de at-large. Al mismo tiempo, si a mi me eligieron es un poco esto por mi experiencia personal. Y a mi me parece que ahí es donde tengo que decir algunas cosas.

Primero, yo estuve en la junta como miembro de ICANN, desde el año 2007 al 2010. Para hacerlo breve, durante ese período yo tuve dos experiencias que estaban relacionadas con la transición, no específicamente la transición de IANA pero sí una transición. Cuando estuve en el comité de estrategias del Presidente, nosotros desarrollamos un informe institucional sobre la confianza que de algún modo fue tomado por la AOSE y también di con placer hace algunos meses que el nuevo CEO de ICANN, por ejemplo cuando anunció que había establecido una oficina muy importante en Ginebra que era de hecho una de las recomendaciones que nosotros habíamos hecho en el año 2008.

Otro momento de transición fue cuando la junta de ICANN estaba decidiendo respecto de la transición del GTA, el acuerdo de punto de contacto conjunto a la afirmación de compromiso. Yo estuve en la junta en ese momento, y finalmente en cuanto a ALAC, yo fui el creador y copresidente del grupo de trabajo de desafíos futuro que produjo, entre otras cosas, un documento que ahora se conoce como el R3. El título fue hacer que ICANN dé respuestas, sea relevante y sea respetado. Y en ese documento nosotros presentamos algunos otros temas que vamos a estar debatiendo durante los próximos dos días.

Mi ciudadanía es francesa únicamente, y vivo en el área de París. Soy completamente independiente en el sentido de que no recibo ningún estipendio, vivo de mi pensión como ex diplomático francés y ex embajador. Mi presencia aquí en Londres está siendo pagada por ICANN, el grupo de viajes de ICANN. Y todo se hizo tan rápido que tuve que pagar por mi pasaje de tren y espero que ICANN me lo reembolse, porque ICANN aparentemente solo paga tarifas aéreas.

MOHAMED AL BASHI:

Buenos días a todos. Vengo de la comunidad, estoy en ICANN desde el año 2001. Fui uno de los fundadores de AFRALO, la estructura regional de at-large para África. Yo soy gerente de un departamento técnico en una entidad reguladora que está involucrada en internet, y en los sistemas de gestión de números que incluyen también otras cuestiones técnicas relacionadas con las empresas de telecomunicaciones. Fui seleccionado por la comunidad de at-large en una elección.



Puedo decir que soy un usuario de internet muy apasionado. Soy originalmente de Sudán, en África. Estoy originalmente basado en Catar, en Doha. He sido financiado por ICANN para venir a esta reunión representando a la comunidad de at-large. Por último, además de representar a la comunidad de internet voy a contribuir con mis propias experiencias en el trabajo que estamos realizando. Gracias.

KUO-WEI WU:

Fui representado por la junta de ICANN como enlace, y básicamente como ustedes saben ICANN está teniendo en cuenta las operaciones y lo que va ocurriendo en las distintas unidades constitutivas, las ccNSO, GnsO, At-large. También en el comité de denominaciones, y tenemos un miembro de enlace del grupo técnico, como el IETF, el IAB, la UIT, la WIS. Y yo personalmente fui designado por la ASO, estoy tratando de ver cuál puede ser la posibilidad de coordinar un grupo, que nosotros queremos que llegue a tiempo eso es algo muy importante para nosotros para poder ver cuál es el alcance y el proceso que queremos lograr.

Nosotros vamos a hacer este grupo de reuniones de coordinación para llegar a tiempo para cumplir nuestra meta. Y finalmente, ya que la gente lo está preguntando, soy ciudadano de Taiwán, y estudié y trabajé en Estados Unidos durante quince años. Ahora estoy trabajando de nuevo en Taiwán, desde el año 82 hasta ahora. Mi trabajo es una organización sin fines de lucro que investiga en internet y al mismo tiempo hacemos cumplimiento de seguridad en internet respecto de lo que ocurre con algunas políticas y sistemas de gestión como el ISO 27001.

Eso es todo, gracias.

JAMES BLADEL:

Buenos días, soy ciudadano y residente de Estados Unidos. Soy uno de los tres representantes de no registro de la GNSO, específicamente fui representado por el grupo de partes interesadas de registro. Como muchos de ustedes saben la gNSO es una parte muy importante que tiene un grupo de registradores que representan a la parte de partes contratadas de ICANN, que representa a las entidades comerciales que tienen un contrato de servicio con ICANN.

A mi me gusta pensar en los registradores como el punto en el que toda esta política de gobernanza se reúne en el mercado de consumidores. Porque yo realmente creo que cuando alguien elige registrar su nombre de dominio, en ese momento dejan de consumir internet y empiezan a crear y contribuir, y creo que los registradores tienen un rol vital en esta función. Fui seleccionado por los registradores hace algunas semanas, a algunos metros de aquí se está realizando una reunión relacionada con ICANN 50. Yo no me considero vocero de esta organización, de hecho nuestra organización es un grupo de partes interesadas muy amplia con una gran variedad de modelos comerciales, ubicaciones geográficas y mercados. Y de hecho hago lo mejor para tratar de considerar todas esas posiciones y traer todos esos puntos de vista este grupo.

Sin embargo, nosotros muy probablemente vamos a tener que llevar algunos asuntos para que sean consultados. Me gustaría ver cómo es el trabajo que vamos a tener aquí y quisiera recomendar que además de

---

estas presentaciones, que han sido excelentes hasta ahora, quizás todos podrían presentar una declaración de interés y que quede archivado en el Wiki de la comunidad. Estoy seguro que la gente del personal nos puede ayudar, el mío ya está allí y es bastante amplio. Sería muy bueno si lo podemos tener archivado para todos los miembros del grupo de coordinación.

Gracias.

MARY UDUMA:

Hola, me permiten que tome un poco de aire.

ELISE GERICH:

Trabajo para ICANN. Soy vicepresidente de las funciones de IANA, y estoy aquí representando al operador de funciones de IANA. El rol que tiene este grupo coordinador, creo yo es dar información... Si ustedes tienen preguntas sobre qué es la función de IANA, qué es lo que hace, y también cuál es la relación entre las funciones de IANA y la NTIA. Me gustaría ver cuál va a ser el resultado y por supuesto cómo va a impactar esto en los operadores de las funciones de IANA. Vivo y trabajo en Estados Unidos, soy ciudadana de Estados Unidos.

MARTIN BOYLE:

Buenos días, trabajo con.UK, Nominet, y soy de la comunidad de los CC. Soy británico, como seguramente todos pueden escuchar por mi acento, y estuve muy involucrado en la ICANN, en las cuestiones de

ICANN desde el año 2003 donde me desempeñé como representante del GAC para el Reino Unido desde el año 2003 hasta el año 2008. Y también, cuando era un poco más joven, estuve muy involucrado con el gobierno del Reino Unido en el trabajo relacionado con la sociedad de la información.

Fui seleccionado por la comunidad de los ccTLD a través de un proceso llevado adelante por la ccNSO, y hay un informe de ese proceso que está siendo producido y publicado por la ccNSO. Yo les puedo dar el link a esto, hubo once solicitantes para los cuatro puestos, y las personas que fueron seleccionadas incluyen a Mery, que va a venir pronto a la sala, va a tomar un poco de aire y luego volver... Y quien yo creo que va a llegar mañana, es Xiadong Lee, que va a venir mañana de China. También está Keith Davidson que dijo que va a estar a través de la participación remota, no sé si está ahí o no pero es de un registro de Nueva Zelanda.

La ccNSO, la comunidad de los CC, la única área de política que está cubierta dentro del campo de ICANN es la que está vinculada con las funciones de IANA. Tiene más de 150 miembros, si recuerdo bien, que son ccTLD de todo el mundo y la comunidad de los CC es una comunidad muy diversa. Tenemos un centro nacional y no se trata de tener un conjunto de políticas generales operativas a través de un proceso de ICANN, donde todo esté vinculado con la operación de los registros de los ccTLD. Esas son decisiones más bien locales, disculpen...

Eso es algo que nosotros debemos tener en cuenta a medida que vamos avanzando en nuestro proceso, los ccTLD con muy pocas excepciones no

son partes contratadas de ICANN. Tenemos una diversidad muy amplia, como había dicho antes. Y la otra afiliación que yo tengo es que Nominet es miembro de la organización de registros europeos y yo no veo mi rol aquí como representante, o como persona que está representando a la comunidad de los ccTLD, sino más bien quiero tratar de identificar cómo generar un consenso que, al trabajar con la comunidad de los ccTLD nos permita encontrar si esto puede significar una forma aceptable de avanzar.

Por eso yo creo que mi rol es en muy buena medida tratar de asegurarnos que la comunidad de los CC comprenda el proceso que está sucediendo aquí, que comprenda los asuntos que se van planteando y la dirección en la que nos estamos moviendo que es algo que va a funcionar para esta comunidad tan diversa que es la comunidad de los cc. Estoy mirando mi lista para ver si me olvido alguna otra cosa, pero me parece que eso es todo, gracias.

Ah bueno, quizás debería mencionar que hay una parte del proceso para la selección de los cc que incluyó un pedido de que hagamos declaraciones de conflicto, declaraciones de lo que se suponía que nosotros íbamos a ser. Y en lo que a mi respecta, los documentos que yo preparé para ese proceso, y voy a poder compartirlos con todos ustedes en el wiki. Gracias.

DEMI GETSCHKO:

Buenos días, soy de Brasil. Mi única ciudadanía es la brasileña, soy uno de los dos miembros seleccionados por la ISOC para estar dentro de

esta reunión. ISOC seleccionó una persona de Australia y a mí de Brasil, este fue un proceso abierto que ocurrió después de la reunión de ICANN50.

Tuvimos ya algunas conversaciones e intercambio de ideas a través de telecomunicaciones y otros medios electrónicos, hay una persona que no está aquí que se llama Narelle pero que va a seguir la comunicación a través de la participación remota.

La información personal, a los efectos de la transparencia, es que yo trabajo para el centro.BR, centro de información brasileño. Y también soy miembro del comité de dirección brasileño que tiene algún rol en la reunión que ocurrió de NET mundial a principios de este año. También fui miembro de la junta de ICANN dos veces, seleccionado por la comunidad de la ccNSO, pero aquí vine a través de ISOC. Creo que este es un punto muy importante en la historia de internet, creo que se trata más o menos de un concepto que tiene sus raíces a principios de los noventa, en el año 98 quizás. Espero que podamos ir avanzando en este proceso para que podamos tener la estabilidad y la confiabilidad en el proceso que para nosotros es fundamental. Es fundamental lograr que este servicio continúe y que ICANN mire estas funciones de un modo racional y simple y no politizado. Y estamos tratando de que esto sea así. Gracias.

WOLF-ULRICH KNOBEN:

Buenos días a todos. Soy ciudadano alemán, soy uno de los miembros de la gNso que está representando aquí en este grupo. Mi historia

personal viene de que provengo del negocio de las telecomunicaciones, trabajé en Deutsche Telekom durante casi 30 años, el proveedor de servicio de telecomunicaciones alemán. Y ahora estoy trabajando con la información con ECO, la asociación comercial de internet y estoy haciendo consultoría para ellos. Esta es una organización de Alemania y yo trabajo para ellos.

Soy miembro de la gNSO, como mencionaban mis colegas nosotros tenemos una estructura muy diversa que tiene grupos de partes interesadas y dentro de estos grupos hay dos unidades constitutivas. Yo personalmente estoy en el grupo de partes interesadas comerciales que combina a tres unidades constitutivas, las que se llaman Unidades Comerciales y la Unidad Comercial de Propiedad Intelectual. Y también la unidad constitutiva de proveedores de internet a la cual estoy asignado.

En cuanto al proceso de nominaciones, y esto también ocurrió en este hotel hace solamente cuatro semanas durante la reunión de ICANN, tuve la oportunidad de tener una reunión en persona con el grupo de partes interesadas comerciales, y el proceso fue muy abierto. Hubo miembros del grupo de partes interesadas comerciales que estaban interesados en hacer ese trabajo, me pidieron que presente algunos nombres. Hubo varios candidatos de las distintas unidades constitutivas y al final fui quien recibió el trabajo.

¿Quieren escuchar un poco más sobre esto o no?

Es una estructura compleja, los colegas que me eligieron estaban un poco nerviosos al respecto, pero se me respaldó por parte de miembros de distintas unidades constitutivas. Entonces ya tengo una lista de correos electrónicos con estos colegas de estas unidades constitutivas de propiedad intelectual, proveedores de servicios de internet, proveedores comerciales para comunicarme con ellos acerca de lo que estamos haciendo aquí. Entonces este es un proceso realmente ascendente, esto significa a futuro que voy a basarme en ese proceso al avanzar y participar aquí en estos debates. Es decir que estoy genuinamente representando las opiniones que provienen de las comunidades de los grupos de partes interesadas comerciales.

Quiero agregar algo a lo ya mencionado por Milton acerca del proceso de toma de decisiones y cómo se va a llevar a cabo en la GNSO. Y bueno esto también está en línea con mi comportamiento. En la gNSO tenemos distintos grupos de partes interesadas y también tenemos el consejo de la GNSO que tiene que ser el órgano administrador de todo este proceso. No significa que el consejo sea el líder de la comunidad de la GNSO y que decida en nombre de nuestra comunidad, sino más bien que el consejo es un coordinador que compila todos los aportes de las distintas unidades constitutivas.

Estas unidades constitutivas trabajan según un modelo de un grupo de trabajo basado en el consenso. La palabra consenso significa algo que también tenemos que definir en este grupo, pero nosotros trabajamos así, con ese consenso desde las bases y luego el consejo lo que hace es avanzar por medio de votaciones. Se le presentan recomendaciones a la junta directiva de ICANN, pero esas recomendaciones se presentan



sobre la base de una decisión tomada mediante una votación. Entonces ya les he contado cómo llegué aquí y les conté algo acerca de mi propia historia.

Por último, mi viaje ha sido patrocinado por ICANN y eso es todo lo que tengo que decir, gracias.

KEITH DRAZEK:

Buenos días, soy vicepresidente de relaciones gubernamentales y políticas en VeriSign, que está encargado de la función de mantenimiento del archivo de la zona raíz, entre otras funciones. Estoy aquí en nombre del grupo de partes interesadas de registros, que presido actualmente y que abarca a los registros de gTLD o dominios genéricos de alto nivel y somos clientes directos de la IANA. Así mismo también contamos con los solicitantes de los nuevos Gtld, como miembro estoy aquí en representación en los registros de gTLD y estoy aquí para facilitar u proceso de aportes de nuestra comunidad de manera basada en el consenso y desde las bases para lograr la transición de las funciones de custodia de la IANA.

El grupo de partes interesadas de registro trabaja sobre la base del consenso y nosotros trabajamos en el contexto de las deliberaciones del consejo de la Gnso. Dentro de ese contexto, nuestros representantes tienen la instrucción de representarnos y brindarles asesoramiento al consejo según sea necesario.

Soy de los Estados Unidos y no solicité ayuda financiera para este viaje, gracias.

JOSEPH ALHADEFF:

Estoy aquí en nombre de ICC/Basis. Para quienes no conocen a esta agrupación, fue creada después de la CMSI, y retomó el trabajo de los interlocutores de tareas de coordinación empresarial. Fue creado en el 2006, está coordinado por la Cámara de Comercio Internacional que consta con cientos de miles de compañías que son sus miembros y tiene asociaciones en 120 países. Mi rol en esta agrupación de la ICC es presidir la comisión sobre economía digital pero trabajo en Oracle donde presido el área de política pública global.

Agrupación ICC/Basis lo que hizo fue enviar una convocatoria para voluntarios que quisieran formar parte de este proceso, se llevó a cabo un proceso mediante el cual yo fui nominado. La Cámara de Comercio Internacional trabaja sobre la base del consenso. Yo estoy aquí en representación de esos miembros y quizás, si bien algunos de nosotros participamos aquí o yo participo en ICC/BASIS.

Mi rol aquí es representar a los terceros que se benefician a través de la IANA. Es decir, las personas que usan internet para realizar actividades comerciales y que las necesitan para lograr sus objetivos comerciales. Entonces, nuestro objetivo principal es representar a esas personas que quizás no saben tanto como identificar e interpretar las funciones de la IANA.

Desde una perspectiva histórica o les cuento algo acerca de mi historia. Yo ya llevo 16 años en Oracle. Antes de eso trabajé en una asociación comercial en los Estados Unidos que participó en los debates que

derivaron en la creación de la ICANN. O sea que yo estuve o participe de la primera transición desde la época de Jon Postel.

Mi ciudadanía es estadounidense. Mi oficina está en la ciudad de Washington, pero realmente vivo arriba de un avión.

Respecto de los miembros de la organización a la cual represento, hicimos una especie de juramento hipocrático para llevar adelante esta transición de las funciones de custodia de la IANA. En primer lugar, no causar ningún daño y evitar transformar todo este proceso en una lista de deseos que nos gustaría ver materializados.

También me gustaría que se publicase una declaración que estuviera disponible en el Wiki. Gracias.

ADIEL AKPLOGAN:

Soy Adiel Akplogan. Soy el director ejecutivo de AfriNIC y estoy representando a la NRO en este grupo de coordinación.

La NRO representa a los cinco Registros Regionales de Internet. AfriNIC es uno de esos registros y yo he sido su director ejecutivo durante los últimos diez años.

También estoy en representación de la NRO junto a Paul Wilson aquí. Y, como muchos de ustedes saben, en cada uno de estos Registros Regionales de Internet o RIR, tenemos nuestras propias comunidades y nuestras propias partes interesadas que definen nuestras políticas.

Así que nuestra participación aquí tiene el objetivo de garantizar una comunicación o un vínculo con nuestras distintas comunidades y este grupo de coordinación.

Nosotros hemos estado trabajando para ajustar o mejorar los procesos de consulta a nivel regional. Entonces, cada RIR tiene su propio proceso y nuestra función aquí es asegurarnos de que al final de este trabajo tengamos una propuesta coordinada para efectuar esta transición de la custodia de las funciones la IANA de NTIA.

Nosotros somos uno de los clientes de las operaciones de la IANA, por supuesto, porque trabajamos con recursos numéricos. of course, in terms of number resources. Las políticas que formula la IANA para brindar distintos servicios, nosotros las utilizamos para darles servicios a nuestras partes interesadas a través de un proceso de desarrollo de políticas, basado en el consenso y desde las bases. Así que vamos a focalizarnos en política en este grupo y vamos a asegurarnos de que todos ustedes tengan esto en cuenta y lleguemos a un acuerdo.

Respecto de mi ciudadanía, yo vivo en Mauricio y soy de Togo y mi familia vive en Canadá, así que soy multinacional.

[ Risas ]

PAUL WILSON:

Buenos días a todos. Mi nombre es Paul Wilson. Soy el líder de APNIC, es el Registro Regional de Internet para Asia-Pacific y también miembro de la NRO como dijo Adiel.

Ambos fuimos designados por la NRO. Es decir, por las juntas directivas de los cinco RIRs.

Creo que corresponde decir que estamos aquí para representar los intereses y los puntos de vista de los RIRs. Somos partes interesadas o clientes de uno de los tres componentes críticos de las funciones de la IANA que tiene que ver con los recursos numéricos y con los parámetros de protocolo.

Así que realmente estamos muy interesados en representar a nuestras comunidades que, principalmente, son los proveedores de servicios de internet, ISP, de todo el mundo que son alrededor de 40.000 y que utilizan los recursos y servicios de los RIR.

A modo de ejemplo, acabo de publicar una declaración en CircleID, muy directa, que refleja mi postura o mi relato acerca de lo que los RIRs ya han pronunciado en respuesta a estas cuestiones.

Soy ciudadano y residente australiano. Tengo un empleo en Australia con una organización australiana, fundada por APNIC. Recibí los fondos para hacer este viaje, de la oficina de viajes de la ICANN. Muchas gracias.

ALISSA COOPER:

Mary, ¿estás lista?

MARY UDUMA:

Gracias por darme la oportunidad de regresar.

Soy Mary Uduma. Represento a la ccNSO, como dijo Martin. Y respecto del proceso de nominación de representantes de este grupo, quiero decir que fue un proceso transparente. Hubo un comité de nominaciones, NomCom. Se nos pidió presentar manifestaciones o declaraciones de interés, junto con un breve currículum vitae, lo cual yo realicé y hubo dos postulantes de África y yo fui nominada por este grupo.

En lo que respecta al trabajo que vamos a realizar aquí, este trabajo debe ser parte de la generación de consenso de múltiples partes interesadas, tiene que reflejar esto, tiene que ser una propuesta aceptable y viable para realizar la transición de funciones de custodia de la IANA.

Yo estoy retirada, jubilada. Vengo de Nigeria. Nací en Nigeria y vivo en ese país también. Respecto del trabajo o mi trabajo, yo he trabajado en el ámbito de la regulación de las telecomunicaciones en Nigeria por más de 17 años y también he trabajado en el sector bancario en ese mismo país.

Pero lo interesante es ver el impacto o lo interesante es ver que formé parte de la UIT. Mientras estaba en la NCC, Nigerian Communications Commission, yo fui parte del ente regulador de las comunicaciones en ese consejo específico de la UIT. Y también fui parte de la CNSI 2003 y 2005.

Yo, en mi país, he convocado también a la reunión del IGF. Acabamos de finalizar nuestro IGF Africano del cual he sido anfitriona.

Para venir aquí, mi viaje y mi alojamiento han sido financiados por la ICANN y espero que me reembolsen los gastos que tuve que realizar.

Pero hablando seriamente, este grupo es realmente un grupo del cual se espera un muy buen trabajo y que tiene que decir o pronunciar lo que la ICANN o la comunidad consideran como una buena propuesta a ser presentada. Yo represento a mi comunidad, sí. Pero la mejor manera de representarla es a través del consenso. Yo quiero realizar mis aportes de manera tal que podamos llegar a un consenso al momento de tomar una decisión respecto de esta propuesta.

Así mismo, quiero decir que al haber trabajado con personas de todo el mundo, no me va a resultar difícil considerarlos a ustedes como mis amigos durante el tiempo que compartiremos juntos y no me va a ser difícil trabajar como un equipo.

Creo que lo mejor que podemos hacer en este grupo es trabajar como un equipo. Si no, en lugar de pensar en lo mejor para mi país o mi comunidad, tenemos que pensar qué es lo mejor para el consumidor, la persona, o la gente de a pie que está en la calle día a día. Es decir, qué es lo que necesita la comunidad de internet para progresar y avanzar. Y que, entonces, el trabajo de la ICANN o el trabajo de este grupo de múltiples partes interesadas se realice de manera eficiente y efectiva.

Creo que he dicho todo lo necesario para esta presentación. Muchísimas gracias.

---

ALISSA COOPER: Gracias. Vamos a pasar a los participantes remotos. Le voy a pedir a Narelle que se presente. Adelante, por favor, Narelle.

NARELLE CLARK: Soy Narelle Clark. Espero que me escuchen bien, que reciban mi audio.

ALISSA COOPER: Sí, podemos escucharte.

NARELLE CLARK: Voy a seguir entonces. Estoy aquí con Demi Getschko representando a la Sociedad de Internet de la cual seguramente muchos de ustedes son miembros, que trabaja en pos de la mejora de Internet en general.

Definitivamente, vemos que esta es una de las tareas más importantes en nuestra comunidad, no solo hoy, sino a futuro. Creo que Daniel también dijo lo siguiente: “Lo que estamos tratando de hacer, no estamos tratando de resolver las cuestiones o los problemas de todo el mundo, sino que lo que estamos tratando de hacer es algo que permita resolver algunos de los problemas fundamentales en el mundo en el día de hoy.

Queremos resolver los problemas fundamentales que tienen que ver con la transición de las funciones de custodia de la IANA.



Yo fui parte de un proceso de selección abierto. Hubo una convocatoria a miembros para ser miembros de este grupo y tanto mi colega como yo fuimos elegidos o seleccionados por una junta directiva o de administración o consejo de administración. Así que lo que voy a hacer es tratar de participar, expresar nuestros puntos de vista. Nosotros tenemos muchos capítulos en todo el mundo. Tenemos muchas sedes u oficinas en muchas sedes. Y, por supuesto, muchos miembros individuales.

Yo soy Ingeniera en Internet y Telecomunicaciones con más de 20 años de experiencia. Me dediqué a la construcción de redes de banda ancha para brindar servicio a los consumidores.

Actualmente soy la directora ejecutiva de una asociación de consumidores en Australia, es una asociación cuyo acrónimo es ACCAN. No ICANN, sino ACCAN, para agregar un poquito de confusión.

Y bueno, en esa organización lo que hacemos es defender los intereses de los consumidores de Australia respecto de las telecomunicaciones y el área de Internet.

Mi empleador me dio su apoyo, su respaldo para que yo pueda realizar este viaje, pero por supuesto, me tuve que tomar una licencia para poder participar. but of course I will also have to take leave to support that -- support this time, because they're expecting it probably will take more time than my employer can allot and that will, of course, be at my own expense, as this is a volunteer thing.

---

Asimismo, presido el capítulo de la Sociedad de Internet en Australia y también formo parte de las ALS (ISOC AU y ACCAN) que son miembros de la ICANN. El capítulo de la ISOC de Australia es miembro o una ALS dentro de la estructura de la ICANN.

Soy ciudadana y residente australiana, y, por supuesto, trabajo en estrecha colaboración con una amplia gama de consumidores que incluyen comunidades indígenas u originarias, personas de todas las edades, con discapacidades y distintos grupos lingüísticos.

ALISSA COOPER:

Muchas gracias, Narelle. Quisiera que hable Jon Nevett.

JON NEVETT:

Habla Jon Nevett. Gracias, Alissa. ¿Se recibe bien mi audio?

ALISSA COOPER:

Sí. Adelante por favor.

JON NEVETT:

Habla Jon Nevett. Soy cofundador director y presidente de Donuts, Inc., que es un operador de registro de más de 150 TLDs. Soy ciudadano estadounidense y, como dijo Keith Drazek, fuimos electos o designados por el grupo de partes interesadas de registros. También soy integrante de la junta directiva de la Asociación de Nombres de Dominio.

Soy ciudadano estadounidense y les pido disculpas por no poder estar presente allí con ustedes, pero espero poder trabajar con este grupo.

ALISSA COOPER: Gracias, Jon. ¿Russ Mundy, está ahí?

RUSS MUNDY: Sí.

ALISSA COOPER: Adelante.

RUSS MUNDY: Hola, soy Russ Mundy del Comité Asesor de Seguridad y Estabilidad. Algunos lo conocen a este comité. El nombre del comité indica la tarea que realizamos. Nosotros lo que hacemos es ocuparnos de las cuestiones técnicas y redactar informes basados en el consenso, en gran medida, respecto de cuestiones de seguridad y estabilidad que afectan a toda la Internet.

El 2001 fue el comienzo de esta tarea. Ahí se hizo mucho hincapié en la seguridad del DNS. Las DNSSEC siguen siendo una parte importante de lo que realiza el SSAC, pero también tenemos muchas otras cosas de las cuales nos ocupamos.

A partir del anuncio publicado en marzo, tratamos de diseñar y crear procesos internos que permitan brindar información de utilidad a toda la comunidad y también a este grupo que describa los aspectos técnicos de lo que hace la IANA, de las funciones de la IANA y cómo se relaciona la NTIA con todo esto. Y me complace, en gran medida, que Elise forme parte de este grupo, porque ella está trabajando con estas cuestiones a diario. Parte de lo que hace el SSAC es dar explicaciones que sean de utilidad para las personas que trabajan con cuestiones técnicas muy complejas.

El otro miembro del SSAC es Patrik Faltstrom que no puede participar, por lo menos en el día de hoy. No sé si podrá participar mañana. Pero él y yo fuimos seleccionados mediante el proceso de consenso usual del SSAC. Patrik es el presidente y yo soy uno de los miembros originales del comité, así que ambos tenemos una larga trayectoria y experiencia en el SSAC. El SSAC es un órgano que trabaja verdaderamente por consenso, pero no nos vamos a pronunciar en nombre del SSAC, sino como personas, como individuos que hacen lo mejor posible para representar esos puntos de vista que surgen del SSAC. Pero el SSAC en realidad lo que hace es brindar asesoramiento y reportes sobre ciertos temas técnicos. Gracias.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa Cooper. Gracias, Russ. Le damos al palabra a Keith.

KEITH DAVIDSON:

Hola, soy Keith. ¿Pueden escucharme?

---

ALISSA COOPER: Sí.

KEITH DAVIDSON: Mi nombre es Keith Davidson. Yo nací en Jordania, pero he vivido gran parte de mi vida en Nueva Zelandia y soy ciudadano neozelandés. Yo trabajo para el dominio de Internet.NZ, que entre otras cosas, opera el ccTLD.NZ.

Respecto de los fondos, tuve que recurrir a la ayuda financiera de la ICANN para poder participar de las reuniones. Pero, debido al retraso en el nombramiento del representante, no pude hacer las gestiones necesarias para poder estar en Londres presente en esta ocasión.

Martin Boyle ya habló acerca de cómo fueron seleccionados los cuatro representantes de la comunidad de los ccTLD.

En la ccNSO, yo soy el vicepresidente del consejo de la ccNSO y también formo parte del grupo de trabajo del Marco de Interpretación de la ICANN que se ha dedicado a ver cuestiones que tienen que ver con la delegación y redelegación de los ccTLDs. El trabajo de ese grupo acaba de concluir recientemente.

Algunos de los aspectos de la delegación y redelegación de los ccTLDs son muy pertinentes respecto de la cuestión de la IANA y de avanzar con esta transición.

---

La ccNSO no ha delineado un marco de acción para los cuatro representantes de la ccNSO dentro de este grupo, pero bien vale decir que el rol que cumplen es ser un enlace o un vínculo entre lo que sucede aquí y las decisiones que va a tener que tomar la ccNSO.

La ccNSO tiene una sólida independencia o es independiente dentro de los procesos de desarrollo de políticas en la ICANN y está comprometida a trabajar de una manera ascendente o desde las bases para la toma de decisiones. Es realmente importante tener en cuenta que tenemos que trabajar de esta manera. Algunos ccTLDs están representados entre los diez registros del mundo. Y también, en cuanto a los registros numéricos, algunos están emergiendo y hay una serie de nombres que están surgiendo y que están comenzando o que continúan poblando todo este universo de los ccTLDs.

A fin de completar esta declaración, yo también soy miembro de la junta directiva de la ISOC, pero no estoy aquí en representación de los intereses de la ISOC en modo alguno, sino que estoy en representación de los ccTLDs y quiero lograr ser un enlace y ayudar a lograr consenso. Gracias.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa Cooper. ¿Podemos escuchar a Heather?

HEATHER DRYDEN:

Habla Heather. Buenos días a todos. ¿Me escuchan bien?

ALISSA COOPER: Sí.

HEATHER DRYDEN: Primero quisiera presentarme un poco.

Yo soy funcionaria pública canadiense. Trabajo para el Departamento Canadiense de Industria y soy presidente del Comité Asesor Gubernamental de ICANN actualmente.

Para darles una información general sobre el GAC, como nosotros lo llamamos, los miembros incluyen a 140 gobiernos y aproximadamente 30 organizaciones intergubernamentales que trabajan o participan en el GAC como observadores y que tienen un punto de vista, una visión regional muy específica relacionada en general con una cuestión de política específica.

Es decir que el alcance del GAC es bastante amplio y eso es algo que se puede ver todos los días en la actividad del GAC.

El GAC es un comité basado en el consenso y solamente ICANN tiene algo que es como el GAC, que tiene un alcance como el que el GAC tiene y que, de hecho, tiene una experiencia muy específica para ofrecer sobre las cuestiones de política que realiza ICANN.

En términos de nuestro enfoque a la reunión de hoy y de mañana, yo voy a asistir a los debates del día de hoy y uno de los vicepresidentes del GAC va a estar en la reunión de mañana.

Lo hacemos esto de un modo más o menos temporario, porque estamos esperando la resolución de la nominación del GAC que va a incluir a cinco miembros en total que van a participar en el grupo de coordinación. Tracy Hackshaw, que es el vicepresidente de Trinidad y Tobago, va a estar presente en el debate de mañana.

También, es importante destacar que el GAC o la cuestión de la participación del GAC en el grupo de coordinación no solamente tiene que ver con los número. El GAC está muy interesado en participar en el proceso de transición de la custodia de la IANA y, por eso, le ha dedicado tiempo a pensar qué va a pasar con esto, especialmente en relación con la seguridad y la estabilidad y lo que tiene que ver con los países desarrollados.

Los miembros del GAC, de hecho, ven el proceso de transición. Y hay un proceso de la custodia que tiene una dimensión técnica también y estoy seguro que la NTIA está de acuerdo con esta perspectiva.

Es también, importante destacar que los puntos de vista de consenso en el GAC no son posibles o no han sido posibles durante las etapas finales de la coordinación de este proceso que fue precisamente coordinado por el grupo de coordinación. Pero el GAC quiere mantener el diálogo abierto. Tiene la capacidad de contribuir con una perspectiva de política pública o un principio.



Y creo que es importante destacar cómo compartimos la información de manera de apoyar a los gobiernos que participan y que contribuyen al proceso en general.

Los cinco nominados que el GAC ha identificado o presentado para participar están formados dentro del GAC en lo que nosotros llamamos un grupo de contacto. También incluye al vicepresidente, además de los otros nominados.

Y la idea es que el vicepresidente y los nominados ayuden al presidente del GAC para coordinar la comunicación desde y hacia los otros miembros del GAC más amplio. El énfasis aquí no está puesto en presentar las perspectivas de los distintos países. Y, como dijo Keith Davidson, el rol es operar como un enlace y presentar los puntos de vista del GAC, no representa o no excluye a ningún gobierno individual en este proceso y por eso los procesos y los comentarios, así como las propuestas son presentados para comentario público. Sin embargo, no se espera que los nominados en sí sean los únicos que presenten perspectivas individuales de los gobiernos ante este grupo.

Por eso, la propuesta de cinco lugares en total, no tiene necesariamente que tener un flujo especial. Es decir, no tiene que necesariamente avanzar. Yo también creo que podemos ver esto como una participación temprana que nos puede ayudar a recortar algunos problemas críticos que pueden ir apareciendo en el proceso y también va a haber mejor claridad a través de las discusiones internas del GAC. Y nosotros esperamos poder ir desarrollando cuáles son las distintas expectativas

para el grupo de coordinación y así garantizar que se pueda trabajar del modo más rápido posible.

Mi comentario final, entonces, tiene que ver con encontrar la manera de abordar todos estos asuntos que se discutieron antes, porque esto va a ser muy beneficioso. Es decir, tener esta participación temprana de los gobiernos en el GAC, de manera que el proceso sea visto como legítimo y un proceso que le da valor. Es decir, los puntos de vista que los gobiernos tienen en relación con estos asuntos. Gracias.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa. Gracias, Heather. Creo que ya hablaron todos los que están con participación remota, pero si no, deberían hablar ahora.

Muy bien. Gracias. Creo que soy la última persona en presentarse. Soy Alissa Cooper. Soy una de las representadas del IETF. No creo que tenga que agregar mucho más para explicar lo que es IETF, más de lo que ya dije. Por eso les digo que mis detalles personales son que yo trabajo para Cisco en nuestro grupo colaboración tecnológica. Estoy focalizada en la estrategia de privacidad y política para cuestiones que tienen que ver con WebEx, voz y video.

Participé en el IETF durante varios años y también soy parte del IESG, que es nuestro grupo para aplicaciones en tiempo real. Yo fui nominada por el IESG también. Soy ciudadana estadounidense. Vivo en Silicon Valley y Cisco está financiando todo mi viaje y mi participación en este grupo.

Creo que deberíamos ahora hacer una pausa. Estamos retrasados solamente 15 minutos, si empezamos 15 minutos tard, lo cual quiere decir que todo está yendo muy bien y a tiempo. Vamos a comenzar entonces, de nuevo a las 11:15.

Gracias.

[ BREAK ]

ALISSA COOPER:

Habla Alissa Cooper. Son las 11:15 así que si los participantes pueden volver a sus lugares, se los agradecería.

Antes de pasar al próximo tema, quisiera decir lo siguiente: Alguien planteó la idea de que esta sesión acerca de nuestra autoorganización, de cómo nos vamos a organizar, a ver si necesitamos un presidente, un vicepresidente, subcomités, si tenemos que asignar roles a los miembros del grupo de trabajo, esta sesión se tendría que realizar con mayor antelación. Habría que adelantarla. Está programada para las 16:00 o 16:30 del día de hoy. Pero los próximos temas son la Carta orgánica, las Expectativas respecto de las distintas comunidades y el trabajo que tendrían que realizar y la participación en el grupo de coordinación. Incluyendo esta cuestión acerca del GAC que mencionaba Heather.

Yo pensaba que esas eran las cuestiones más importantes. Entonces, por eso están en ese orden en la agenda de trabajo.

Y luego tenemos el debate acerca de cómo nos vamos a organizar nosotros. Y, de hecho, tampoco espero que este tema quede resuelto en el día de hoy, sino que vamos a tener que pensarlo un poquitito más y por eso, también, en el día de mañana se va a volver a tratar para tratar de resolverlo.

Podemos tratar de reorganizar la agenda en este momento y tratar la carta orgánica más adelante, pero me interesa escuchar sus puntos de vista.

Daniel, adelante, por favor.

DANIEL:

Habla Daniel. Estoy de acuerdo con usted acerca de tratar primero el contenido y luego la forma. Creo que usted está realizando un trabajo muy bueno al organizarnos a todos nosotros. Espero que usted continúe desempeñando ese rol y que nos ajustemos o sigamos las agendas previamente preparadas.

[Toma la palabra un horador que no se identifica.]

ORADOR SIN IDENTIFICAR:

Como dijimos en nuestra llamada telefónica la semana pasada, sería bueno saber qué es lo que estamos tratando de lograr y trabajar en este orden ya pautado.

ALISSA COOPER: Continúa Alissa Cooper. Muy bien, entonces, vamos a pasar al análisis de la carta orgánica. Esta sesión va a estar presidida por Jari y yo estaré a cargo de la lista de oradores y de ir asignando la palabra o dando la palabra.

[Toma la palabra Jari]

JARI ARKKO: Bien. Creo que esta es una de las sesiones clave, porque vamos a ver qué es exactamente lo que tenemos que hacer, por qué estamos aquí.

Y para eso tenemos una carga orgánica que no fue definida por la ICANN, porque la ICANN simplemente tiene el rol de facilitar este proceso. Somos nosotros los que tenemos que decidir esto. Lo que pasa es que tenemos este vacío que llenar. Este tema ya ha sido debatido cuando se debatió inicialmente este proceso de transición en relación a la NTIA. Se han recibido comentarios públicos al respecto.

Y también en la reunión de la ICANN realizada en Londres hace unas pocas semanas hablamos acerca de la transición de este rol ejercido por la NTIA. Y también hablamos acerca del rol del Comité de Coordinación o grupo de coordinación y de la comunidad. Y, al menos desde mi punto de vista, la perspectiva es que el grupo de coordinación, lo que tiene que hacer justamente es coordinar y el rol de las comunidades es muy importante respecto de los aportes relativos a la sustancia, la esencia de esta transición.

Nosotros ya analizamos la carta orgánica en nuestra lista de correos electrónicos, lo hicimos hace algunos días. Yo publiqué una versión. Ayer, Milton publicó otra versión y planteamos el debate y planteamos algunas cuestiones y surgieron algunas cuestiones también. Entonces, lo que yo planeaba era plantear esta versión que fue analizada en nuestra lista de correos electrónicos y darles un breve panorama de la propuesta inicial de esta carta orgánica y los fundamentos detrás de esta propuesta. Creo que la versión publicada por Milton aún no es la versión perfecta, pero es la versión más actualizada. Así que vamos a ver esa versión y luego abriremos una sesión de debate o de intercambio de ideas. Esto creo que lo podemos ver también en la sala de Adobe Connect. Es una versión de la carta orgánica. Tenemos la primera versión de la carta orgánica y también ustedes tienen este material en sus computadoras, porque lo han recibido por correo electrónico.

Ahora, respecto de este texto en particular, quiero hablar acerca de los fundamentos. Desde ya los fundamentos indican que una gran parte de los miembros del grupo de coordinación justamente lo que tienen que hacer es coordinar y que la mayor parte del trabajo tiene que surgir de la comunidad. Esa fue la primera versión que yo propuse.

También se planteó el tema de que la comunidad no es toda igual. Hay comunidades un poquito diferentes. Entonces, no podemos pensar en una única solución que sea aplicable para todos. Habrá diferencias. Por ejemplo, la comunidad de los CC tiene algunas cuestiones que son diferentes de la comunidad de los parámetros de protocolo, por ejemplo.

Además, en esta propuesta o respecto de los fundamentos de esta propuesta, hay que decir que los clientes de la IANA tienen que llegar a un acuerdo, porque es difícil brindarle una solución a alguien que no quiere recibir esa solución. Así que deben sentirse contentos, felices con esa solución.

Así mismo, se planteó respecto de la primera versión lo siguiente: por lo menos yo considero que es necesario que nosotros resolvamos cómo llegar a una toma de decisiones para poder avanzar y este grupo de coordinación es bastante grande y bastante heterogéneo, pero bien valdría la pena pensar o trabajar sobre la base del consenso generalizado, pero no necesariamente sobre la base de un consenso unánime, siempre y cuando las comunidades que reciban estos servicios estén razonablemente satisfechas, esto debería ser suficiente. Es decir, si hay un consenso generalizado en el grupo de coordinación, eso debería ser suficiente para poder seguir avanzando. Esta fue la primera versión del texto.

Luego, enviamos una segunda versión. Tuvimos un intercambio de ideas en nuestra lista de correos electrónicos y se incluyeron algunas de las cuestiones planteadas en los debates. Entonces, se pensó: “Bueno, quizás no todos piensen que la IANA tiene tres o cuatro partes o parámetros diferentes, quizás algunas comunidades no puedan generar una propuesta. Entonces, ¿de algún modo, el grupo de coordinación podría ayudarles a esas comunidades a que lleguen a una conclusión, a una propuesta?”

Y algunos de nosotros también nos preocupamos, porque pensamos que si permite que eso suceda, entonces, el grupo de coordinación estaría, por así decirlo, pasando por encima de las opiniones de la comunidad. Let's say we at the IETF came to the conclusion we will do it this way. Nosotros tenemos distintos documentos que ya tienen 5 o 10 años de publicación y los podemos usar y quizás viene alguien y nos dice: "No, no, no tenemos que hacer esto, tenemos que hacer esto otro, así que hemos analizado esta nueva versión propuesta por Milton que es bastante razonable, aunque todavía quedan algunas cuestiones por resolver.

Bien, ustedes pueden ver el texto completo que lo han recibido por correo electrónico. Creo que lo recibieron en el día de ayer y yo tengo algunas cuestiones que plantear respecto de esta versión en lo que respecta al consenso. Pero no sé si realmente quiero presentar en este momento mis puntos de vista en esta instancia del debate. Quizás ahora deberíamos iniciar la sesión de debate de análisis o no sé si necesitan tiempo para leer la versión enviada por Milton.

Si necesitan más tiempo, por favor, levanten la mano. Okay. Una persona necesita más tiempo. Le vamos a dar algunos minutos para que lea el texto y los demás pueden pensar cuáles son los comentarios que quisieran formular para luego tomar la palabra y hablar al micrófono.

ORADOR SIN IDENTIFICAR: Por favor, ¿podemos hacer un avance de página en el documento en pantalla? Muchas gracias.



ALISSA COOPER: Yo he publicado estos textos en mi propio sitio web. No sé si quieren que les envíe los enlaces para acceder a este material. Están de todas maneras en la sala de chat.

JARI ARKKO: Habla Jari. Sí, también, Alissa, por favor si usted me los puede enviar a mí también esos enlaces, se lo voy a agradecer. No sé si usted desea que yo también los envíe.

ELISE GERICH: Habla Elise Gerich. A ver, quiero que quede claro qué versión estamos utilizando. ¿Estamos utilizando la versión que envió Milton? Okay. Gracias. Esa es la que todos tenemos en nuestro correo electrónico.

JARI ARKKO: Habla Jari. Bueno, entonces, tenemos que evaluar los resultados, ver los resultados, informar a las comunidades en el resto del mundo, así que creo que respecto de eso podemos seguir adelante.

Milton, ¿usted quería decir algo? Adelante, por favor.

MILTON MUELLER: Lo que quería decir es que Daniel Karrenberg sugirió hacer una modificación que sería una especie de enmienda amigable que tenía

que ver con la función de evaluación. Tenía que ver con la expresión evaluar o evaluación del consenso. Lo podemos reemplazar con lo que está en el punto 2 o reemplazar por niveles de respaldo o de soporte en dos lugares.

En primer lugar, se han enumerado las tareas. En el número 2 se habla acerca de: "Evaluar la viabilidad de los distintos niveles de compatibilidad e interoperabilidad." Yo ahí iría a "evaluar los niveles de respaldo, los niveles de apoyo."

Y luego, se describe en mayor detalle la evaluación y se utiliza nuevamente la palabra "consenso" y creo que Daniel sugirió que ahí también se debería hacer una modificación.

¿Es así? ¿Entendí correctamente la propuesta?

DANIEL KARREBERG:

Yo lo que quería era modificar cierta parte del texto que indica que nosotros vamos a hacer una evaluación de los procesos de los otros grupos y de los resultados de los otros grupos. Creo que si alguien nos dice: "Mi comunidad acordó tal o cual cosa," a nosotros no nos compete evaluar eso, si es correcto o no, y punto.

A mí, respecto de la compatibilidad, etc., bueno, eso está bien, pero nosotros no tenemos por qué evaluar los procesos de los otros grupos. Por eso hice una propuesta muy concreta respecto del uso de ciertas palabras y la platéé en la lista de correos electrónicos.

MILTON MUELLER: Okay. Entonces...

ALISSA COOPER: Disculpa, adelante, Milton.

MILTON MUELLER: Habla Milton Mueller. Entonces, lo que usted sugiere es que el grupo no está autorizado a hacer un período de comentarios públicos, por ejemplo.

DANIEL KARREBERG: No, no. cuando nosotros compilemos todo esto, en una propuesta final, sí, por supuesto, nosotros tenemos que asegurarnos de que cuente con el respaldo necesario, con el soporte necesario, pero no en las instancias iniciales.

Y, claramente, la redacción que usted propone habla de dos etapas. En la primera etapa tenemos que compilar todos los aportes para esta propuesta. Pero ahí se propone que nosotros evaluemos los procesos de los grupos que participan y yo tengo una objeción respecto de esa parte.

Ahora, cuando nosotros recopilemos todo, ahí sí, a nosotros nos compete, es nuestra obligación evaluar todo eso que hemos recopilado y lograr el soporte o el respaldo necesario. Eso sin duda.

MILTON MUELLER:

Habla Milton. Entonces, no encuentro la parte donde dice que nosotros vamos a evaluar los procesos, sino que lo que estoy viendo dice: "evaluar el consenso, the group will rely to some".

JARI ARKKO:

Bueno, a ver si puedo ayudarlos a resolver esto. Yo tuve una relación similar a la de Daniel y creo que fue una reacción similar a la que tuvo este grupo, que es un grupo de coordinación, respecto de evaluar los procesos de otras organizaciones.

Bueno, lo que tenemos que lograr ellos, estas organizaciones nos entreguen un informe que diga: "que sí, que tienen consenso sobre tal o cual propuesta," no que nosotros verifiquemos si ellos tienen consenso efectivamente.

Por supuesto, cuando nosotros recopilemos todo, sí debemos evaluar si toda esa propuesta tiene consenso.

MILTON MUELLER:

Bien, entonces, tengo que pensarlo. Lo voy a tener que pensar.

---

Yo no estoy del todo a gusto con la idea de que tres personas vengan a esta sala y digan: "Toda la comunidad X está de acuerdo con esto." Sin embargo, no creo que debamos entrometernos en sus procesos. Tenemos que decir: "Hemos tenido un proceso de comentarios públicos respecto de este tema y hay seis o siete comunidades que no están conformes con esta decisión, si bien este grupo dice que han logrado un consenso." Entonces, ahí sí tenemos un motivo como para averiguar un poquitito más y ver si esa propuesta tuvo todo el respaldo necesario, según se indicó.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa Cooper. Ya tengo varios oradores que están solicitando la palabra.

Okay. ¿Puede volver a la fila de oradores que están solicitando la palabra?

JARI ARKKO:

Pero estamos tratando el mismo tema todavía.

ALISSA COOPER:

Si tiene algo más que decir, adelante, por favor.

JARI ARKKO:

Okay. Entonces, algunas de estas comunidades tienen procesos y estructuras y membresías que son realmente muy abarcativas, muy

completas. Entonces, sería difícil que nosotros pudiésemos pronunciar una opinión respecto de sus procesos mediante los cuales llegaron a un resultado.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa Cooper. Tengo a Russ Housley, Keith Davidson, Russ Mundy. ¿Daniel, también está en la lista? Elise, Martin, Joe, Wolf-Ulrich y Mohamed también. Okay. Russ Housley, por favor.

RUSS HOUSLEY:

Habla Russ Housley. Me preocupa la parte donde habla de la consulta pública que podría tenerse que habla de comentarios públicos. Quizás podríamos cambiar esto con tener una coordinación insuficiente con la fuente de este texto, me parece. Porque creo que es realmente importante en vez de enviar los comentarios en crudo, lo que tendríamos que hacer es generar un texto que sea una propuesta y permitirle que la comunidad decida, entonces, si quieren adaptarlos o no.

Creo que quizás puede no haber todo un consenso general en toda la comunidad de internet sobre la propuesta como para seguir adelante, pero no me parece, entonces, que tengamos que alterar el texto que fue provisto por las comunidades. Yo creo que son ellas las que tienen que hacerlo.

ALISSA COOPER: ¿Keith?

KEITH DAVIDSON: Habla Keith Davidson. ¿Me están escuchando bien?

ALISSA COOPER: Sí.

KEITH DAVIDSON: Bueno, creo que quizás tendríamos que pensar un poco más en lo que es la comunidad de los ccTLD y pensar en como ellos han designado a los miembros que los representan en este grupo. Quizás, en términos de evaluar cómo son estas constituciones, tendríamos que recorrer un largo camino.

Pero tengo un punto específico para señalar. Y es que el preámbulo de esta carta orgánica propuesta por Milton dice que el grupo de coordinación tiene cuatro tareas específicas. Y que actúa además como coordinador de enlace entre tres comunidades de internet: nombres, números y protocolos. Yo sugeriría que existe el potencial de generar cuatro grupos por separado y que los nombres también son dos grupos diferenciados, así como los gTLDs y los ccTLDs. Ambos tienen organizaciones de apoyo independientes dentro de la ICANN. Y la comunidad de los gTLD está vinculada a través de un contrato con la ICANN y entonces, podemos usar ICANN y es un proceso de desarrollo de políticas, porque están vinculados por esas políticas de la ICANN,

mientras que en el caso de los ccTLDs, estamos hablando de organismos independientes de la ICANN, que pueden generar sus propias políticas dentro de las ccNSO y a veces, involucran algunos temas que tienen que ver con la subsidiariedad y los gobiernos locales, etc..

Entonces, me parece que hay una diferencia y que es quizás ir un poco más allá, si tratamos a estos dos grupos de la misma manera, como una comunidad única. Gracias.

JARI ARKKO:

Quiero responder brevemente algo que se planteó en la lista y me parece que puede haber cierto consenso en este punto. Creo que puede haber cierta vinculación entre lo que pueden ser los CC y las comunidades con nombre genérico, en términos de que tienen la misma raíz, el mismo origen, pero bueno, tomamos en cuenta este punto. Gracias.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa Cooper. ¿Russ Mundy?

RUSS MUNDY:

Habla Russ Mundy. Una de las cosas que me preocupa – perdón, tengo una congestión tremenda – en lo que tiene que ver con la propuesta es que no parece haber un requisito que el grupo de unidad constitutiva multisectorial (¿de múltiples partes interesadas?) identificado como parte de su propuesta tenga sobre lo que tiene que ver con la IANA y,



en particular, la función de la NTIA vinculada con las actividades de la IANA tenga un impacto sobre un grupo en particular.

Entonces, yo creo que es muy importante considerar todos los aportes y que no evaluemos, entonces, por un lado, manzanas, por otro, bananas y por otro, camellos.

ALISSA COOPER:

¿Elise?

ELISE GERICH:

Habla Elise. El beneficio de hablar después de otros es que puedo responder algunas de las preguntas que surgieron en esta lista.

Me gustaría respaldar lo que dijo Daniel y Jari respecto de lo que tienen que ver con "evaluar el consenso," y creo que, sin ofender a nadie y mucho menos en el texto redactado, Milton, creo que el comité está autorizado a participar, entonces, en evaluaciones independiente de cómo se genera el consenso dentro otros grupos.

Me parece a mí que existe la necesidad de confiar en los representantes que fueron elegidos y confiar en su capacidad para representar a sus comunidades.

Espero haber respondido la pregunta. Ese era mi primer punto.

Y también, en el segundo punto, dice: "cumplir con los criterios a los que se hace referencia conforme a la evaluación". En el punto que habla

de reuniones en asamblea y la presentación de la propuesta completa, me parece que es el punto N° 3. Y me pregunto si la reunión y los criterios que intenta llevar adelante la reunión no son parte de esta evaluación.

Y, en el segundo punto, no me queda claro si es parte de reunirse en asamblea o de hacer la evaluación.

Respecto de lo que dijo Keith sobre los intereses de las comunidades, yo haría un cambio. Le sacaría entonces las palabras "tres," y diría "actuar como coordinador de enlace con las comunidades de interés" y entonces, tener los mismos "nombres, números y protocolos," porque me parece que tenemos que hacer la distinción entre todas las diferentes comunidades. Porque hay muchas comunidades para todas estas cosas: Nombres, números y protocolos.

Y finalmente, la primera oración dice: "el grupo de transición de la función de custodia de la IANA" y creo que en el título dice: "la Carta Orgánica preliminar del Grupo de Coordinación de Transición de la Función de Custodia de la IANA." Entonces, quería que fuéramos coherentes y que siempre utilizáramos lo mismo. Realmente no me importa si es uno u otro y si usamos en algún lugar la sigla del grupo (ICG) o no, pero creo que siempre debe decir: la Función de Custodia de la IANA.

Gracias.

ALISSA COOPER: Habla Alissa Cooper. Gracias. ¿Martin?

MARTIN BOYLE: Habla Marin Boyle. Gracias. Sí, yo realmente me hago eco de algunos puntos señalados por Keith, sobre todo lo que tiene que ver con los procesos separados y lo que es la diferencia en pensamientos entre los espacios CC y G. Pero ahora quería hablar del grupo intercomunitario de trabajo, que está trabajando en su propia carta orgánica, por derecho propio. Y nos da quizás una puerta de entrada a lo que yo creo que es muy importante dentro de este proceso. Nosotros tenemos que ver cómo le damos forma al debate y cómo empezamos a vincular los distintos caminos y tenemos que ahcerlo lo más temprano posible. Esencialmente, lo que estoy tratando de señalar es que muchas de las comunidades están empezando con esto en diferentes lugares e, incluso, en diferentes comunidades, la gente tiene distintos lugares para tratar de evaluar lo que ellos consideran son los aspectos más importantes de cualquier posible solución.

Cuales son los riesgos de cualquier nuevo régimen que surja y me parece que esas cosas tienen que tomarse en cuenta antes de que podamos empezar a hablar de las soluciones.

Creo que debemos hacerlo en primer término, porque debe haber algún tipo de vinculación entre los distintos nombres, las distintas numeraciones y las distintas áreas de protocolo para saber que estamos abordando todos los aspectos específicos de cómo se va a ver y cuáles son las amenazas, los riesgos que pueden surgir en caso de cualquier

posible solución, porque eso nos va a ayudar entonces, a identificar si una solución está realmente abordando los problemas reales o no.

La otra parte que me hace sentir un poco incómodo y creo que debemos tomar esto en cuenta, es que no debemos, entonces, considerar como una segunda posibilidad lo que dicen las comunidades y lo que ellas identifican como consenso. En realidad, no sé si tenemos que seguir adelante, entonces, con este aspecto preliminar en esta consulta mucho más amplia, como para asegurarnos que la gente en general entienda cuál es el camino que nosotros vamos a seguir. A mí me parece que, si lo podemos mirar en estas etapas iniciales, es el tipo de punto de partida que nos va a permitir asegurarnos que la gente está de acuerdo con nosotros, porque si llegamos a un consenso en la comunidad, donde existen claramente quienes no quieran hacerlo y, por ejemplo, podemos hablar dentro de la comunidad ccNSO que puede haber ccTLDs que no son miembros de la ccNSO y entonces, quizás empecemos a llegar a cosas que, en esta etapa temprana del proceso, pueden hacer que no lleguemos a una propuesta consensuada.

JARI ARKKO:

Querría decir algo sobre los plazos.

Me parece que es evidente que podemos tener acá un modelo de cascada donde el último día vamos a producir todo y decir: “bueno, esto está todo bien, quizás tengamos interacciones”, pero sí, como dijo usted de que tenemos que mostrar las primeras versiones, me parece que esto ya está reflejado en la carta orgánica y bastante.

MARTIN BOYLE: Bueno, como fui interrumpido antes del final, yo quería realmente decir que recibiría bien que a medida que vayamos avanzando, nosotros tenemos que darle forma a ese debate, como para entonces saber cuáles son los próximos pasos. Cuáles son aquellos en los que nos hemos puesto de acuerdo.

Porque me parece que vamos a tener un trabajo difícil diciendo cuál es el modelo que le sirve a todos. Bien, creo que si empezamos de ahí, partiríamos desde un punto en común. Gracias.

ALISSA COOPER: Habla Alissa. ¿Joseph?

JOSEPH ALHADEFF: Gracias. Habla Joseph. Gracias. Cuando empezamos a ver la introducción y pensé en el origen de esta carta orgánica, realmente lo que me preocupa es que escuché a los "clientes de uso de IANA". Y me parec que sí estoy de acuerdo, existen clientes de la IANA y hay participantes directos en las funciones y en las operaciones de la IANA que están directamente vinculadas con esas funciones operativas.

Pero creo que yo acá estoy en nombre de un grupo que va un paso más allá y que son los beneficiarios. Nosotros también somos un grupo de partes interesadas en la IANA, porque lo que sucede en la IANA nos impacta directamente.

Entonces, tenemos que tener mucho cuidado cuando modulamos nuestro texto. No solo para hablar de los aspectos operativos, sino también para la gente que confía en ello que son compañías, usuarios finales. Es una gran gama de actores. Entonces, no tenemos que excluirlos, tenemos que ser muy cuidadosos cuando elegimos las palabras que vamos a incluir, porque tienen que incluirlos a ellos.

Ahora, quizás tengamos diferentes roles en el proceso. No vamos a ver, no necesariamente cómo crear un aporte formal de la comunidad, porque los aportes formales son lo que los clientes de IANA tienen que desarrollar.

Nosotros podemos hacer comentarios sobre esos aportes. Tenemos comentarios formales para formular sobre esos procesos, sobre los principios de la operación, pero es un tipo de aporte totalmente diferente de lo que yo consideraría formal. Y la transparencia nos permite abordar estos aportes, porque si el aporte formal se hace público, en el momento de su creación, entonces, la gente puede hacer comentarios. Sobre éste puede manifestar si hay acuerdo o desacuerdo, si representa a esa comunidad o no. Me parece que esto es algo natural, sin cuestionar si ese proceso de consenso fue eficaz o no.

Porque eso se va a ver a través de los comentarios que se reciban respecto de ellos.

Habiendo dicho esto, creo que la carta orgánica tiene aspectos prácticos y operativos antes de establecer cosas que tienen que establecer una carta orgánica, porque creo que no hay una definición clara del alcance

de nuestra operación. Sobre todo pensando que hay otro grupo que está trabajando en temas de responsabilidad.

Entonces, ¿dónde empezamos? ¿cuál es el límite entre nosotros? Me parece que este puede ser un blanco móvil, pero tenemos que definir mejor nuestro alcance en la carta orgánica. Me parece que tendríamos que tener algunos principios operativos, como por ejemplo: “no generar daño.” Eso es importante que esté destacado. También los objetivos y después hablar de los procesos. Me parece una de las cosas que tenemos en los procesos es una sección definida sobre transparencia. ¿Qué queremos decir cuando hablamos de transparencia?

Y el último punto. Creo que dentro del proceso de coordinación de un grupo individual, tenemos que tener siempre presente que, cuando pensamos en nuestro proceso de consulta y nuestros plazos, tenemos que pensar que esa gente que tiene partes móviles dentro de sus unidades constitutivas, quizás no nos pueda brindar su respuesta en dos semanas. Entonces, tenemos que tener en cuenta cómo son los procesos de generación de consenso en esas comunidades como para tratar de ajustar nosotros nuestros plazos necesarios para esa unidad constitutiva para hacer sus consultas y para poder brindarnos, entonces, su opinión. Esa es una de las cosas que, no es culpa de nadie, pero me parece que NETmundial fue un proceso muy comprimido, porque teníamos muy poco tiempo y dijeron: “bueno, tenemos que tener tres semanas nada más, antes de que nos den los aportes, porque tenemos que tener una reunión”, entonces, etc..

Pero la forma en que las unidades constitutivas se autoorganizan nos tendría que informar cuál es tiempo adecuado para la consulta para que nosotros lo tomemos en cuenta y no ver si es eficaz o no, sino tratar de modificar nuestros plazos.

JARI ARKKO:

Habla Jari. Sí. Un par de respuestas breves.

En primer lugar, un par de comentarios que tengo que hacer, lo que tiene que ver con los clientes en comparación con nosotros, creo que usted lo explicó mejor que yo.

Definitivamente, mi intención no fue ignorar al resto de las partes, sino que hablábamos de un consenso, de un consenso generalizado entre las comunidades comerciales. Entre las diferentes comunidades y es muy importante para nosotros.

Y en lo que es el alcance, quizás sea un poco conflictivo, porque no sé si tendríamos que dedicar mucho tiempo a redactar todo este tema del alcance. Podemos describir como ejemplo lo que yo pensé desde la perspectiva de IETF que nos resulta útil.

Como ustedes saben, hay un documento de referencia como puede ser algo que ya estuvo generado por ICANN y por la NTIA. Yo creo que lo que tendríamos que hacer nosotros es quizás describir exactamente qué



es lo que funciona para nosotros. Y no prestar demasiada atención a lo que otros hayan dicho sobre el alcance y lo que funciona para nosotros.

Inclusive, sí una descripción de las cosas que nosotros ya hacemos y los mecanismos que existen en nuestra documentación, como tiene que ver con la selección del operador de la IANA. Creo que para que nosotros podamos explicar cómo funciona toda la IANA para nosotros, parece que es decir “bueno, esto es como lo vamos a resolver”. Yo no sé si tendríamos que incluir esto en un documento de este tipo. Me parece que para que este grupo, en algunos párrafos describa el alcance dentro de esta carta orgánica, podría ser un desafío grande.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa Cooper. Yo sigo en este orden de oradores.

Tengo cuatro puntos que me gustaría abordar.

Creo que, en términos generales, el texto que estamos evaluando es muy bueno, creo que va en el camino adecuado.

Y me parece que, sobre lo que tiene que ver con la evaluación de los consensos de las comunidades, me parece que, quizás para llegar a una posición intermedia, podemos decir que las comunidades nos pueden enviar sus propuestas para describir cuál es el grado de consenso que han alcanzado. Eso es algo que nosotros hacemos en la IETF, cuando tenemos un documento, se somete a una revisión final y entonces, quizás nos sirva que los registratarios expliquen también cuál es el consenso de grupo de trabajo como para tener una descripción que nos

permita, entonces, seguir avanzando. Lo mismo podríamos hacer para reflejar el nivel en el que se respalda la NTIA.

[INICIO DE LA SEGUNDA GRABACIÓN]

Pero me parece que sería útil para nosotros tener las descripciones, pero no tomar ninguna acción sobre eso. Volver hacia una comunidad en particular y decirles que no fue buena la construcción del consenso o algo por el estilo. Me parece que si no llegan a un consenso, podemos mencionárselo a la NTIA para arregarlo, pero nada más.

El segundo punto que tiene que ver con el consenso dentro de este grupo, estoy de acuerdo con lo que se dijo anteriormente. Todas las decisiones que tengamos que tomar nosotros en lo que tiene que ver con la propuesta preliminar definitiva, tiene que ser por un consenso generalizado y no por unanimidad. Creo que esto es lo que nos va a funcionar.

Después también, creo que tendríamos que pensar un poco sobre los números de estas cosas. Nosotros dijimos que tres o cuatro comunidades y creo que tendríamos que hablar de comunidades sin números. Me parece que los ítemes que esperamos recibir también van a ser útiles. Si hablamos de cuatro, los CCs, entonces, tenemos que saber que son diferentes de Gs, que van a generar dos propuestas diferentes, entonces, para la supervisión. Y entonces, tendríamos que decir cuatro. Y si pensamos que son tres, deberíamos decirlo. Pero me parece que tendríamos que decir cuál es el número para decir cuáles son los componentes que esperamos incluir en la propuesta final.

Y, en el mismo sentido, me gustaría agregar a esta carta orgánica que este grupo no va a elegir dentro de propuestas diferentes que cubren la misma función. Me parece que no es eso lo que nosotros tenemos que hacer. Son las comunidades las que tienen que decidirlo. Y si las comunidades pueden resolverlo y hay un problema para la transición, entonces, pero no es algo que nosotros tengamos que resolver dentro de este pequeño grupo.

Y, en última instancia, me parece que cierto texto que habla de nosotros que evaluamos el trabajo sobre la propuesta y esto también es una bandera roja para mí. Me parece que nosotros tenemos que pensar en la palabra de "trabajabilidad" que probablemente, uno puede interpretar en esta trabajabilidad o viabilidad, cuál es nuestra función. Creo, una vez más, que las comunidades tienen que producir algo que creen que funcione para ellos y no es nuestra posición decir si esto funciona o no para esa comunidad. Tiene alguna around\*\*\* (incompresible) científica. ¿Tengo una palabra que la reemplace?

ALISSA COOPER:

Habla Alissa. Yo directamente la eliminaría. Me parece que no tenemos nosotros que hacer ese tipo de evaluaciones.

Eso es todo lo que tengo. Y ahora tengo a Wolf-Ulrich.

WOLF-ULRICH KNOBEN:

Gracias. Habla Wolf-Ulrich para los registros.

En principio, estoy de acuerdo con ese enfoque de que haya estos tres componentes en la carta orgánica, siempre y cuando las comunidades de interés o de intereses estén claramente descritas. Porque, en este momento, estamos representando a comunidades que tienen una cierta estructura y que no se focalizan solamente en lo que nosotros estamos haciendo aquí respecto de la IANA y, probablemente, haya superposiciones.

Entonces, como se mencionó anteriormente, tenemos a la comunidad que se ocupa de los recursos de nombres, que se va a organizar y quizás la GNSO y la ccNSO también se organicen en conjunto. Y veo que han enviado invitaciones a otras partes también, a otros grupos para que formen parte de este grupo también.

Así que quizás se dupliquen ciertos aspectos, en cierto modo. Así que tenemos que lograr un marco que evite la duplicación de estos aspectos en tal sentido.

Por otra parte, estos grupos de interés o de intereses, estas comunidades de interés que se están organizando a sí mismas, bueno, quizás tengan su propia manera de incluir al público en sus procesos. Quizás mediante comentarios públicos, etc. Como lo hace, por ejemplo, la GNSO. Así que esto es algo que también tenemos que tener en cuenta al plasmar este concepto. Es decir, cómo vamos a abordar la comunicación con el mundo exterior.

También, quisiera hablar acerca del consenso. No sé si lo entendí bien. Quizás no lo entendí bien. Nosotros tenemos o vamos a hacer una

diferencia entre varios procesos para llegar a una decisión o llegar al consenso. Tenemos, por una parte, los procesos ascendentes o desde las bases de las distintas comunidades y no vamos a estar en contra de este proceso. Simplemente, vamos a aceptar lo que surja de esas comunidades mediante su consenso o su proceso de consenso.

Pero lo que yo entiendo es que, en última instancia, se supone que este grupo de coordinación tiene que presentarle una propuesta a la NTIA. Eso es lo que está plasmado en la primera parte de su carta orgánica. Entonces, al finalizar este proceso, este grupo tiene que llegar a un consenso respecto de lo que se va a presentar.

Por lo tanto, como usted mencionó, Alissa, en lo que respecta al consenso en este grupo, yo también me manifestaría a favor del consenso generalizado, porque realmente es muy difícil llegar al consenso por unanimidad.

Muchas gracias.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa Cooper. Muy bien, ahora sigue Mohamed, Paul, Milton, Keith Drazek ¿no sé si quería tomar la palabra? ¿No? Okay. Y luego Heather, luego Joe and luego Daniel.

Adelante, Mohamed.

MOHAMED EL-BASHIR: Gracias. Soy Mohamed El-Bashir para los registros. También quería hacer un comentario respecto de las palabras "grupos" y "comunidades" que se utilizan como términos intercambiables. Creo que estamos hablando de comunidades, en realidad.

También me preocupa el tema de las evaluaciones y del período para efectuar consultas.

Nosotros, lo que podemos hacer es que esas comunidades nos expliquen los procedimientos según los cuales ellas llegan a presentar o formular estas propuestas. Creo que esto es, en términos generales, como vamos a tener que trabajar. Ahora bien, respecto de la revisión o la evaluación de esas decisiones.

Ahora bien, en el preámbulo, espero que estemos de acuerdo en eliminar esta mención específica a estas tres comunidades y tenemos que incluir a las comunidades que se ven afectadas por la transición de estas funciones respecto de la IANA que se ven afectadas directa o indirectamente.

Respecto de la evaluación, estoy a favor de eliminar esa parte del texto que dice que vamos a realizar una evaluación de las propuestas. Creo que ese es todo mi comentario por el momento. Gracias.

ALISSA COOPER: ¿Paul?

PAUL WILSON:

Toma la palabra Paul Wilson. Muchas gracias. Quiero que quede claro qué es lo que queremos lograr al analizar esta carta orgánica. Porque al finalizar esta sesión o esta reunión, tenemos que lograr una carta orgánica acordada para poder trabajar respecto de este documento. Y quizás debamos trabajar sobre este documento.

Veo que es un poquitito difícil plasmar el objetivo de este ejercicio. Hay un entregable o una propuesta que tenemos que entregar como resultado de esta transición. Y esta propuesta, justamente, tiene que cumplir con ciertas cualidades. Entonces, esas cualidades tienen que ver con los planes respecto de esta transición y los requerimientos correspondientes. Eso es un tanto vago o no específico.

Entonces, espero que la carta orgánica sea un poco más específica respecto de lo que realmente se requiere aquí.

Tomo nota de lo planteado por Joe. Este grupo está formado por representantes que, de uno u otro modo, provienen de comunidades. Y una minoría de los representantes aquí son clientes de la IANA. Entonces, creo que nosotros tenemos que ser inclusivos en nuestro tratamiento de las comunidades y solicitar los aportes de todas las comunidades respecto de sus expectativas, requisitos, de sus puntos de vista, sobre los componentes o elementos de esta forma de gestión.

Quizás podemos hablar acerca de un nuevo modelo o una nueva forma de gestión. Entonces, no hablamos acerca de una transición, sino que ver hasta que punto es necesario un plan de transición que quizás en algunos casos sea considerado trivial. Pero hay que lograr tener este

plan. Pero este nuevo modelo o esta nueva forma de organización o gestión es lo que tenemos que pensar nosotros.

O sea que tenemos que focalizarnos en nuestras expectativas y en nuestros requisitos respecto de este nuevo modelo. Y qué es lo que vamos a incluir en ese nuevo modelo.

Entonces, creo que todas las comunidades aquí representadas, pueden y deben contribuir al respecto.

Ahora bien, respecto de los clientes de la IANA, definitivamente, creo que hay más de tres grupos claramente identificables. Porque Keith Davidson y también Jari se manifestaron a favor de la idea de subdividir, de que posiblemente deberíamos subdividir a la comunidad de nombres en subcomunidades que requieren distintos modos de interacción con la IANA. Ésta realmente no es mi área de mayor experiencia o conocimiento, pero creo que si lo que queremos es lograr un resultado exitoso, tenemos que basarnos en lo que nos dice la comunidad de nombres.

En última instancia, en cuanto sepamos cuáles son las distintas comunidades de clientes de la IANA con las cuales vamos a estar tratando, ahí les podemos pedir que nos den una información más detallada acerca de las expectativas o de las propuesta. Entonces, hay que hablar con esos clientes para ver cuáles son sus propuestas, qué tipo de transacciones tienen con la IANA, cuáles son los niveles de servicio que ellos esperan de esas transacciones, cuáles son las fuentes de políticas o mecanismos para la resolución de disputas o conflictos



ante un problema que surgiera con la entrega o la provisión de esos servicios.

Es decir, cuál es el acuerdo que tienen estos grupos de clientes y la IANA para cumplir con las expectativas. Como dije, creo que podemos entrar en mayor detalle respecto de estos temas y realmente es necesario que lo hagamos cuando sigamos avanzando con la agenda de trabajo. Probablemente la próxima sesión de nuestra agenda, para seguir ajustando o modificando esta carta orgánica un poquitito más.

Así que quizás en esta sesión de la agenda no vamos a lograr mucho respecto de este documento y de la redacción del documento. Pero sí, al finalizar esta sesión de trabajo y al finalizar el día mañana, espero que tengamos una carta orgánica que sea más específica. Gracias.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa Cooper. Mañana tenemos, por la mañana, 45 minutos dedicados al análisis de esta carta orgánica y también tenemos otra sesión para todos los temas que nos hayan quedado pendientes en el día de hoy.

JARI ARKKO:

Sí también tenemos que poder editar en tiempo real aquí el documento, pero también, parte de la edición de este documento la vamos a tener que hacer durante la tarde o la noche del día de hoy. Yo estoy tomando nota de las propuestas que van surgiendo.

Alguien mencionó recibir los aportes no solo de los clientes, sino de todos los que están incluidos, no solo aquí, sino también fuera de este ámbito. Creo que esto es algo muy bueno y algo que tenemos que hacer, pero quiero decirles o darles una suerte de advertencia. Nosotros tenemos que procurar recibir los aportes, los comentarios, las opiniones acerca de este tema, pero el grupo de coordinación no tiene que transformarse en el punto que recibe todo, el punto de focalización y coordinación de todos los aportes recibidos y luego enviarlos, por ejemplo, a los ccTLDs as an example. Creo que lo que tenemos que hacer es lo siguiente: Si recibimos aportes o comentarios, sí, definitivamente recibir esos aportes, que nos envíen esos aportes, pero vayan directamente a las comunidades pertinentes, para que ese aporte correspondiente sea tenido en cuenta.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa Cooper. Le doy la palabra a Milton.

MILTON MUELLER:

Bien, estoy de acuerdo con Paul. Debemos tener una carta orgánica documentada, una carta orgánica documentada. Y he notado que hay varias instancias de desacuerdo. No creo que debamos tener un alcance definido en la carta orgánica. Lo que noto en las cuestiones que han surgido respecto del análisis o los debates acerca del alcance es que en esos debates se trata de limitar o controlar los resultados que surjan. Entonces, luego, lo que tendríamos que hacer en realidad, es tener un debate acerca de los resultados y no del alcance.

Otra definición sería de alcance que yo respaldaría es la siguiente: Claramente, no estamos tratando el tema de la responsabilidad del proceso de políticas de la ICANN, sino la responsabilidad de la IANA ante la ausencia de la NTIA.

Respecto de la cuestión de los distintos grupos planteada por Keith Davidson, yo entiendo por qué la gente quiere marcar sus diferencias y afirmar su identidad dentro de este proceso. Pero ¿estas diferencias cómo afectan la operación y la responsabilidad de la IANA?

Desde mi punto de vista – y quizás esté simplificando en exceso – la raíz del DNS es la raíz del DNS. Y la única diferencia entre un gTLD y un ccTLD es un conjunto de políticas. Pero en lo que respecta a la IANA, no veo esas diferencias. Entonces, a menos que estas diferencias puedan ser articuladas, creo que estos grupos – o mejor dicho, estoy de acuerdo con Alissa en cuanto a especificar y delimitar la cantidad de grupos que trabajan con estas propuestas. Y creo que es fundamental que haya una división entre nombres, números y protocolos. And I would like to stay within that framework as much as possible.

Respecto de la cuestión del consenso, tengo presente los comentarios de Martin respecto de identificar los problemas lo antes posible. No estoy en desacuerdo con sus preocupaciones acerca de las especulaciones. Creo que la solución propuesta por Alissa es perfecta, en tanto que cuando los grupos nos presenten aportes, tiene que haber un documento que indique cómo llegaron a ese consenso, siempre y cuando podamos tener también un período de comentarios públicos

durante el cual las persons puedan manifestar su desacuerdo acerca de cómo se llegó a esa decisión.

No estoy de acuerdo con Alissa respecto del tema de la viabilidad. Por supuesto que las propuestas se presentan bajo una presunción de que van a ser viables, pero no sé si nosotros podemos ver esas propuestas y decir: “A ver, se pasó por alto.” Sobre todo del DNS, supongo que las propuestas van a ser el resultado de un acuerdo político muy complejo entre varios grupos de interés que al llegar a esos acuerdos, probablemente pasen por alto algunas cuestiones que tienen que ver con la viabilidad. Entonces, ¿nosotros, qué vamos a hacer? ¿Les vamos a decir si pensaron en tal o cual cosa?

No creo que debamos hacerlo, porque todos esos grupos están muy bien representados dentro de este grupo. Entonces, en lo que respecta a los protocolos, por ejemplo, seguramente Jari, Russ y otras personas más van a pronunciarse al respecto.

Y si hablamos del DNS, bueno para ver si el DNS ha sido afectado, entonces Keith y los dominios de alto nivel con código de país (CCs) se van a pronunciar al respecto. Entonces, yo sí mantendría en el documento esa verificación de la viabilidad.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa Cooper. Le doy la palabra a Heather.

HEATHER DRYDEN:

Gracias, Alissa. Tengo algunos comentarios acerca del documento preliminar. Y este documento preliminar lo acabo de ver en esta sesión, así que quiero dar mi punto de vista rápidamente, luego de haberlo leído en los últimos minutos.

Lo cual significa que el GAC no ha tenido una oportunidad de consultar o de tener una instancia de consulta respecto de este documento.

Sin embargo, hemos tenido debates acerca de algunas de las cuestiones planteadas y puedo compartir con ustedes ciertos lineamientos en este momento.

Bien, en lo que respecta a este proceso, como un proceso con distintas instancias o iteraciones, creo que es de utilidad seguir recordándole a la comunidad esto o que sigamos focalizándonos en los esfuerzos del grupo de coordinación y que la comunidad así también lo haga. Cuando el GAC se reunió en Londres, se manifestó la necesidad de que haya una oportunidad para comentar sobre cualquier tipo de propuestas finales preliminares que surgan del grupo de coordinación sobre la base de las iniciativas o las tareas de la comunidad. Es decir, poder presentar comentarios antes de que se inicie el período de comentario público.

Creo que este debate del GAC en particular, también guarda relación con el plazo o la línea de tiempo que se ha publicado para tratar este tema.

También, respecto de la claridad del alcance, estoy de acuerdo con Elise en que tenemos que ser disciplinados y seguir hablando de la transición de las funciones de custodia y que quede bien en claro lo que eso

significa. Si bien Milton no está tan convencido, yo creo que necesitamos tener o mantener esta claridad, porque va a ser de utilidad.

Y también debemos identificar los tres elementos o componentes claramente. Creo que eso es importante y es una buena manera de estructurar la carta orgánica. Además, sobre la base de los comentarios de otros colegas, queda claro, sobre todo por parte de los ccTLDs y gTLDs, respecto de los nombres de dominio, queda claro que hace falta cierta flexibilidad para que los grupos puedan trabajar entre sí y no simplemente tratar de recibir información del grupo de coordinación. Supongo que Jari está en lo cierto, porque eso sería muy engorroso para nosotros.

Entonces, sí quiero remarcar que tanto el GAC como los gobiernos notan que esto es muy importante para los nombres de dominio con código de país. Entonces, desearíamos trabajar en estrecha colaboración con la ccNSO o los demás operadores de códigos de país, dada la importancia que los gobiernos le asignan a cómo se ven afectados sus códigos de país. Cómo se podrían ver afectados por esta cuestión de la transición de la custodia.

Entonces, está generalmente aceptado que los gobiernos no tienen un rol que desempeñar en las cuestiones operativas diarias. Entonces, hay que encontrar un rol apropiado, aprovechar la experiencia y el conocimiento específico de los gobiernos y ver dónde están sus intereses. Por supuesto, en primer lugar, tiene que ver con los códigos de país, pero eso no impide que se trate también los dominios genéricos de alto nivel como un tema de interés para los gobiernos.

En lo que respecta al consenso, bien, respecto de la redacción de las palabras utilizadas en el documento, no estoy tan segura de que eso genere una cuestión o un problema. Quizás tenga que ver con tener o redactar un poco más cuidadosamente el documento para ver el rol del grupo de coordinación al evaluar el consenso en las distintas partes de la comunidad. Claramente, el GAC y creo que otras partes no querrían que se cuestione la fuerza o la contundencia del consenso una vez que se haya llegado una decisión formal.

Así que creo que no hay una cuestión o un problema allí y no creo que ese sea un curso de acción que queramos seguir. Sí creo que tenemos una oportunidad de seguir trabajando sobre este documento de la carta orgánica en el día de mañana y soy optimista en cuanto a que deberíamos poder concluir este documento y abordar todas las cuestiones pendientes.

Pero, en general, considero que es un buen documento preliminar y espero que todos estos comentarios iniciales sean de utilidad y nos permitan concluir el documento mañana. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias, Heather.

Entonces, ahora tengo a Joe, Daniel, Keith Davidson, yo, Keith Drazek y Adiel. Y creo que con esto vamos a llegar a la pausa para el almuerzo,

porque, además, creo que muchos de ustedes van a tener hambre. No sé si alguien más se quiere agregar a esta lista.

Paul. Bien, entonces, tengo a Paul como última persona en la lista.

Entonces, Joe.

JOSEPH ALHADEFF:

Gracias. Respecto de lo que dijo Milton sobre el alcance, creo que es exactamente eso lo que queríamos decir. Creo que hay una confusión entre lo que quizás esté haciendo el grupo de responsabilidad y lo que nosotros estamos hablando. Y no estamos hablando del alcance que tenga que ver con elementos operativos o cada una de las funciones. Eso está muy lejos de lo que yo quise sugerir.

Creo que el alcance es exactamente ese límite a nivel general para que la gente entienda qué está dentro de nuestro mandato en lo que tiene que ver con este proceso de transición.

Quizás una de las formas en las que podríamos abordar las preocupaciones o cómo definimos las comunidades, es hablar de las comunidades operativas de interés y éstas son las personas donde vamos a pedir aportes formalizados, como se mencionó, qué es lo que va a aportar, quién, y cada una de esas comunidades tendría que hablar sobre la revisión que han hecho a la viabilidad de su propuesta. Lo que surja, entonces, será algo transparente sobre cómo evaluaron la viabilidad de su propuesta dentro del grupo, porque entonces, una vez descifrado esto, todos van a poder saber qué es lo que se dijo, cómo se



dijo y entonces, se le van a poder hacer preguntas a la comunidad diciendo: “bueno, esto no tiene sentido respecto de lo que ustedes mencionaron.”

En lo que hace a las comunidades de interés con un interés operativo y las otras comunidades que se ven impactadas por la IANA, que es lo que hace el grupo de partes interesadas más amplio de las comunidades que brindan aportes sobre los procesos operativos para transparencia, cosas que tienen que ver con la naturaleza, creo que necesariamente no se espera que vaya a surgir una propuesta sobre cómo tienen que ponerle nombre a esa función. Pero sí deberían trabajar, porque creo es quizás más allá de ello lo que se puede proponer, se puede comentar. Nosotros reconocemos que tenemos un rol diferente al de las comunidades operativas. Entonces, no estamos tratando de meternos en el camino, sino asegurarnos de que somos parte del proceso en la evaluación y en el debate de las propuestas.

ALISSA COOPER:

Gracias. ¿Daniel?

DANIEL KARREBERG:

Habla Daniel Karrenberg. Yo voy a hablar de varios puntos. El primero tiene que ver con la viabilidad, porque Joe recién hizo una referencia.

Y yo estoy de acuerdo. Nosotros creo que deberíamos enfatizar el tema de la viabilidad en la carta orgánica y si no, hacer lo que usted acaba de sugerir.

Me parece que la interoperabilidad y la compatibilidad son cosas que tenemos que considerar.

En cuanto a la subdivisión de los nombres entre los ccTLDs y gTLDs, me parece que tenemos que pedirles a ellos que nos den su opinión. Si ellos quieren seguir de esta forma, nosotros no tenemos por qué decirle cómo tienen que organizar las cosas.

Y en cuanto al texto concreto, tendríamos que usar un texto, unas palabras que hagan dos cosas. Por un lado, enumerar los aportes que nosotros definitivamente esperamos, porque esperamos escuchar de este, este y aquel grupo. Pero debería ser un texto con un lenguaje abierto, para que no excluya ningún aporte que podamos recibir de Juan Pérez, de ser necesario. Si creen que tienen que brindar ese aporte.

Y, en tercer lugar, en lo que tiene que ver con el consenso, me parece que no tiene que ver mucho con el texto de la carta orgánica, pero sí quiero señalar que, nos guste o no, los criterios importantes para el consenso final sobre cualquier aspecto, es que no exista disenso entre lo que puede suceder y la NTIA no puede ignorar. Y no quiero decir que puede haber un elefante en la sala. Con esto, lo que quiero decir es que este proceso funciona si se pueden tomar acciones y lo único que podemos es tomar acciones que les den, entonces, una propuesta que nadie pueda ignorar y que todos se vean satisfechos. Debemos enfrentar el tema de que quizás debemos tener en cuenta que cuando llegue el momento, hay cosas que vamos a tener que resolver, aunque no estén todas incluidas en la carta orgánica. Y esto es todo.

ALISSA COOPER: Habla Alissa. ¿Keith Davidson?

KEITH DAVIDSON: Habla Keith Davidson.

Tengo una pregunta específicamente, porque lo que quiero señalar es la diferencia entre lo que son los gTLDs y los ccTLDs. Me parece que habría que reflejarlo en cuáles son las similitudes y creo que hay cosas como éstas en las que está trabajando el grupo de trabajo intercomunitario de la IANA para poder ver estos detalles. Ver, entonces, de qué manera podemos hacer que los gTLDs y los ccTLDs estén dentro de la base de datos de la IANA, para ver cómo se lo puede manejar. Creo que el problema más importante o el punto de diferencia más importante surge principalmente, porque las gTLDs son parte con contrato con la ICANN y entonces están sujetas a obligaciones contractuales. Los ccTLDs son responsables no ante la ICANN, sino ante las comunidades a las que prestan servicios, que son realmente dos cosas muy diferentes. Por lo tanto, los ccTLDs están sujetos a una redelegación potencial y esta redelegación puede llegar en cualquier momento. Y en general se le hacen estos pedidos de redelegación a la IANA de partes que ustedes saben que pueden ser distintos operadores. Entonces, esto va más allá del alcance de los gTLDs que están sujetos a otras normas. Heather habló brevemente sobre esto. Pero habló de los temas que tienen que ver, que son muy delicados y que tienen que ver con la soberanía de estas obligaciones de los ccTLDs y también de las comunidades a las que

prestan servicios. Y creo que eso es parte de las diferencias entre estos dos grupos. Me parece que hay diferentes amos a los que prestan servicios y entonces, tenemos que tener en cuenta esos temas. También hay algunos temas que son comunes y que se pueden tratar en ese caso, como una única comunidad. Gracias.

ALISSA COOPER:

Hay tres puntos en los que yo querría responder y yo estoy en la lista de oradores también. Hay tres puntos que quiero responder.

El primero tiene que ver con la viabilidad. Realmente me gusta la sugerencia de pedirle a las comunidades que incluyan una evaluación de por qué creen que de tal manera una propuesta puede funcionar. Me parece que esto es razonable. También me gustó lo que sugirió Milton sobre nuestra evaluación para saber si falta algo. Me parece que esto es algo sensato de nuestra parte, mirar esto en conjunto y decir: “Ah, está quedando, no sé, algún registro especial afuera, o algo por el estilo”, me parece que es una buena verificación de nuestra parte. Nuestra evaluación tendría que verse limitada, digamos, a eso: a ver si algo falta y no para ver si la propuesta funciona o no.

Una de las cosas que quiero señalar, y me parece que dijo algo Heather, pero no sé si entendí bien. Tenía que ver con si armamos una propuesta final, si va a quedar abierta para comentario público o no. Me parece que, en cualquier momento, cuando se hagan los comentarios públicos e incluso los gobiernos y sé que los gobiernos dentro del GAC y por sí

solos van a participar dentro de todos los procesos de la comunidad, incluso en este punto.

Entonces, me parece que no me queda en claro cuál es la sugerencia en cuanto a los procesos específicos del GAC. Pero me parece que todas las comunidades, todos quienes quieran participar dentro de los procesos lo pueden hacer individualmente mientras esté abierto el período de consulta pública y me parece que no tenemos nada individual o separado para algún grupo en particular, porque si no tendríamos demasiados grupos y no tenemos ptanto tiempo como para llevar todo esto a cabo.

Esto es lo que tengo. Ahora tengo a Keith Drazek.

KEITH DRAZEK:

Gracias, Alissa. Habla Keith Drazek. Hay dos puntos que quiero señalar. Uno es seguir con lo que dijo Keith Davidson en su comentario sobre las diferencias entre los ccTLDs y los gTLDs, hizo un comentario sobre la diferencia entre los gTLDs que tienen un contrato con la ICANN, donde hay un proceso de desarrollo de políticas dentro de la ICANN. Mientras que los ccTLDs son totalmente diferentes en ese sentido.

Y, me parece que, de hecho, esto divide a los gTLDs no de los ccTLDs, sino del resto de los componentes de las funciones de la IANA, porque los gTLDs dependen de un proceso de desarrollo de políticas de un contrato con la ICANN como organización, y el resto de las partes no lo tiene. Hablo de los otros grupos. Cada uno tiene su propio proco de

desarrollo de política. pero los gTLDs son bastante singulares en ese aspecto.

Y me parece que uno de los motivos por los que las comunidades de los gTLD -- y no estoy diciendo que los ccTLDs no compartan este punto de vista -- pero lo que nos preocupa a nosotros, como gTLDs es la responsabilidad, la rendición de cuentas de la ICANN. Este grupo se está concentrando en la transición de la función de custodia de la IANA y, en realidad, se tiene que concentrar en la funciones de la IANA en sí mismo.

Pero se ha reconocido que existe una interrelación o interdependencia entre lo que es el proceso de transición de las funciones de la IANA y una responsabilidad más amplia en el panorama de la ICANN.

Una de las cosas que dijo Fadi ent NETmundial fue que los procesos corrían en paralelo, pero que se iban a informar entre sí. Entonces, dentro del grupo de transición de la IANA tenemos que generar mecanismos para informar, como fue dicho.

Si es un proceso de responsabilidad de la ICANN que corre en paralelo, nosotros necesitamos establecer algún mecanismo o alguna estructura que nos permita entonces, mantener la información entre estos dos procesos.

JARI ARKKO:

Habla Jari. Creo que desde el punto de vista de la comunidad, tendría que especificar algunas cosas sobre los mecanismos de responsabilidad

que resultan necesarios y suficientes para trabajar en el entorno actual o en el futuro. Algunos de esos mecanismos existen hoy en día y realmente no me preocupan demasiado en relación a cuanto nos afectan a nosotros, pero podemos tenerlos en cuenta en algunas otras áreas.

ALISSA COOPER:

Adiel.

ADIEL AKPLOGAN:

Habla Adiel. Gracias, Alissa. Yo querría agregar mi punto de vista en dos puntos. Uno tiene que ver con la viabilidad. Me parece que necesitamos encontrar una forma para agregar algo de esto en la carta orgánica. Yo respaldo lo que sugirió Daniel sobre la interoperabilidad y la compatibilidad, porque me parece que hacer que este grupo de coordinación pueda evaluar qué es lo que proponen las diferentes comunidades, las diferentes personas e idealmente ir al fin del proceso con un único mecanismo para presentarle a la NTIA para cumplir con esta función de custodia. Esa sería la solución ideal.

Y para lograrlo, me parece que tenemos que analizar las diferentes propuestas, ver qué funciona, ver cuáles son los aspectos comunes entre ellas para que la gente pueda hacer comentarios. Y entonces, nosotros poder evaluar la practicabilidad, la viabilidad de estas diferentes propuestas. Yo creo que esto es lo clave para este grupo.

El segundo comentario sobre el que quiero agregar algo es la capacidad que nosotros tenemos para darle lugar a las personas que están más allá de estas tres funciones mencionadas dentro de la IANA para que realicen sus aportes al proceso.

Por definición, nosotros sabemos que tenemos tres o cuatro grupos que tienen que ver con los parámetros de protocolo, ccTLDs y gTLDs, números. Al recibir los aportes, va a ser bueno entender quiénes tienen que hacer comentarios sobre esta propuesta específica y creo que lo deberían hacer en forma abierta para tratar de nosotros como grupo recopilar todos estos aportes.

Mi preocupación es que quizás hay gente que pueda perder la oportunidad de participar, de realizar su aporte directo y nosotros, a nivel de coordinación, les tenemos que dar esa posibilidad a aquellos que tengan justificativos adecuados para realizar comentarios. Necesitamos entonces, generar esos mecanismos también. Gracias.

JARI ARKKO:

Habla Jari. Sí, uno de los comentarios que quiero hacer es que una de las tareas que tiene este grupo y está en la propuesta de carta orgánica era “informar.” Que creo que esto está dentro de lo que se pidió en la categoría anterior, tratar de – si hay una comunidad que está trabajando en una propuesta – el resto del mundo tiene que saber que eso está sucediendo. Para que después, entonces, nos envíen esa propuesta, esa primera versión y nosotros le informemos al mundo.



También decirle, “bueno, nos llegó esta propuesta” y que todos hayan visto la propuesta. Me parece que eso es natural.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa. ¿Paul?

PAUL WILSON:

Habla Paul Wilson. Quiero agradecer y hay cosas que quiero decir respecto de todo este proceso y es que existe la oportunidad de que toda persona, toda comunidad, pueda realizar los informes o los pedidos que quieren para la ICANN o para la IANA que no estén estrictamente vinculados con la transición, pero que podrían estar no vinculados.

Pero me gustaría, según hizo referencia Jari ya a los criterios "suficientes y necesarios" o las expectativas en este proceso. Realmente, creo que deberíamos expresar con claridad cuál es la expectativa que nosotros queremos ver acá o necesitamos ver acá. Me gustaría marcar una diferencia entre las expectativas – como para ponerlo en blanco y negro, digamos – hasta después de la transición, si no existen prerequisites para la transición.

O si se trata de una cuestión de rendición o si se trata de una cuestión de rendición de cuentas u otro tipo de aspectos. Es decir, a la perfección

nunca se llega, entonces, si alguien quiere una responsabilidad perfecta y completa, sea cual fuera, creo que no lo vamos a lograr.

Me parece que es una parte importante de todo este debate, de todo este alcance, concentrarnos en ese desafío y las comunidades tienen que decir exactamente, claramente qué es lo que necesitan, qué es lo que esperan en términos no negociables, si quieren decirlo de esta forma, de este período de transición.

Tengo otra pregunta que me parece que necesita respuesta. ¿Cuál es el canal de autoridad para la comunicación dentro de este grupo con la comunidad. Porque digo nosotros estamos en una situación en la que vinimos miembros de diferentes comunidades representando a diferentes comunidades. Entonces, me parece que lo más simple, en este caso, debiera decir que es si el miembro de esta comunidad que está representando a esa comunidad dentro de este comité, sea ese miembro, entonces, el canal con autoridad para realizar la comunicación con esa comunidad y este grupo.

Quizás existan algunas fallas en mi teoría y si esa no es la respuesta, me gustaría saber exactamente, entonces, cómo vamos a recibir los aportes. Gracias.

JARI ARKKO:

Habla Jari. Me parece que es un punto razonable y creo que para mí resulta sensata la sugerencia.

ALISSA COOPER: Habla Alissa. ¿Kuo?

KUO-WEI WU: Habla Kuo-Wei Wu. Estoy de acuerdo en que los gTLDs y los ccTLDs tienen ciertas diferencias. Pero lo que quiero tratar de entender es respecto, específicamente de las operaciones de la IANA, ¿Cuáles son esas diferencias principales? Por supuesto que tienen o siguen pautas o procedimientos diferentes para los distintos procesos que corresponden a los gTLDs o a los ccTLDs.

Pero en lo que respecta a la transición de funciones de custodia de la IANA, lo que quiero saber es ¿cuál es realmente su preocupación clave respecto de los ccTLDs y los gTLDs. Creo que lo que hay que retomar es ¿para qué hemos celebrado o estamos haciendo esta reunión? Acá nos estamos tratando de focalizar en la transición de las funciones de custodia de la IANA. Sabemos que las distintas comunidades deberían desempeñar diferentes roles y tienen diferentes intereses o procesos. Pero lo que tenemos que ver es lo siguiente: Tenemos que ver que hay diferentes partes interesadas y cómo se relacionan ellas en lo que respecta a la transición de funciones de custodia de la IANA.

ALISSA COOPER: Habla Alissa Cooper. Jari, tiene la palabra.

JARI ARKKO:

Bien. Yo tengo la sensación de que estamos bastante bien alineados. Creo que está empezando a surgir una convergencia en la sala. Todavía no hemos llegado a la instancia en la cual podemos tener un texto final o unificado, porque he tomado nota de más de diez cuestiones que han surgido a medida que analizamos este texto de la carta orgánica.

No creo que tengamos un desacuerdo fundamental o principal respecto de la necesidad de o de lo que tenemos que hacer en este próximo paso. Nosotros tenemos que seguir con este debate luego de esta sesión y trabajar en un texto propuesto o proponer un texto que se ocupe de resolver estas cuestiones.

Así que mi mayor temor tenía que ver con el debate de esta cuestión del alcance y creo que parte del debate entre Joe y Milton fue algo realmente sensato y planteó un curso a seguir sensato. Y el resto del grupo también indicó qué es lo que tenemos que hacer o cuál es el rol de este grupo respecto de las distintas comunidades y tratar de ser cuidadosos de no pasar por encima, por así decirlo, de las comunidades o no superponernos con sus roles.

Y creo que también surgieron una serie de aclaraciones sobre un número de cuestiones acerca de cómo debemos o deberíamos informar a todos y hacer que todos estén al tanto de lo que está sucediendo y evaluar a los clientes.

¿Alguien tiene algún comentario adicional antes de que vayamos a almorzar?

funciones de la IANA

---

LYNN ST. AMOUR: ¿quieren hacer un consenso o demostrar que hemos llegado al consenso tarareando una melodía?

JARI ARKKO: Habla Jari. Ah, claro, está muy bien lo que dice Lynn.

Hmmmm... [Risas]

ALISSA COOPER: ¿Nos puede explicar ese hummmm?

JARI ARKKO: Muy bien. Si alguien no está de acuerdo con el resumen, por favor que se pronuncie ahora, al respecto.

De lo contrario, creo que podemos seguir trabajando con Milton y mañana por la mañana podemos retomar este tema.

No sé si vamos a almorzar en esta sala.

ALISSA COOPER: Sí. Tenemos el almuerzo ya preparado en la sala. Vamos a seguir conversando durante el almuerzo. No tenemos un tema específico a tratar.

Para los participantes remotos, bueno, les informo que durante el almuerzo, la sala de participación remota va a estar desconectada,

porque lo que vamos a hacer es aumentar la capacidad de esta sala de participación virtual en vista de la cantidad de personas interesadas en unirse a esta sesión. Así que van a estar desconectados brevemente, pero luego activaremos nuevamente la sala de participación remota o participación virtual.

Gracias.

NANCY LUPIANO:

Okay. We're about ready to get started with the program. If you want to bring some coffee and some desserts or some tea back to the table to help you through the next process, we'd be happy if you do it. And otherwise, we'll be beginning in just one moment. Thank you.

ALISSA COOPER:

Yeah. We can't compare to you. Our microphone voice. [ Laughter ]

Okay. So I think if we want to bring the agenda back up, are we -- are we back to streaming and everything? We're all good? ICANN? Yes. Muchas gracias.

Todavía estamos dentro de la agenda, estamos 15 minutos demorados. La siguientes sesión tiene que ver con el alcance de la transición y las expectativas sobre cual va a ser el trabajo que van a realizar las comunidades. Si bien de esto ya habíamos empezado a hablar esta mañana, pero bueno, vamos a continuar. Paul Wilson va a estar a cargo de esta sesión.

PAUL WILSON:

Gracias, Alissa. Alissa se ofreció a hacer la lista con quienes quieran hablar, así que se lo agradezco y le pido que, por favor, llamen la atención de Alissa si quieren hablar sobre este punto en nuestro orden del día.

El punto este de la agenda, como figura descrito acá habla del "Alcance de la transición y las expectativas sobre el trabajo en las comunidades," y es bueno entender cuál es entonces, el alcance del trabajo de este ICG o grupo de coordinación de transición de función de la IANA, también, ver entonces si vamos a hacer algún comunicado público o no, si estamos de acuerdo en esto, cuáles son los procesos de la comunidad y si puede haber áreas de superposición.

Creo que hay algunas áreas que son definitivas. Y sobre el alcance de la transición, creo que ya hemos hablado y hemos debatido mucho al respecto, como para aclararlo cuando hablamos de la carta orgánica. Y el otro tema es qué es lo que estamos pidiendo y a quién se lo estamos pidiendo. Hemos hablado de distintas comunidades que están representadas acá en la sala y que también pueden tener interés en la situación en general. Hemos hecho una distinción entre las comunidades en esta sala que, de hecho, son clientes de la IANA y que entonces, tienen un interés más amplio, pero bueno, no un interés definido como clientes de la IANA.

Y la segunda parte es a quién le pedimos las cosas, qué es lo que estamos pidiendo. Si estamos pidiendo lo mismo a diferentes clases de

las comunidades. Y tenemos que considerar entonces, acá esos puntos. Vamos a hablar primero del tema del alcance.

¿Queda algo por debatir sobre esto? ¿Kuo?

KUO-WEI WU:

Habla Kuo-Wei Wu. Querría aclarar algo sobre el alcance. A ver, si yo estoy equivocado, les pido que me corrijan, por favor.

Pero me parece que, en cuanto al alcance, lo primero es el contrato entre la ICANN y la IANA, porque existe un contrato.

El segundo punto y quizás, al respecto usted y algún otro podría ampliar un poco más esas partes. Pero creo que tenemos que concentrarnos mucho dentro de lo que es el contrato de la IANA para hablar del alcance. Ese es el número uno.

Y el segundo lugar, tiene que ver con la oficina de la IANA. Existe un par de cosas que debemos analizar. La primera, por supuesto, es la oficina de la IANA que realiza un trabajo especial para algunas partes interesadas como son los ccTLDs, los gTLDs y los RIR de internet y otras partes. Entonces, primero preguntarnos si es aceptable este desempeño o si el nivel de desempeño es aceptable o si existe el potencial de mejorar este servicio o algo por el estilo. Es importante, porque en los últimos 10 años, la oficina de la IANA realmente ha estado operando y bueno, hay una aceptación generalizada que quizás esto puede ser mejorado. Es bueno, entonces, pensar en esto. Y este sería el segundo punto dentro del alcance.



El último, porque nosotros en la CNSI estamos hablando de la transición de las función de custodia de la IANA y yo creo que tendríamos que concentrarnos en cuál es ese nuevo organismo que vamos a desarrollar nosotros en definitiva. ¿Cómo esta nueva institución, en definitiva, a a rendir cuentas, en general, a todas las comunidades?

No se trata solo de que estamos desarrollando una nueva institución o un nuevo organismo, sino cómo este nuevo organismos va a generar esta responsabilidad ante la comunidad, ante el mundo de la Internet. Me parece que esto realmente tiene que estar dentro del alcance o yo creo que es uno de los puntos en los que nos tenemos que concentrar.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa. ¿Milton?

MILTON MUELLER:

Habla Milton Mueller. Respecto del alcance, tengo un párrafo pequeño que se los envié a varios de ustedes, Joe, Jari, Keith. Pero bueno, voy a tratar de leerlo y lo trataré de hacer lo más breve posible.

"El proceso de la custodia de la IANA tiene que ver con otros procesos que se realizan en forma paralela, como es el de la responsabilidad de la ICANN. Mantener la responsabilidad de Internet es central para ambos proceso y, entonces, el alcance de este grupo se limita a llenar los espacio de la responsabilidad generados por el final de la función de la NTIA dentro del contrato de la IANA como mandante. Mientras tanto, los otros procesos se concentran en mejorar la responsabilidad del

---

proceso de desarrollo de política de la ICANN. Sin embargo, los dos procesos están interrelacionados y el ICG debe evaluar las soluciones propuestas a la luz de los hallazgos y de los resultados de los otros procesos de responsabilidad."

ALISSA COOPER: Habla Alissa. Joe y luego continuaré yo.

JOSEPH ALHADEFF: Habla Joe. Sí, yo creo que me parece que, el final me habla de la coordinación y habla de hallazgos y de resultados. Ue es en forma continua, no solamente cuando se ven los hallazgos en los resultados.

ALISSA COOPER: Habla Alissa Cooper. Me parece, entonces, que esto suena bastante bien para mí. Me parece buena la idea de concentrarnos en llenar esas brechas, salvar esas brechas entre lo que puede ser la financiación del contrato entre la NTIA y la IANA.

Y siguiendo con ese punto, me parece que, también tomando lo que dijo Kuo, creo que hay como dos conceptos al respecto. Uno es mirar las palabras exactas que se ponen en el contrato y que están hoy en el contrato y decir: "Bueno, necesitamos reemplazar esto o aquello." Pero hay mucho de este contrato que no necesariamente necesita cambiar en el futuro.

Entonces, me parece que tendríamos que concentrarnos en el tema de la rendición de cuentas y no en todo el contrato.

Pero otra cosa que dijo Kuo, que me preocupa, es esta idea de hablar de de “la” o “el” nuevo organismo de supervisión. Me parece que no es una forma adecuada. Nosotros estaríamos fijando las expectativas para la comunidad que no sería así. No sé si tendríamos que hablar de otro organismo de supervisión para las diferentes funciones que pueden llegar a surgir o no dentro de este proceso. Pero no es algo que necesariamente se espere para alguna de las funciones. Entonces, me parece que no es algo que debemos establecer ahora, en esta primera etapa.

Sí. Daniel, puedes tomar la palabra.

DANIEL KARREBERG:

Habla Daniel Karrenberg. Gracias.

Yo creo, Milton, y sugeriría resaltar las palabras “hallazgos y resultados de” en ese apartado. Porque a mí me preocupa que quizás tendríamos que esperar para saber cuáles son esos hallazgos y resultados.

JOSEPH ALHADEFF:

Habla Joseph Alhadeff. Lo que estoy haciendo es mirando el texto y creo que necesitamos hablar más de la cooperación mutua, porque creo que esto en cierta medida, podría ser un aporte para nosotros. Así como un aporte para ellos y creo que es un poco extraño describir qué es lo que

van a hacer. Pero me parece que la carta orgánica tendríamos que decir que necesitamos una coordinación adecuada entre los equipos y entre los grupos de trabajo, mientras se realiza este proceso de responsabilidad. Y después que vamos a llegar o que los grupos van a llegar a ver cuál es el acuerdo necesario para esta información.

PAUL WILSON:

Quizás deberían mirar mejor el texto antes de estos comentarios, pero me parece que no sé si necesitábamos concentrarnos exclusivamente en llenar estas brechas de responsabilidad, Milton. Me parece un poco específico y exclusivo de otros aspectos. Y, también, quizás que genere confusión con otros procesos de responsabilidad. Entonces, estoy pensando simple y prácticamente. Pero para mí, me parece que estamos en un asunto donde tenemos que determinar varios acuerdos que son los que van a resultar suficientes y necesarios para la continuación de los servicios de IANA después de que venza o se termine el contrato de la IANA.

Entonces, ahora podría ser o no sé si se limitaría a la responsabilidad, pero no sé si son aspectos prácticos y logísticos dentro de estos acuerdos, decir que nada más vamos a zanjar las brechas de la responsabilidad.

Me parece que nos queda fuera del alcance.

ALISSA COOPER:

Ahora tengo a Jon, Jean-Jacques, Joe ¿no?. Milton.

JON NEVETT:

Habla Jon Nevett. Gracias Alissa. Respondiendo lo que dijo Milton, también me preocupa el tema de la responsabilidad. Muchos de nosotros creemos que los temas de responsabilidad están realmente muy vinculados con otros temas. Y lo que señaló Milton, yo hablaría de lo que es la responsabilidad en la política pública y lo que es la responsabilidad fuera de la política pública.

Porque hay muchas decisiones que toma ICANN y que no están relacionadas con los procesos de desarrollo de política y que tienen un impacto en la comunidad. Entonces, no estoy seguro si el texto que propuso Milton por sí solo es suficiente, porque entre lo que es el desarrollo de políticas y el no desarrollo de políticas y reemplazar el contrato de la IANA y la responsabilidad en comparación con lo que son los temas de desarrollo de políticas.

Y entonces, existe una tercera categoría de temas que están vinculados con la responsabilidad que no se ven reflejados en este texto. Por eso, creo que deberíamos modificarlo un poco.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa y le da la palabra a Jean-Jacques.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Gracias. Habla Jean-Jacques. Tengo dos comentarios para hacer. El primero tiene que ver con lo que Milton leyó en su borrador.

Realmente no veo una razón fuerte para establecer esto por escrito en esta etapa. Una vinculación entre la responsabilidad y lo que nosotros estamos haciendo. Por supuesto que existen estas relaciones. Pero ¿debemos ponerlo acá?

Porque si damos un paso al costado y pensamos que no venimos de Estados Unidos, sino de partes del mundo totalmente diferentes, es impactante ver que todo este movimiento – por ejemplo, la declaración del gobierno de los Estados Unidos, que podía contemplar una transición de esta función – uno debe situarse en un determinado momento temporal para que esto pasó en marzo de 2014, muchos meses después de las revelaciones del Snowden.

Y creo que, de no haber sido por las revelaciones del Snowden, ¿por qué surgiría esta disposición hace cinco años u ocho años o hace un año? Se dio en un momento específico.

Entonces, para evitar las complicaciones, yo simplemente, evitaría hacer una referencia específica a la gran tarea que se ha venido desarrollando hace muchos años con el ATRT y el ATRT2. Porque tenemos una tarea específica.

El segundo punto es lo que señaló Paul hace un momento, que tiene que ver con el hecho de que tenemos que tener cuidado con las palabras, por supuesto. Pero también, la sugerencia que hizo Paul de simplemente hablar de realizar acuerdos. La verdad es que no quiero citarte textualmente, Paul, porque quizás no lo recuerdo. Pero los acuerdos adecuados para la transición de la funciones de la IANA.

¿Y, Paul, no sé si podrías volver a leerlo, por favor? Gracias.

PAUL WILSON:

Se los acabo de mandar a toda la lista de correo electrónico, no sé si les ha llegado.

Perdón, porque desapareció así de mi bandeja, pero no sé si les llegó.

Pero bueno, tenía que ver más o menos con esto de terminar los acuerdos que sean suficientes y necesarios para continuar con las funciones de la IANA una vez termine el contrato de la IANA. El Gobierno de Estados Unidos, la NTA con el contrato de la ICANN, obviamente.

Y ahora creo que tiene que haber llegado el correo.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa. Joe, luego Milton y después Paul.

JOSEPH ALHADEFF:

Habla Joseph. Yo creo que para mí, la importancia de la definición del alcance es aclarar y diferenciar entre lo que nosotros estamos haciendo y lo que otros grupos están haciendo. Porque creo que existe una confusión a nivel externo sobre qué están haciendo estos dos grupos, cómo están trabajando.

ALISSA COOPER: Habla Alissa. Disculpa. ¿Cuando dices “el otro grupo” estás hablando del de proceso de responsabilidad?

JOSEPH ALHADEFF: Sí. Disculpa.

ALISSA COOPER: De acuerdo.

JOSEPH ALHADEFF: Por ahora lo voy a definir como "el otro grupo."

[Risas]

Creo que tenemos que ser claros, porque no estamos hablando solamente de lo que los observadores entienden, sino que le tenemos que dar más datos, porque, en muchos sentidos, la carta orgánica necesita ser un documento que se mantenga por sí mismo, no solo hacer referencia cruzada con un montón de conocimiento dentro de los procesos que existen fuera.

Entonces, me parece importante decir “este no es el alcance del proyecto, sino que es una limitación en lo que tiene que ver con el trabajo de responsabilidad en comparación con otros trabajos que se están realizando. Entonces, es el objetivo de este grupo que tiene que ser descrito en términos generales y no solamente relacionados con la responsabilidad.



Por lo tanto, los objetivos pueden ser algo necesario y suficiente que es una definición más amplia que puede ir más allá de la responsabilidad. Tenemos una definición solo en relación con nuestro grupo que se vincula con otro grupo y esto puede causar alguna confusión.

No sé, quizás esto es algo que puede hacerse fuera de la carta orgánica, pero puede hacerse en algún otro lugar, para que no haya confusiones y que no se realicen los aportes incorrectos al grupo incorrecto.

Creo que tendríamos que aclararlo. Me parece que no son ningunas palabras mágicas, sino que tiene que haber una coordinación entre estos dos procesos. Cómo se coordina y me parece que este proceso de coordinación surja, porque es difícil decir vamos a trabajar con otro grupo que todavía no está constituido.

Entonces, me parece que no podemos prejuzgar lo que va a ser ese proceso de coordinación, pero sí que tiene que existir entre estos dos grupos.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa. A continuación tengo a Paul.

[Inicio Grabación 3]

PAUL WILSON:

Habla Paul. Tengo una pregunta. ¿Tiene sentido que proyectemos este texto para que toda la gente que está conectada lo pueda ver?

---

No estoy seguro de cómo lo podemos hacer.

ALISSA COOPER: Habla Alissa. Usted empiece a hablar y luego vamos a saber qué hacemos.

PAUL WILSON: Habla Paul. En realidad, yo no estaba en la lista.

ALISSA COOPER: Habla Alissa. Tiene entonces ahora la palabra Jon Nevett.

JON NEVETT: Habla Jon Nevett. Ya hablé, gracias.

ALISSA COOPER: Habla Alissa. Muy bien, entonces no está en la lista.

Es Russ Mundy quien está en la lista de espera.

RUSS MUNDY: Habla Russ Mundy. Gracias Alissa.

Lo que quería decir es que, en términos, de los documentos de la carta orgánica, tenemos que analizar la redacción desde la perspectiva de que

nosotros no necesariamente estamos infiriendo que todo lo que sucede, digamos, todo lo que está en el contrato de la IANA debe ser tomado o ser leído con mucho cuidado.

Necesariamente, hay algunas partes que sí, pero no queremos decir por definición, que todo lo que está en los documentos del contrato tiene que ser reemplazado por alguna otra cosa que venga de la comunidad.

Parte del desafío tiene que ser qué es lo que se debe incluir y qué es lo que no va a avanzar.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa. ¿Lynn?

LYNN ST. AMOUR:

Habla Lynn. Iba a hacer una sugerencia en cuanto a lo que dijo Paul en el email, respecto de focalizarse en la responsabilidad y en lo que falta. Se trata mucho más de llenar agujeros, es una evolución, es la transición de las responsabilidades operativas y administrativas. Por eso, yo diría que lo que dijo Paul sugiere, lo tengo que volver a poner acá, pero él habla ahí de las brechas en la responsabilidad.

PAUL WILSON:

Habla Paul Wilson. Lo que sugirió Keith ahora está en la lista y son las palabras que están incluidas en la pantalla en este momento. A lo mejor podemos editarlas un poco.

Lynn, ¿usted está sugiriendo algo específicamente?

LYNN ST. AMOUR:

Habla Lynn. Sacar la frase que usted dijo de “los acuerdos determinantes que serán suficientes” y ponerla en la pantalla: “Este alcance está hablando de acuerdos que van a ser suficientes y necesarios.” Y el resto de la oración debe ser borrado. Vamos, entonces, a usar la oración completa que usted presentó y vamos a decir: “El alcance total está limitado a.” Creo que vamos a tener que reflejar según ha detallado Paul, qué es lo que queremos poner en la pantalla.

MILTON MUELLER:

Habla Milton Mueller: Yo sé que mi grupo de partes interesadas no va a aceptar una declaración de alcance que no menciona la palabra “responsabilidad.” No se trata de la continuación de las funciones de la IANA. Nosotros nunca necesitamos el contrato NTIA para hacer las funciones de la IANA functions. Siempre fue una forma de control sobre ICANN.

Y, sobre eso, la idea de que esto es continuar las funciones de la IANA es incorrecta, está equivocada. La única forma de responsabilidad externa en ICANN era el NTIA y ahora lo estamos quitando.

Yo estoy de acuerdo con lo que dijo Alissa de que esto no necesariamente significa un organismo de control. Pero lo que hagamos nosotros tiene que presentar alguna pregunta en cuanto a cómo está

funciones de la IANA

---

funcionando la IANA va a hacerlo poder rendir cuentas sobre esta función de la IANA.

PAUL WILSON:

Habla Paul Wilson. Quisiera preguntarle a Milton si sería suficiente decir cuál sería el alcance que está limitado a determinar los acuerdos, incluida la “responsabilidad” o si vamos a hablar de la responsabilidad y otras cuestiones, etc.

LYNN ST. AMOUR:

Habla Lynn. Le estaba diciendo a Milton que lo que estábamos diciendo es la inserción de lo que dijo Paul.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa. Quisiera continuar sobre esto, Paul. ¿Además de la responsabilidad, qué quiere incluir usted aquí?

PAUL WILSON:

Habla Paul. Son los tipos de cuestiones que yo mencioné antes, como los servicios recibidos, el nivel de servicio específico, la adherencia a las políticas, la resolución de disputas o de conflictos y este tipo de cuestiones.

ALISSA COOPER: Habla Alissa. Usted, en realidad, quiere o quizás no quiere que el SLA sea parte del plan de transición. ¿O usted quiere que los mecanismos por los cuales IANA es tomado como responsable estén ahí?

PAUL WILSON: Mecanismos. Sí.

ALISSA COOPER: Quizás, entonces, tengamos que poner alguna otra redacción, pero digamos, ¿cuál es la responsabilidad de IANA para seguir las políticas? ¿Es responsable por el cumplimiento, por seguir las políticas, por ser un socio en alguna cuestión a resolver?

PAUL WILSON: Habla Paul. Yo creo que la palabra “responsabilidad” o “rendición de cuentas” es muy amplia.

Porque hay que ver si esto proviene de la NTIA en algún sentido o si tiene que ver con suponer que la fuente de la responsabilidad respecto de la NTIA tiene que venir de otra organización.

Creo que lo que tenemos que hacer es ser un poco más específicos y no simplemente utilizar el término “responsabilidad”, entre comillas, sin llegar a una extrapolación de lo que realmente es.

ALISSA COOPER: Tiene la palabra Adiel y luego Keith Drazek.

**ADIEL AKPLOGAN:** Habla Adiel. Tengo una pregunta para clarificación para quienes están por fuera de esto y lo están leyendo. Cuando decimos “que tendría que ser suficiente y necesario” ¿qué quiere decir? ¿qué es suficiente? Creo que tenemos que ser precisos y lo que estamos diciendo es que tiene que haber una legitimidad en el proceso o en el mecanismo de manera que todos puedan estar cómodos con lo que se está diciendo. Esas dos palabras, me parece a mí, son muy subjetivas.

**ALISSA COOPER:** Habla Alissa. Tiene la palabra Milton.

**MILTON MUELLER:** Habla Milton. Creo que podríamos modificar un poquito esta redacción: “El alcance del grupo está limitado a proponer acuerdos que serían suficientes y necesarios para...” Usted usó la palabra responsable como un modificador de las funciones de la IANA. Pero continuar las funciones de la IANA en una función responsable y legítima para mí sería lo adecuado.

**JOSEPH ALHADEFF:** Habla Joe Gracias. Acabo de resolver este problema.

Si podemos bajar un poco en el texto, quisiera llegar a la última parte de la oración que sería que "Sin embargo, estos dos procesos están

interrelacionados y estos procesos interdependientes deberían estar coordinados respecto de la responsabilidad.” Eso quitaría la la palabra “trabajo coordinado.” ¿Quisieran que lo lea a velocidad de dictado? No sé si les quedó claro a todos. Período después de la palabra "work" estaría bien.

Podemos sacar esta segunda oración, porque ya no tiene que estar ahí...

ALISSA COOPER: Tiene la palabra Elise.

ELISE GERICH: Soy Elise. En general, yo estoy de acuerdo con Paul Wilson, pero me inquieta un poco la adición “de una manera suficiente y legítima.” Creo que eso hace que el alcance sea más complicado y menos directo. Yo volvería a lo que Alissa dijo antes sobre la “responsabilidad” en el sentido que es un término abarcativo, general para lo que es suficiente. Y creo que estamos hablando de las brechas que quedarían ahí abiertas. No estamos hablando de reinventar la rueda, sino simplemente, llenar esas brechas.

Me preocupa un poco que lo hagamos más complicado, pero obviamente es el trabajo que tiene este grupo de decidir si tiene que haber un alcance más amplio allí.



ALISSA COOPER: Habla Alissa. No tenemos a nadie más en la fila. Les recordamos a todos. Perdón, usted puede ser primero. Pero diga su nombre antes de empezar a hablar, porque la gente que está en forma remota no puede seguir lo que está sucediendo.

JAMES BLADEL: No hay problema. Habla James Bladel para los registros.

Creo que la conversación se me fue un poco de las manos aquí, pero quería tratar de encontrar la forma de incluir a los descriptores o la función del “control”, hablar de la responsabilidad o de la palabra “responsable.” Creo que ahí decimos que la política está como sobrecargada. Una de las cosas que falta en el nuevo régimen es este control hasta simbólico que está provisto por un organismo externo ¿y cómo se va a presentar esto, la nueva propuesta? ¿Hay alguna forma de que esto entre en la modificación o va a ser que sea muy feo?

PAUL WILSON: Habla Paul. Creo que la palabra “control” también está sobrecargada. Y la idea de que haya alguien allí para controlar una parte específica, es algo que yo realmente quisiera ver y que podemos explicar qué significa el control en este contexto.

Para ser honesto, yo prefiero la palabra “control” y no la palabra “descontrol”, porque estamos hablando de la responsabilidad y de las comunidades.

JAMES BLADEL: Habla James de nuevo. Yo escucho el término "SLA", que es como un mecanismo. Pero la pregunta es: ¿quién está del otro lado de la SLA? Y ciertamente, ICANN no está ingresando en estos contratos por sí mismo. Es decir, no es que se contrata a sí mismo. Lo que quiero ver es si estamos suponiendo que esto es todo lo que va a suceder dentro de la misma organización, la misma estructura, porque ahora tenemos dos entidades que están trabajando unas con otras..

ALISSA COOPER: Habla Alissa. Tiene ahora la palabra Jon Nevett y después Russ Mundy.  
  
Jon no está ahí. Podemos proceder con Russ. Quizás tenemos algunos problemas de audio.

RUSS MUNDY: Yo escuché un poco a Jon. ¿Está Jon ahí?

JON NEVETT: ¿Pueden escucharme?

ALISSA COOPER: Sí.

JON NEVETT:

Habla Jon. Les pido disculpas. Yo hice una sugerencia donde incluyamos la palabra “considerando”. Creo que no tenemos que describir lo que está haciendo el otro grupo y podemos describirlo de un modo más limitado y decir que su alcance es un poco más amplio.

Si van un poco más abajo, van a ver que está en rojo donde aparece la parte de “mejorar la responsabilidad o la rendición de cuentas.” Sí, esa es mi sugerencia. Gracias.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa. Tiene la palabra Russ Mundy.

RUSS MUNDY:

Habla Russ Mundy para los registros. Una de las cuestiones que me preocupa a mí es que esto suena como si el grupo va a presentar un conjunto de cuestiones que incluyan la responsabilidad, etc. Y a mí no me parece que eso esté dentro de nuestro mandato. Los grupos que presentan aportes al grupo de coordinación tienen que brindar esa información. Y el grupo de coordinación debe analizarla, examinar los conflictos, etc.. Pero no ser el creador y tener una descripción de los distintos grupos de partes interesadas. Creo que también incluye cómo ese grupo en particular ve su relación con la IANA y la funcionalidad actual de la NTIA y también cómo es hoy y cómo debe cambiar eso en el futuro. El grupo de coordinación yo no creo que tenga que crear.

**PAUL WILSON:** Habla Paul. Gracias. ¿Podrías, por favor, volver hacia arriba del documento? Hay algunas palabras que limitan la propuesta de acuerdos. Es decir que “el alcance de este grupo está limitado a proponer los acuerdos.” Y la pregunta es ¿está limitado a coordinar el desarrollo de estos acuerdos o estos arreglos?

**RUSS MUNDY:** Habla Russ. Lo que yo tenía en cuenta es que este grupo haría la coordinación de los resultados de los acuerdos propuestos por las partes interesadas.

**PAUL WILSON:** Habla Paul Wilson. ¿Alguna sugerencia?

**ALISSA COOPER:** Habla Alissa. Voy a tratar de hacer alguna sugerencia. Quizás lo que Russ está identificando es que en lugar de decir cuál es el alcance de este grupo, estamos preguntándonos qué le pide este grupo a la comunidad. El alcance de lo que nosotros le estamos pidiendo a la comunidad está limitado a desarrollar esos acuerdos. Esa sería mi sugerencia.

Tendríamos que tratar de ir cerrando esto o quisieran continuar.

**PAUL WILSON:** Habla Paul. Quizás podríamos incluir la palabra suficiente dentro de la redacción para hablar de los desarrollos de las comunidades de esos

acuerdos, “limitarnos a la coordinación de los desarrollos por parte de las comunidades.” Estoy sugiriendo no continuar a otra redacción, sino poner algo que sea apropiado y luego continuar.

MILTON MUELLER:

Habla Milton. Todo el resto de la carta habla sobre pedimos los aportes a la comunidad. Y nosotros al final sí hacemos una propuesta. Así que dejen la propuesta ahí. Yo no quiero quedarme atascado en algo muy preciso y muy seleccionado. El punto central del párrafo es hablar de las dos distintas cuestiones de responsabilidad y cómo es el alcance en nuestro rol.

Nosotros dejamos muy en claro en todo el resto que redactamos en la carta, que estamos recibiendo propuestas de estas otras comunidades. Por eso, no pidan que este solo párrafo sea un microcosmos para la carta.

PAUL WILSON:

Punto anotado.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa. Bueno, para responder un par de otras cuestiones que surgieron, de parte de James, el IETF también tiene un SLA con la IANA. En eso pensaba, cuando estaba hablando de SLA y hablé de ello.

Y también hay una sugerencia que hizo Jon sobre no describir el otro proceso de responsabilidad y me parece que está bien. Creo que se borró y creo que está bien que haya sido así.

Ahora, tenemos a Mohamed, Milton y después Lynn.

MOHAMED EL BASHIR:

Mohamed El Bashir para los registros. Yo entiendo que después de la presentación de las propuestas de la comunidad, nosotros vamos a desarrollar quizás una nueva propuesta o, incluso, después de recibir los comentarios. Considerando esto, la responsabilidad es un tema muy importante para muchas de las partes interesadas en la comunidad y representadas acá alrededor de esta mesa.

Si le ponemos un contexto a esta imagen general de lo que está sucediendo globalmente en lo que tiene que ver con la gobernanza de internet, incluso desde el punto de vista político, hay mucha preocupación sobre la responsabilidad, la rendición de cuentas. Y esto es algo que nos tiene que preocupar. Si bien es una corriente diferente de trabajo dentro de la ICANN, la coordinación formalmente va a necesitar que exista esta interrelación entre los dos grupos de trabajo. Creo que es importante para nosotros no limitarnos solo al resultado del trabajo de responsabilidad. Sino que es importante, entonces, porque nosotros tenemos el mandato para proponer y para desarrollar quizás un mecanismo. No necesitamos o no debemos limitar nuestro rol, debemos buscar algunos otros acuerdos para garantizar, entonces, que se dé esta responsabilidad.

ALISSA COOPER: Habla Alissa. Milton ¿no? Lynn.

LYNN ST. AMOUR: Es un punto menor, realmente, pero como hemos visto que algunos grupos están cerca del cierre en algo y que después no es lo suficiente y volvemos a rever el texto.

Me parece que tenemos que incluir quizás, la frase de responsabilidad en el medio donde sugirió Milton. Porque Milton dijo de ponerlo al final del párrafo, entonces, me parece que antes habíamos quedado en que lo íbamos a borrar.

Y Milton realizó la sugerencia que no compliquemos por demás este apartado y entonces, me parece que tendríamos que sacar esto del “desarrollo por la comunidad” de este tipo de texto acá redactado, que fue el “desarrollar” alguna u otra cosa, pero como no se cambió, estoy pensando que deberíamos, entonces, dejarlo de lado.

Creo que tenemos que sacar el “incluso la responsabilidad” y estoy tratando de ver cómo queremos que nos quede este párrafo.

ALISSA COOPER: Adelante Milton.

**MILTON MUELLER:** Habla Milton. Si reemplazamos “coordinar el desarrollo por parte de las comunidades” con “de las propuestas”, me parece que queda más clara la redacción, que diga “que propongan acuerdos” y no “los acuerdos”. Están limitados a proponer los acuerdos.

**PAUL WILSON:** Habla Paul Wilson. ¿Y entonces, esto sería...?

**ALISSA COOPER:** Habla Alissa Cooper. Bueno, a ver.

Vamos a hacer otra ronda rápido. Creo que alguien quiere responder a esto.

Yo creo que diría: “el alcance de este trabajo se concentra en los acuerdos,” porque realmente no estamos proponiendo nosotros, sino que es alguien más que lo propone. Eso es todo.

Mary, ¿tienes algún comentario sobre esto en particular?

**MARY UDUMA:** Habla Mary Uduma. Yo también quería decir que deberíamos retener la propuesta que viene de la comunidad, porque es lo que nos da la comunidad y lo que nosotros coordinamos, entonces. No solo lo que nosotros proponemos acá. Gracias.



ALISSA COOPER: Habla Alissa. Bueno, volviendo al orden de oradores tengo: Adiel, Paul, Kuo, Joe, Wolf-Ulrich y Narelle.

¿Adiel?

ADIEL AKPLOGAN: Habla Adiel. Me parece que el último cambio capta parte de lo que yo quería decir. Pero querría volver al tema del “suficiente”. Yo me sentiría más cómodo si sacáramos el “suficiente” y mantuviéramos el “necesario”. “Suficiente” para mí es agregar algo suficiente o relacionado con una parte del proceso, que es el proceso ascendente. Me parece que le da el sentido de que nosotros vamos a tener algo que es “suficiente” porque resultó de la legitimidad de todas las partes interesadas. Entonces, a mí me gustaría que hablara del proceso ascendente, pero que solo sacara el “suficiente”, que quedara el “necesario”.

PAUL WILSON: Habla Paul Wilson. Bueno, yo tengo algo para verificar, para ver si estamos llegando a una conclusión sobre el tema del alcance, porque realmente, necesitamos también analizar otras cuestiones que estamos pidiéndole nosotros a la comunidad. Entonces, yo lo que voy a sugerir es cerrar la lista de oradores con Navel según la lista que tiene Alissa ahora y después ir a la siguiente parte que tiene que ver con presentación de Jari. Gracias.

ALISSA COOPER: Habla Alissa. ¿Kuo?

KUO-WEI WU: Habla Kuo. Yo creo que, en lo que tiene que ver con los resultados y este grupo, me parece que hay una diferencia, porque, en última instancia, la institución que va a elegir el nuevo organismo no este grupo. Nosotros solo vamos a generar un proceso para, en definitiva, que la NTIA designe a este nuevo organismo. Entonces, existe una responsabilidad para la NTIA, no para nosotros.

La responsabilidad de este grupo, nuestro proceso, nuestros criterios van a ser definidos y estos criterios son los que generan la responsabilidad ante nuestra comunidad para ver cómo nuestro grupo funciona.

Entonces, hay una diferencia entre cuando hablamos de la responsabilidad que tiene que ver con este grupo o con el resultado.

ALISSA COOPER: Habla Alissa. ¿Joe?

JOSEPH ALHADEFF: Habla Joe. Gracias. Querría volver a lo que señaló Milton sobre este párrafo.

A mí me parece que este párrafo tiene que seguir a la declaración general de los objetivos de este grupo, por qué tenemos esta carta

---

orgánica y cuál va a ser el alcance. Pero lo que queremos hacer es en la carta orgánica decir por qué nos formaron, cómo estamos formados, cuál es nuestro alcance, todo en un párrafo, agregando una oración que se suponía iba a ser un párrafo que diferenciaba el alcance del trabajo entre un comité que fue establecido y otro que va a ser establecido.

Entonces, me parece que somos injustos con este párrafo tratando de poner todo en el mismo. Me parece que estamos tratando de generar una propuesta para la transición de la función de custodia junto con un grupo amplio de partes interesadas y sea cual fuera que representan un consenso en este grupo, algo que es nuestro objetivo.

Y después, entonces, está dentro del alcance del trabajo del grupo y por lo tanto es un flujo natural de los procesos operativos que va a ser parte de los elementos que existan en la carta orgánica.

Pero lo que se está estableciendo acá es una forma y ustedes han definido el objetivo del grupo. Han indicado que el alcance del trabajo del grupo y que ahora van a hablar de ese proceso y el proceso que yo estoy pensando tiene que ver con la suficiencia. Es un flujo natural de los elementos, para que la gente entienda y diga "bueno, esto es lo que va a hacer el grupo, este es el alcance del trabajo de este grupo que tiene relación con otro grupo que está haciendo el trabajo similar y esta es la relación que va a haber entre ellos."

Entonces, creo que va a ser más claro mostrar esto en diferentes tramos y no en uno solo párrafo.

funciones de la IANA

---

PAUL WILSON: Habla Paul Wilson. ¿Tienes una propuesta sobre cómo hacerlo?

JOSEPH ALHADEFF: Habla Joe. Yo tuve una idea, pero me parece que tendría que volver a rearmarla con todo lo que se mencionó.

PAUL WILSON: Bueno, me parece que al final del día vamos a tener un montón de cosas que refinar, así que vamos a tener que juntarnos un pequeño grupo de personas hoy o arreglar una reunión mañana, porque si no no vamos a estar listos.

Jari, Alissa, Joe. ¿Alguien más? Gracias.

ALISSA COOPER: Habla Alissa. ¿Wolf-Ulrich?

WOLF-ULRICH KNOBEN: Wolf-Ulrich Knoblen. Quiero señalar dos puntos. Uno tiene que ver con lo que formuló Milton anteriormente.

Yo tengo algunas reservas. La formulación es que el ICG, o grupo de coordinación, debía evaluar soluciones de propuesta a la luz de los otros procesos de responsabilidad, entonces, me parece que éste “debe” marca una obligación, a menos que no llegemos nosotros al fin propuesto.

Entonces, es una pregunta sobre si los otros procesos de responsabilidad, que son procesos continuos, realmente nosotros podemos esperar hasta que terminen su trabajo ellos. Yo quería una formulación que considerara este punto para limitar esto. Y yo pondría las dos palabras “en la medida en que esté disponible” al final de esa frase. Esa es mi sugerencia.

El segundo punto que quiero destacar y que quiero volver a lo que dijo James y lo que yo escuché de Kuo-Wei que tiene que ver con cómo deberíamos abordar nosotros el tema de la solución, la estructura futura de la supervisión de la función de custodia, qué significa esto.

Según yo tengo entendido, yo he visto algún debate sobre esto que arranca con la presencia donde tenemos una situación (a) y la gente tiene la situación (b) y en el futuro esta (b) tiene que ser definida. Yo entiendo que no se va a tomar una decisión final, pero sí tiene que delinarse y que puede venir de distintas comunidades como propuesta, pero también debería estar bajo nuestro alcance. Gracias.

ALISSA COOPER:

Narelle.

NARELLE CLARK:

Habla Narelle. Bueno, si alguien puede utilizar la pantalla de presentación para mover un poco el texto, porque realmente esto me ayudaría.

Hablan de “legitimidad” o “en forma legítima”, eso es lo que dice el texto. Dice: “En forma responsable y legítima.”

Entonces, me parece que la palabra "legítima" puede involucrar varios problemas, porque me da a mí algunos problemas para entenderlo ¿cuál es el marco que están invocando para decir que son “legítimo”? ¿Cuál es el marco legal que están invocando?

[Risas]

Porque no sé si puede ser aceptable para la comunidad de partes interesadas, quizás. Porque debemos prestarle atención, entonces, a esta palabra.

Y me parece que estar cada vez más conformes sobre todo con lo que se ha hablado después. Gracias.

PAUL WILSON:

Habla Paul. Bueno, con esto cerramos la lista de oradores sobre el tema del alcance. La otra parte de este orden del día preparado habla de las expectativas sobre el trabajo en las comunidades.

Para aclarar, que necesitan generar los procesos de las comunidades, si hay superposiciones, cómo se van a manejar, qué cosas debemos comunicar públicamente, entonces, Jari ha preparado tres imágenes y después vamos a empezar con la lista de oradores, si quieren hacer comentarios, entonces. Gracias.

JARI ARKKO:

Habla Jari. Este es un ejemplo, realmente. Me parece que vale la pena sobre qué es lo que tenemos que decir en términos de la transición, cada uno dentro de su comunidad. Y, obviamente, yo voy a utilizar el IETF como un ejemplo.

No tenemos una posición oficial tomada, aún. Hemos empezado con el debate. Tengo tres transparencias para mostrar. Voy a comenzar por la de nivel más alto. ¿Qué es lo que se espera dentro de esas comunidades y, en mi caso, el IETF?

La principal expectativa es que tendríamos que describir cómo vamos a ejecutar la función de custodia de la IANA en el futuro y esto puede ser varias cosas. Puede ser una descripción de cómo lo hacemos, si eso es suficiente, si puede haber mejoras, si puede ser una buena oportunidad para mejorar o si puede ser algo nuevo.

Nosotros en el IETF, en general, pensamos en términos de continuar con los mecanismos que ya existen como existen. Yo dije hace un tiempo que la gente a veces está preguntándose de qué hablamos cuando hablamos de la función de custodia de la IANA. Desde mi perspectiva, le ha permitido a las comunidades crecer y generar los mecanismos que se necesitan para manejar estas tareas y no en algo específico que va a ser reemplazado o que debe ser reemplazado.

Porque nos va a permitir, de otra manera, crecer y desarrollarlo. Esto es lo bueno.

Pero quizás tendríamos que hacer algunas mejoras.

Lo otro que quiero mostrar y que es útil pensar en este modelo de 3 por 3 o 3 por 4. Porque hay diferentes versiones. Yo voy a usar una que es la de 3 por 3, un estilo 3 por 3 y tenemos, entonces, nombres, números y parámetros de protocolo y otras, diferenciando quien fija la política, quien fija la supervisión y quien realiza la implementación de las funciones de la IANA que tienen que ver con la implementación de algunas partes solamente. Son partes de, entonces, otros esfuerzos que se dan en otro lugar.

Sobre todo, lo que tiene que ver con política. hay miles de personas que hablan de políticas e ICANN también, así como el IETF en los RIR.

Entonces, cuando hablamos también de lo que tiene que ver con la implementación, últimamente hay miles de personas y cientos de gobiernos que les están haciendo una supervisión suficiente.

¿Qué debemos hacer? Esta es una propuesta preliminar nada más del IETF.

Para tener una propuesta para la transición de la función de custodia escrita, sobre cómo manejamos el tema de la custodia, tenemos algunas definiciones. Una es la entidad que fija las políticas. Hay otras personas acá, el IETF, la comunidad del IETF que está interpretado por nuestro grupo ejecutivo.

Está la entidad que implementa la política, en este caso estamos hablando de la IANA.



Decidimos definir la relación entre las dos y cuáles son sus roles exactos.

Necesitamos definir cuál es la "supervisión," y cuando hablo de supervisión, estoy hablando en el sentido amplio. Significa algún tipo de organismo, como el IETF, puede ser la IAB que es diferente del que realiza las políticas, pero hace un registro de qué es lo que está pasando, se ocupa de cuáles son las definiciones y toma acciones si algo sale mal.

Después está el tema de cómo la comunidad en general puede ver que todo está funcionando bien o no. Puedo acceder a los registros de auditoría o qué es lo que se va a implementar en el próximo año para que haya un acceso público, entonces, si han seguido las políticas o no, etc..

Y después también, necesitamos alguna respuesta para qué pasa cuando hay una falla. Si algo fracasa dentro de la política. En el IETF, nosotros tenemos, por ejemplo, un comité de nominación y uno de apelaciones, donde se pueden hacer reconsideraciones de sugerencias o pueden elegirse nuevos líderes o, incluso, si estos líderes no realizan lo que tienen que hacer, se los puede sacar de sus cargos. ¿Y qué pasa si algo falla del lado de la implementación? Porque también tenemos grupos que hacen un rastreo de estas operaciones y tenemos paneles de debate, podemos utilizar éstos si esto sucede o hacer una elevación a niveles más altos, no sé si puede ser la IANA o a la junta de la ICANN. Obviamente, existe un contrato entre las dos organizaciones y, entonces, si existe un incumplimiento de contrato, tenemos que pensar en cómo ejecutarlo de otra forma.

---

Pero digamos que no estamos hablando de robótica acá, sino que es bastante sencillo el tema. Tenemos que escribir un texto, pero no empezando desde cero, sino que tenemos acá una función de custodia, tenemos acá lo que nos señalan lo que fueron los RFCs y que describen cómo se hizo.

Entonces, esto es lo que yo tengo para decir sobre qué necesita hacer la comunidad. Gracias.

PAUL WILSON: Habla Paul. Gracias, Jari. ¿Tenemos todavía algunos oradores en la lista?

ALISSA COOPER: Habla Alissa. Sí. Martin y Keith Drazek.

MARTIN BOYLE: Habla Martin Boyle. Sí, creo que éste es un análisis muy útil, pero tengo un problema con esta diapositiva que tiene quizás más que ver con mi entendimiento de lo que es el proceso de política de la IETF. Es el penúltimo punto. Una de las cosas que a mí me gustan desde siempre de la declaración de trabajo, como base de la operación actual de la IANA, es que especifica claramente la separación de las políticas. Y esta línea en particular pareciera que pone la política de nuevo en esta mezcla donde se dice qué pasa si algo sale mal con la política del IETF. Es decir, qué es lo que hay que hacer para adecuarla y que quede bien. Yo no veo cómo puede tener esto que ver con la IANA. Gracias.

PAUL WILSON: Usted tiene razón completamente.

JARI ARKKO: Usted tiene una definición muy clara de los roles en las distintas partes en el sistema.

Esto va para acá y esta otra gente hace esta otra cosa. En nuestro caso, la política, claramente, está de lado del IETF y, si bien a veces esto entra un poco más en detalle, nosotros utilizamos a la IANA para proteger las políticas que nosotros pensamos publicar. Es decir, las que pensamos implementar con una RFC, es decir, con esto decimos si esta RFC va a andar o no va a funcionar. Y tenemos idas y vueltas.

Pero siempre que las reglas estén claras, creo que debería estar todo bien.

KEITH DRAZEK: Habla Keith Drazek. Creo que esto es muy útil. Creo que fue una presentación muy constructiva.

¿Podría volver a la primera diapositiva que tiene el 3 por 3?

Me da curiosidad si sería bueno tener otra línea u otra especificación que hable de la aplicación.

La pregunta de qué manera se van a hacer efectivas las relaciones es la que tenemos que tener en cuenta. Obviamente, si miramos los protocolos, tenemos tres grupos distintos. Las tres estructuras actuales. Con los números, tenemos tres grupos diferentes. En los nombres y en la parte de nombres IANA es como parte de ICANN, presumiblemente, o por lo menos su función. Entonces, tenemos la comunidad de ICANN, ICANN/IANA, todo como mezclado en un solo constructo. Y yo entiendo, a partir de lo que usted dice, que el IETF, por ejemplo, tiene la capacidad de asignar un contrato a un tercero o de cederlo.

Eso no está disponible como un mecanismo de reparación para un registro de gTLD o ccTLD en el contexto de las funciones de la IANA. Lo que estoy tratando de decir es que podría ser importante ver en esta diapositiva en particular, en cuanto al proceso, que hay cosas que van más allá del control y si hay mecanismos que se puedan considerar.

JARI ARKKO:

Habla Jari. Creo que esto tiene que ver con la diferencia en las distintas áreas. Cualquiera de estos recuadros en este diagrama nos muestra que hay un nivel de abstracción en el que incluso si la implementación o los distintos aspectos de la implementación están en línea con la publicación y después verificamos todo.

De todos modos, el término control tiene que estar vinculado con rastrear cuál es la situación y ese grupo tiene que tener cierta fortaleza para hacer algo al respecto. Eso se llama la función de aplicación o de

los contratos comerciales. Y tiene que ver con la situación en particular. Creo que tenemos que entender eso.

ALISSA COOPER: Milton.

MILTON MUELLER: Habla Milton. Yo voy a ser un poco más duro que Keith y les voy a decir que este diagrama está mal, del lado de los nombres está mal.

¿Tiene que ser esto una descripción de status quo?

JARI ARKKO: Habla Jari. No. Vamos a decir que yo estoy muy contento con nuestra columna, en la columna del IETF en este diagrama y el resto podrían ser nombres posibles.

MILTON MUELLER: Habla Milton. Del lado de los nombres hay una descripción que tiene que ser status quo, y le decimos política de ICANN. La GNSO desarrolla políticas. Está eso en su estatuto. Es parte de ICANN. El GAC influye en la política y eso es parte de su carta.

Pero el control le corresponde a la NTIA, no a la ICANN. El control y lo que separa la política de la implementación es actualmente el contrato de la IANA que se aplica por parte de la NTIA, así que esto podría estar

bien, pero la NTIA tiene que estar en el medio del control y la implementación sería la IANA.

Y esto deja muy en claro que si la IANA simplemente está metida dentro de ICANN, sin ningún tipo de estructura, de separación estructural o de algún control o de algún acuerdo que aborde la función de control, entonces, solamente es ICANN, ICANN, ICANN. Ese sería el cambio.

JARI ARKKO:

Para enfatizar, quiero decir que el resultado deseable de este proceso, quizás no para las otras partes del sistema de la IANA, pero el contenido de cada uno de estos recuadros no es tan importante. El hecho es que hay distintos roles y nosotros tenemos que pensar si están bien descritos y cómo van a funcionar en su conjunto.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa. Sí, eso es más o menos lo que yo iba a decir. Pero es sorprendente ver cómo un grupo de ingenieros puede poner un diagrama dentro de unas cajitas, de unos recuadros.

Lo que queríamos hacer en esta conversación es saber cuál es el recuadro del que estamos hablando en términos de qué es lo que le pedimos a las comunidades que hagan. Y el punto aquí queda muy en claro. En la fila del medio y quizás tengamos que poner una fila adicional que sea parte de esto.

Pero cuando Keith estaba hablando de la aplicación, yo empecé a pensar que quizás hay algo que no sea exactamente lo que usted está diciendo. La parte importante de esto no es solamente identificar quien tiene este rol o este rol de control, sino también de qué manera estas personas interactúan con la comunidad.

Ue la función Y yo creo que describir estos aspectos es fundamental. Es como decir quién va a hacer esto, no es lo suficientemente claro. Jari, yo creo que es importante decir las personas cómo son consideradas responsables, las personas que brindan este control.

Tenemos a Elise, Russ Mundy, Kuo y después Paul.

ELISE GERICH:

Habla Elise. Mi pregunta es para Keith, expresamente para entender. Usted dijo algo sobre que el contrato no tiene que estar en la IANA, sino en la ICANN. Y yo quiero dejar en claro que la IANA no tiene contratos independientes. El operador de la IANA es parte de la ICANN. Entonces, el umbral de entendimiento que tenemos es entre el IETF y la ICANN. El contrato es entre la ICANN y la NTIA. Y el MOU es entre la ICANN.

Y, por eso yo quiero registros que la función de la IANA no tiene ningún contrato, sino que es la ICANN quien tiene los contratos.

KEITH DRAZEK:

Habla Keiths. Gracias, Elise. I probably misspoke there. Gracias por la corrección y clarificación.

Creo que el punto que yo estaba tratando de mencionar es que el IETF tiene un contrato directamente con la ICANN para los servicios y esto es distinto de lo que existe, por ejemplo, en el espacio de los gTLDs.

ALISSA COOPER: Russ Mundy.

RUSS MUNDY: Habla Russ Mundy. Yo, cuando estaba leyendo los documentos del contrato, me di cuenta de que hay muchas cosas que están incluidas en esos documentos que hablan sobre cuestiones como los tableros de control y los reportes a la comunidad y darle aportes a la comunidad. Hay una gran parte de la estructura y yo estaba escuchando a Milton hablar sobre esto y también a Keith. Gran parte de esto está presente actualmente en los contratos. Por eso hay muchas cosas que podrían ya estar disponibles y la gente puede o no, en la comunidad, encontrar que esto es satisfactorio. Pero yo creo que hay un punto de partida muy razonable para ver cómo vamos a medir y a evaluar hasta qué punto la función de la IANA está basada en herramientas que ya existen.

ALISSA COOPER: Kuo.



KUO-WEI WU:

Habla Kuo. Sí, yo ya mencioné cuál es la relación entre la ICANN y la NTIA. Y, de hecho, recibí también los contratos. Entonces, en el cuadro se dice que hay un control de la ICANN. Y yo de algún modo estoy de acuerdo con Milton. Y no creo que estemos hablando de este rol de control. En realidad, estamos más bien haciendo una implementación. En el último contrato de la NTIA, la NTIA tenía muy en claro que tenía que pedirle a la junta de ICANN que no entre en los detalles, por ejemplo, de los ccTLDs o la delegación/redelegación de los ccTLD.

Lo que nosotros podemos hacer es garantizar que se sigan los procedimientos. Nada más que los procesos de administración. Por eso, yo quiero dejar en claro cuál es la situación en el último contrato. Lo que hicimos con la junta de ICANN y la oficina de la IANA o qué es lo que ellos están haciendo.

PAUL WILSON:

Esta presentación nos da una idea de cómo vamos a poder expresar un conjunto de preguntas para la comunidad. Cada una de las tres comunidades que luego se van a convertir en cuatro. Si a cada una de ellas le pedimos que complete la matriz en detalle, con la política, el control y la implementación, sería un ejercicio útil de tener esas dos versiones, la actual y la que se prefiere. Y luego, el IETF va a tener que decir qué ocurre en el espacio de nombres, en el mundo de los nombres, etc. Y especificar también, cómo es esto ahora y cómo va a funcionar en detalle. Creo que esto sería una estructura útil para continuar con cada una de estas comunidades específicas.

Yo no quiero olvidarme de las otras comunidades y creo que también deben ser invitadas a comentar. Pero podría haber algunas preguntas o alguna información que nosotros les estamos pidiendo y creo que tenemos que pensar en eso.

Lo otro que debemos pensar es qué ha hecho la NTIA en cuanto a requerir los cuatro puntos del modelo de múltiples partes interesadas, la seguridad del DNS y las expectativas, así como también la apertura de Internet.

Todo esto tiene que ser abordado y debe estar documentado en la propuesta final y ver cómo se pueden reunir estos cuatro criterios. Y quizás también tengamos que presentárselo a las comunidades para que ellas también vayan viendo cuáles van a ser los criterios en cada parte del proceso. Gracias.

JOSEPH ALHADEFF:

Habla Joseph. Respecto del último comentario, a mí me preocupa la “propuesta de la transición actual y la futura”. Creo que el concepto del futuro es algo que nosotros vamos a preferir. Este no es un proceso simple, sino que es algo que debemos considerar. Vuelvo a lo que se ha dicho en esta mesa, en el sentido que los documentos que constituyen la arquitectura de la responsabilidad y la rendición de cuentas, lo que está por fuera de este grupo, ese conocimiento se reduce rápidamente, en algunos casos, al punto de algo que directamente no existe.

Una de las cuestiones es pedirle a la comunidad que, en lugar de decir esto está en este documento o en el otro documento, que establezca

los procesos de responsabilidad de hoy y cómo ven ellos que los procesos futuros van a lograr lo mismo. Es decir que una comunidad que no es la comunidad experimentada desde adentro, pueda tomar esa información en cuenta. Por que hay muchos procesos que existen en la actualidad que no son reconocidos por muchas personas que tienen sospecha sobre como funciona este proceso. Y cuanto más podamos hacer nosotros y cuánto más abarcativos seamos, mejor vamos a poder ir generando el proceso. Por eso, lograr que la comunidad exprese los elementos de esos no es solamente algo que la gente aquí en esta mesa puede conocer, sino que más bien se trata de algo que es muy valioso. Gracias.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa. Tengo una pregunta sobre eso. Del lado del IETF, tenemos unos siete u ocho documentos fuente que son relevantes y son largos. Por eso, una idea que se ha considerado es que tratamos de resumir en un párrafo o dos o tres los puntos principales de cada uno de estos documentos y luego dar una referencia y que eso sea esencialmente el plan.

¿A ustedes les parece que esto sería suficiente? ¿que algo así sería suficiente o es algo muy difícil de juzgar?

JOSEPH ALHADEFF:

Habla Joseph. No, yo creo que eso sería útil, pero si no hay ningún concepto, entonces, es decir, no hay ningún concepto para pasar a la transición, entonces, el concepto puede ser el plan. Pero puede haber

muchos otros conceptos o cosas que nosotros estamos haciendo y que deben ser tenidas en cuenta. Es decir, hay que ver cuál es el rol que tienen y cuál es el que no van a tener.

Tenemos que ver qué estamos haciendo ahora y qué vamos a proponer que se haga para que se cierren esas brechas como las llamaría Milton y que la NTIA presente una falta de presencia.

El tema de que si alguien quiere rascar un poco los detalles de la superficie, como mínimo, me parece a mí, que la gente no entiende el nivel de revisión externa que existe, la gente no entiende las oportunidades de aportes que ya existen dentro del proceso y la gente no sabe cuál es el alcance de las funciones de responsabilidad que ya existen. Yo creo que ese nivel de claridad nos ayudaría a algunas personas, a tener cierta comodidad en el sentido que el proceso está funcionando de una forma más autoreferencial de lo que nosotros pensábamos y esta transición no es tan amenazante como pensábamos que era.

A mí me parece que cuánto más podamos hacer para incluirlo esto en algún tipo de forma de documento, esa función de extracción me parece a mí que es muy útil y aquellos que quieren entrar más en profundidad tienen los documentos para verlos más en profundidad.

ALISSA COOPER:

Habla Alissas Cooper. ¿Hay alguna otra cuestión más para agregar?

Me parece a mí que, en términos de lo que nosotros estamos pidiendo a la comunidad y hablar de todo lo que hablamos hoy, uno, tiene que haber un plan que responda a una X cantidad de preguntas, creo que esa es la forma en que usted lo dijo Wu. Para mí es muy razonable definir cuáles son las preguntas. Algunos pueden estar de estelado. Hablamos también de algunos otros, pero nosotros queremos que se presente un plan para responder a estas preguntas y esta mañana, nosotros dijimos que queremos tener una evaluación de una declaración de apoyo. Parece que hay por lo menos tres de estos componentes en los cuales hay que tener un poco de claridad.

Tenemos, entonces, aproximadamente ocho minutos antes de pasar a la siguiente sesión y creo que tenemos que tratar de mantenernos dentro de nuestro cronograma. No hablamos hasta ahora de a quién le estamos pidiendo estas cosas. Yo creo que sería muy bueno si podemos entender un poco más quien es quien del lado de los nombres, qué pensamos del trabajo intercomunitario y este tipo de cosas que nosotros estamos pidiendo. Quería marcarlo como algo que se debe discutir y quizás no tenemos el suficiente tiempo para hacerlo

Tengo a Daniel y después Keith Drazek. Y después, Paul si quiere cerrar.

DANIEL KARREBERG:

Habla Daniel Karrenberg. En primer lugar, creo que tenemos que ser más visibles, pero no darle más tiempo para hablar.

[Risas]

En una forma amistosa.

Pero estoy de acuerdo con lo último que señalaste, Joe. Creo que no se trata solamente de pedirle a las comunidades que especifiquen y que expliquen la situación actual. De esta forma no solo ayudamos a informar al público en general, cuando estamos hablando del conocimiento del estado actual que está bajando, sino que ayudamos a las comunidades a concentrarse. Por que, en primer lugar, se tienen que poner de acuerdo en cuál es el status quo, que suponemos que va a ser fácil, pero después también, uno sabe cuál es el punto de partida. Y está de acuerdo con ese punto de partida para, de cierta forma, concentrar su propio debate. Me parece que esto es parte de la idea también.

Y después tengo un punto menor que tiene que ver con también los operadores de la zona raíz que utilizan poco de la IANA. Y no es algo que sea controvertido o que sea complicado, pero también, de parte nuestra, hay que esperar que tengamos alguna propuesta. Estoy haciendo referencia a que cuando, en términos operativos, alguien cambia algo en la zona raíz, en los espacios de servicio, eso es un marcador y está en el registro de la IANA. Pero no quiero hacer un gran debate sobre este tema.

KEITH DRAZEK:

Habla Keith Drazek. Gracias. Para responder a la pregunta sobre a quién le estamos haciendo la pregunta de los nombres y de la GNSO, puedo y, obviamente, recibo todos los comentarios que quieran hacer de quienes están a la mesa.

A partir del anuncio, a principios de marzo, si no recuerdo mal fue el 14 de marzo, después se siguieron las conversaciones en Singapur, en la reunión de la ICANN, una semana más tarde, creo que hubo, dentro de los nombres, dentro de la ICANN, sobre todo en los registros gTLD, la GNSO, los registros de ccTLD en la ccNSO, y otros grupos, ALAC, para tratar de generar un carta orgánica preliminar o una carta orgánica de un grupo intercomunitario. La idea es que la comunidad y los nombres trabajen juntos para dar una recomendación que pueda ser tomada para este proceso.

Aún está pendiente lo que señaló David anteriormente, para ver si los ccTLDs y los gTLDs van a tener un acuerdo suficiente o van a ponerse de acuerdo en todo como para no tener que realizar más de una presentación.

Pero me parece que existe una sensación general de que la comunidad quiere trabajar juntos, tener un grupo intercomunitario que es la estructura que tenemos actualmente y que nos permite realizar ese trabajo para, en conjunto presentar algo.

De ser útil, quizás más tarde o mañana les puedo mostrar a todos cómo funciona la estructura dentro de la comunidad de la ICANN sin dar demasiados detalles sobre cuáles son los grupos representados en la GNSO u otros, pero a un nivel más amplio, más general, me parece que obviamente los grupos van a ver lo que hacen los nombres.

ALISSA COOPER:

Habla Alissa. ¿Jari?

JARI ARKKO:

Habla Jari. Quiero hacer un seguimiento sobre una pregunta que se hizo sobre la descripción, de una forma entendible, de los mecanismos que ya existen que estuvieron hablando durante un tiempo.

Otra forma de decirlo es que nosotros no tenemos un problema de diseño, sino que tenemos un problema de educación/comunicación. Entonces, tenemos que abordar estas cuestiones.

PAUL WILSON:

Habla Paul Wilson. Bueno, con eso terminamos la lista de oradores. Muchas gracias, Alissa, por ayudarme con esto.

Creo que tenemos ya demasiado como para seguir adelante en este debate y también muchas ideas sobre los procesos de documentación que se van a dar.

¿Lynn?

LYNN ST. AMOUR:

Habla Lynn. No sé si podríamos rápidamente, decir si hay alguna otra comunidad que nosotros esperamos que nos dé algún tipo de propuesta o que ellos quizás quieran realizar un aporte formal o una propuesta formal.

A mí me surge el tema del GAC que puede estar o no en consideración. Pero ¿nosotros creemos que la lista de los “quienes” está completa?



PAUL WILSON: Habla Paul Wilson. Es una buena pregunta. ¿Alguien tiene la respuesta? ¿Jari? Jari, Adiel y Keith.

JARI ARKKO: Habla Jari. Bueno, el tema es si nosotros clasificamos los aportes que van a venir o lo que necesitamos como obligatorios y hay otros que son optativos. Porque, por supuesto, vamos a recibir muchas cosas, así que me parece que no recibamos muchos aportes en general, a distintos niveles, ¿pero si tenemos más de uno de lo que hemos escuchado, que sea realmente necesario de estas comunidades?

ADIEL AKPLOGAN: Habla Adiel. Nosotros hemos identificado algunos grupos de los que necesitamos recibir aportes y quizás necesitamos definir cómo se realizan los aportes, para que puedan venir de cualquiera, para saber que nosotros vamos a esperar de esos cuatro grupos seguro y que pueden hacerse a través de la forma de cualquiera de los grupos que está representado, pero tendría que ser transparente y sin fisuras para todos, para que sea fácil. Tiene que estar abierto para todos durante el mismo plazo, sabiendo que este es el aporte de ese grupo y que el resto puede venir, no sé, de los usuarios fianles, del GAC, del comité de empresas o comercial, etc.

Pero necesitamos abrir el período de aportes, no limitarlo a los grupos que nosotros hemos identificado en la carta orgánica.

---

PAUL WILSON: Habla Paul Wilson. Gracias, Adiel. No sé si Keith estaba en la lista o no.

Keith Davidson, was it? ¿Keith, estás ahí?

KEITH DAVIDSON: Habla Keith Davidson. Gracias, Paul.

Respecto de lo que dijo Lynn y los que hicieron su comentario anteriormente, me parece que existen 150 ccTLDs que son miembros de la ccNSO y estamos hablando de cientos de ccTLDs que no son miembros de la ccNSO y que no tienen otro contacto con la ICANN, salvo el de ingresar a la base de datos de la IANA. Y, mientras que nosotros deliberadamente queremos comunicarnos con ellos, quizás ellos, no quiero decir que estos ccTLDs no tengan una posición alternativa en firme, si surge algo dentro de la ccNSO.

Entonces, necesitamos reconocer que existen comunidades fuera de la ICANN que realmente tienen ingresos e intereses en la base de datos de la IANA.

ALISSA COOPER: Habla Alissa. Bueno, se nos está acabando el tiempo.

Creo que el último par de comentarios me parece que me preocupan un poco, porque si volvemos al tema del debate de la carta orgánica, creo que tuvimos distintas propuestas que cubren la misma función. Y

entonces, no queremos entrar en esa posición de tomar una o la otra o tratar de fusionarlas.

Entonces, yo preferiría que nosotros definamos que queremos recibir una propuesta del IETF, otra propuesta de los RIRs y una o dos del grupo de trabajo intercomunitario o cualquiera sea. Porque suponiendo que el proceso está abierto para todos los que quieran participar, creo que cubrimos todas las bases desde este punto de vista. Todas las posiciones. Si bien existen ccTLDs que no son parte de la ccNSO, van a poder participar en el proceso igualmente. Entonces, puede ser que participen a través del IGF.

Y esto es lo que yo querría esperar de quién vamos a esperar las propuestas. No es mi especialidad cómo funciona el proceso de los nombres, pero me parece que estos son grupos de los que tenemos que esperar una propuesta.

PAUL WILSON:

Habla Paul Wilson. Creo que tenemos que tenemos dos casos separados acá.

Uno es los tres o cuatro clientes de la IANA identificados. Tenemos otras comunidades que están representadas en esta sala que podemos estar de acuerdo que los canales para estas comunidades representadas en esta sala son los representantes en esta sala. Y tenemos otro caso que es lo mismo que mencionó Keith y es que existen organizaciones e individuos fuera de esta sala que no están representados por personas en esta sala. Creo que, de hecho, tenemos una respuesta clara para

estos tres casos. Y quizás, voy a tomar lo que señaló Alissa, porque necesitamos tener un abordaje que sea permisivo para poder registrar los aportes que recibamos.

Espero que podamos fijar con firmeza una expectativa sobre quien vamos a querer recibir, si es del primer grupo, del primer y del segundo grupo, por ejemplo, necesitamos seguir un formato. Porque hemos tratado de definirlo en términos de una lista de preguntas y sistemas que tienen que ser abordados. O si simplemente nos vamos a situar en las sugerencias para la propuesta de cualquier lugar, en cualquier formato, en cualquier momento, con cualquier contenido. En ese caso, creo que debemos ser disciplinados y claros.

¿Jari?

JARI ARKKO:

Habla Jari. Yeah.

JARI ARKKO:

Yo pienso que, si vamos a esperar tres o cuatro propuestas de la comunidad de clientes o les vamos a pedir a ellos y, además, vamos a abrir a todos los aportes que se pueden recibir de cualquier miembro, de la gente que está representada acá o fuera de esta sala, también recomendamos enfáticamente que quienes hagan sus aportes sobre este tema lo hagan lo antes posible a la comunidad pertinente.

Sean las raíces del DNS o los nombres para poder llevarlo a este grupo intercomunitario o al ccTLD, etc. en lugar de esperar a que todo esté listo para después hacer la coordinación.

PAUL WILSON: Se supone que los aportes van a venir a través de los canales existentes. No es solo posible, si no que es lo que nosotros esperamos que se haga en todos los casos. Porque yo promovería eso.

JARI ARKKO: No tenemos procesos exclusivos pero, en definitiva, vamos a tener que ver si el consenso de la comunidad, en general, y en esa etapa, al menos, vamos a tener que aceptar los aportes de todos.

PAUL WILSON: Creo que tenemos Russ Mundy, Daniel y después sí vamos a tener que cerrar porque tenemos que seguir con otras cosas.

Russ Mundy, ¿estás ahí?

RUSS MUNDY: Sí, yo quería hacer una sugerencia breve. Soy Russ Mundy para la transcripción. Si nosotros damos lo que se supone, puede ser aportes conflictivos dentro de una comunidad de partes interesadas, nuestra primera lección va a ser enviar a ambos solos -tres no sé, la cantidad que sea de comunidades- al comité coordinador. No traten de

resolverlo, son las hipótesis de trabajo y que vamos a recibir directamente de ellos y que le vamos a enviar individualmente el trabajo para continuar.

ADIEL AKPLOGAN:

Sí. Según lo que dijo Jari, también creo que este grupo de coordinación, en su trabajo, tiene que reflejar el primer mandato que le dio la comunidad cuando empezó todo este proceso de NTIA.

Claramente quedó en claro que este no es un proceso del ICANN sino que tiene que ir más allá de las unidades constitutivas del ICANN.

Entonces, nosotros en esta sala, nuestra función va a ir más allá de eso. Nosotros tenemos que ver cómo le hacemos lugar a los aportes de la comunidad que salen de este alcance. La forma en que lo hacemos depende de nosotros, pero debemos enviar este mensaje, Paul.

MOHAMED EL BASHIR:

Dentro de las fronteras del formato y lo que tiene que ver con los principios de la transición que ya establecimos. Claramente tenemos un documento que establece esto, cuáles son los principios para cualquier propuesta. Entonces, no veo un motivo para limitar esos aportes.

Puede haber un administrador de la cc que no participe de la ccNSO como organización. Pero como se dijo, Paul, hay que mandar un mensaje a todos los que están observando este proceso, para que sepan

que esto es abierto y que si están dentro del formato vamos a aceptar sus aportes.

PAUL WILSON:

Daniel, ¿quieres hacer alguna sugerencia?

DANIEL KARREBERG:

Yo creo que lo peor que nos puede pasar es tener miedo de recibir el aporte. Porque si nosotros no alentamos ese aporte va a llegar de forma tardía. Entonces, si lo alentamos al principio, tenemos como defensa decir “Bueno, alguien llegó en la hora número once” porque dijeron “Bueno pero esto estuvo abierto desde el principio, somos muy abiertos.”

Y, además, si nosotros recibimos aportes de un lugar no esperado, podemos ver dónde encaja, dentro de los grandes grupos que nosotros identificamos como aportantes. Y entonces, decirle a esta gente que se aproxime a la comunidad adecuada. Hay mucha gente que lo ha dicho, pueden aceptarlo, pueden no aceptarlo.

Pero tiene que quedar claro que nosotros le digamos “Bueno esto encaja acá y tiene que seguir este proceso.” Y si no, que esté documentado, como para poder abordarlo cuando llegue el momento de recopilar la propuesta y darle credibilidad ante la gente.

Entonces creo que como grupo de coordinación debemos ser muy claros y activamente actuar en forma abierta a cualquier aporte.

Preferimos que la gente vaya a sus respectivas comunidades y, además, tenemos ciertos requisitos sobre el formato y el contenido del aporte que se realice.

PAUL WILSON:

Gracias, Daniel.

Bueno, para resumir creo que vamos a necesitar entonces tomar lo que surgió acá sobre la base de la propuesta original de Jari y ver lo que puede ser el pedido de aportes inicial, preliminar, si quieren llamarlo de esa forma.

Y creo que otro ejercicio de redacción que puede ser hoy y quizás antes de mañana, me parece a mí.

Y no sé si hay algo más que quieran incluir en este proceso.

>> --

Sí, yo me ofrezco como voluntario para hacerlo.

>>--

Bueno, parece que no me aplauden muchos.

¿Keith?

Bueno, volvemos a vos, Alissa. Gracias.



**ALISSA COOPER:** Habla Alissa Cooper, son las tres y media de la tarde. Se supone que tenemos una sesión de 75 minutos sobre la participación en el grupo de coordinación que va a facilitar Lynn. Y estamos hablando de quiénes están acá, quiénes deberían estar, quienes no están. Así que vamos a seguir hasta las 4:45 y después vamos a hacer una pausa.

**LYNN ST. AMOUR:** Bueno, alguien dijo querés ofrecerte como voluntaria para liderar esta sesión y me parece que estamos acuñando nuevos términos acá porque el voluntariado no fue muy voluntario.

Creo que en el debate que tuvimos, me parece que hubo una confusión entre lo que es aporte y lo que es la consulta pública para la propuesta formal y creo que necesitamos mantener esto en claro para seguir en el siguiente debate.

También recuerdo los comentarios de Martín, temprano a la mañana, cuando dijo que probablemente sería útil empezar con, para que la gente en términos generales pudiera entender cuál es el camino que vamos a seguir.

Incluso, yo puedo hablar de otros procesos en los que participé, y cuando llegamos al final mucha gente dijo “Eh, pero esto es muy nuevo”. Creo que debemos tener esto presente y tenemos que ser muy claros respecto del aporte del público y de quién vamos a esperar las propuestas. Esto es una de los aportes, hay una pregunta general y una específica, la general era darnos un momento para reflexionar, para pensar en el trabajo que tenemos frente a nosotros. Me parece que hay

mucha calidad en la carta orgánica, en el alcance y también en las expectativas sobre cuáles tienen que ser los aportes y de donde van a venir los aportes. Dentro de todo este contexto, vamos a movernos rápidamente para decir cómo nos sentimos acerca de la representación acerca de este grupo. La representatividad: ¿es adecuada? Hay comunidades que creemos que están totalmente representadas acá, algunas que no. Y les pido que tengan presente la carta orgánica de este grupo porque esa es la expectativa que nosotros vamos a salir y, dentro de cada una de las comunidades, vamos a trabajar firmemente para ver si hay otras comunidades que también deban trabajar con nosotros. Esta es la clave para hacer que este proceso sea bien entendido y tenga éxito.

Vamos a dejar esta pregunta abierta en primer lugar.

Estaba en el orden del día, donde puede verificarse que la composición del grupo comunitario es el adecuado y después la segunda pregunta que tenía que ver con el GAC.

No puedo creer que haya tanto silencio, quizás hubo alguna confusión. La pregunta que está sobre la mesa ahora es específicamente que nos pare la composición del CG y si este es adecuado para las tareas que tenemos nosotros por delante.

Tiene la palabra James y luego Jean-Jacques. Y luego Wolf.

JAMES BLADEL:

Habla James para la transcripción. Tenemos un buen comienzo, uno de los comentarios que los registradores registraron es que cada grupo o comunidad tendría que determinar cuál debería ser su número de representación y que eso no sea un límite externo a la delegación.

Creo que si nosotros hacemos bien nuestro trabajo el número no va a importar tanto, sino que más bien va a ser una cuestión de óptica y de legitimidad del resultado.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Gracias, soy Jean-Jacques. Por supuesto, cuando esto se debatió en la comunidad de At-Large, hubo algunas preguntas sobre el hecho de que hay ciertas áreas de la comunidad que estaban siendo representadas por cuatro o cinco personas y en la comunidad de At-Large, que como su nombre indica es amplia y diversa geográficamente, había solamente dos representantes.

Pero aquí me aventuro a darles mi punto de vista personal, y es que eso no es lo principal, sino que es el proceso según el cual cada una de las comunidades ha designado a sus representantes, lo cual es muy importante en mi opinión.

En el caso del ALAC, hubo un conjunto de reglas muy estrictas y de criterios para la selección de las personas. También hubo un proceso de votación que se hizo público, yo envié un link a Alice y ella lo puso online.

Creo que este proceso que garantiza que Mohamed y yo somos responsables ante nuestras comunidades y a los efectos de la eficiencia. Yo creo que dos o cinco, pero ciertamente no diez representantes, sí hace que sea más adecuado y quizás más eficiente.

Por eso, para resumir, a los efectos de la visibilidad y quizás del simbolismo, cinco hubiese estado bien, porque tenemos cinco regiones geográficas, etc. Pero a los efectos de la eficiencia del grupo, parte de este grupo estaría redactando o refinando alguna reacción. Yo creo que tenemos que tenerlo dentro de un número, me parece que 27 ya es bastante grande. ¿Queremos un grupo de 40 de 50? Gracias.

WOLF-ULRICH KNOBEN:

Habla Wolf-Ulrich. Nosotros lo discutimos esto dentro del Grupo de Partes Interesadas Comerciales de la GNSO. Y tuvimos una discusión bastante extensa sobre distintos puntos. Lo primero es que no querríamos abrir el debate sobre cómo ellos aumentan su participación. En segundo lugar, hubo la pregunta de si nosotros como grupo vamos a ampliarlo y va a haber más miembros del GAC, que se van a agregar. Entonces la pregunta es si esto no es una señal inadecuada de la NTIA o también una pregunta de si los principios de estos procesos no deberían ser más gubernamentales o con una tendencia más hacia el gobierno.

La pregunta central es, si no quedaba claro cómo nosotros íbamos a tomar las decisiones en el grupo, es decir, si iba a haber una votación o no.

Y después quedaba en claro que este grupo no iba a hacer una votación y que iba a trabajar sobre la base del consenso. Este argumento no fue muy fuerte y por eso, desde este punto de vista, decimos que no importa tanto si nosotros logramos o no que este grupo aumente sus miembros. Pero tiene que quedar en claro de qué manera estos grupos van a aumentar la cantidad de personas que participan, es decir, si el GAC va a trabajar en conjunto, tiene que ser muy transparente cuál es su comportamiento con respecto a las políticas, los procesos relacionados con el consenso. Eso fue algo que mencionó hoy Heather y tiene que ser algo que se permita.

MILTON MUELLER:

Al igual que la unidad constitutiva comercial, la no comercial también se hizo la pregunta que se hizo el GAC. Y yo diría en términos de la composición general del grupo, nuestro grupo de partes interesadas, hay muchos que les parece que la sociedad civil no está bien representada aquí y están dispuestos a aceptar el grupo en la composición que tiene. Y en general, no son favorables a abrir la caja de Pandora. Sin embargo, nosotros terminamos haciéndonos la pregunta del GAC, de un modo bastante negativo a través de deliberaciones y nuestra posición sobre eso se suavizó un poco. Hay personas que creen que es una buena idea y personas que hablan sobre las desventajas. Un e-mail de uno de nuestros miembros de Egipto resume nuestras inquietudes muy bien. Lo voy a leer.

Si tiene que actuar como representantes de GAC, yo me opongo al aumento. Pero espero que ellos puedan funcionar como enlaces a los

gobiernos de las distintas regiones al tratar de comunicar los distintos puntos de vista de los gobiernos en lugar de un consenso del GAC. Si esa es su intención efectivamente y están pidiendo más representación porque tienen la intención de ser enlaces más allá de los procesos normales del GAC y representar directamente a los gobiernos en el proceso. En lugar de una posición única del GAC, lo cual a mí me parece que sería saludable. En ese caso, me parece que pedir cinco no es descabellado. Por eso, ustedes pueden poner ese “no descabellado” dentro de uno de los cuadritos.

El otro aspecto positivo de esto, fue la idea de que podría haber sesgo un poco más o que se iba a crear un poco más a partir de lo que se iba diciendo. Las desventajas también se han expresado, la pregunta es si hay una mentalidad en el sentido de que este es un organismo de toma de decisiones legislativo que representa y vota. La pregunta es si esta es su mentalidad y, en ese caso es una mala idea. Y respecto al tamaño del grupo pareciera que se convierten algo demasiado grande.

LYNN ST. AMOUR:

Heather Dryden estaba en la llamada, se desconectó, ahora está de nuevo. Y Heather, cuando yo abrí esta sesión, creo que ya se te habías desconectado en ese momento. Estábamos empezando con una pregunta más general respecto de la composición del grupo y las tareas que tenemos según definen las definiciones anteriores de la carta orgánica y las expectativas. Pero va a haber una discusión y un pedido de que el GAC tenga cinco representantes. Y nosotros acabamos de

empezar con un comentario de Wolf y de Milton Mueller, que es quien acaba de tomar la palabra.

ALISSA COOPER: Tengo a Joe, Daniel, Martin. James, ¿estás todavía en la fila para hablar? No. Luego yo y finalmente Jari.

JOSEPH ALHADEFF: Habla Joe. Gracias. Para nosotros la composición es aceptable de la manera que está formada ahora. Nosotros teníamos problemas similares en el grupo y si lo abrimos. Nosotros creemos que la pregunta que teníamos nosotros en ese momento es que no parecía que en ese momento nos íbamos a reunir físicamente sino en forma electrónica. Pero si llegamos al punto en el que tenemos reuniones físicas, con el concepto de que por la presión de otras reuniones y cosas como esas, nosotros tendríamos que explorar el concepto de si nos vamos a reunir físicamente o no. Pero creo que es óptimo que tengamos la persona que está en la sala y que haya una continuidad. Por eso decía yo que depende de cuántas reuniones físicas vamos a tener, lo cual va a ser una pregunta.

Lo otro es que cuando nosotros miramos el concepto de lo que respaldamos, cuando empezamos a tener grupos de tres, cuatro o cinco personas, tenemos que asegurarnos de aquel concepto de que el consenso general sea con el grupo y no un consenso con algunas personas porque eso puede ser un grupo exclusivo cuando estamos trabajando de ese modo. Lo que estamos teniendo en cuenta entonces

es el consenso no con un número específico que es lo que nos va a llevar a la votación.

Lo último que no mencioné en mis comentarios introductorios relacionados con la ICC. Es que como parte del proceso de NETmundial es que nosotros hacemos difusión externa más allá de las bases de ICC y más allá de este proceso también. Vamos a llegar a otras organizaciones comerciales que tienen empresas similares y garantizar que incluimos un espectro geográfico incluso más amplio.

ALISSA COOPER:

Habla Daniel.

DANIEL KARREBERG:

No discutimos esto en RSSAC, pero digo esto porque es mi opinión personal. Creo que tenemos que volver a nuestra meta y nuestra meta es participar lo que más se pueda con todas las partes interesadas relevantes y la verdad que la palabra partes interesadas a mi no me gusta. Y reducir el desacuerdo y la resistencia. Y uso la palabra resistencia con mucha consciencia. Si nosotros estamos de acuerdo de que aumentar la cantidad de personas designadas de ciertas comunidades nos ayudaría en ese fin, yo estoy completamente a favor. Y estoy pensando en el caso del GAC donde veo un gran potencial.

Ahora en la dirección de nuestro colega egipcio Milton. Yo creo que esto también envía una señal importante y eso es que este grupo tiene la prerrogativa de definir su composición firmemente con sus propias



manos con algunas de las críticas que se han lanzado en el sentido de que este ha sido, cuál es la palabra correcta en inglés, que se hizo bien o que fue realizado por ICANN. Si nosotros la tomamos, esto podría hacer difusa un poco más esa crítica. Y creo que la desventaja es que un grupo más grande podría ser abordado en la forma en que nos dijo George. Cuando se trata de definir lo que es el consenso final, tenemos que alentar a los distintos grupos a que no hablen en forma individual todo el tiempo. Por eso creo que se puede gestionar y ya sea que se trate de 37 o 50, no hace ninguna diferencia.

Y finalmente, respondiendo a Ulrich. Yo no escuché que la NTIA diga que no tendría que haber ningún gobierno que intervenga en el proceso. Lo que sí es que han dicho claramente es que la solución a la propuesta no puede ser reemplazarlo por un organismo gubernamental. Pero yo no escuché que nadie diga que no teneos que involucrar a los gobiernos, de hecho es lo contrario. Eso es todo.

ALISSA COOPER: Tiene la palabra Martin.

MARTIN BOYLE: Como dijo Daniel, esto no es algo que nosotros hayamos debatido en la ccNSO. En cierta medida estoy hablando o expresando mi corazonada, muy peculiar y específica, a mí me gusta la interpretación o la cita que leyó antes Milton. Y creo que es un punto de partida muy importante, porque yo también empecé a escribir de algún modo, la manera en que estamos buscando criterios de inclusión, o en este caso en particular, la

inclusión del grupo. A mí me parece que ir por todas las comunidades y pedirles que identifiquen a las personas es un muy buen proceso. Especialmente porque los representantes en esta sala, luego después pueden volver a esas comunidades y darle forma al debate en esas comunidades. Y, por lo tanto, esto se convierte en un trabajo muy saludable de ampliar esas discusiones. Yo ciertamente, puedo ver qué es lo que está ocurriendo con la ALAC, lo que es muy espectacular, porque ellos salen y llegan a una enorme comunidad y lo hacen de un modo muy efectivo.

Por supuesto, cuando llegamos al GAC, el GAC es un grupo como de gobierno, cada uno con sus puntos de vista y su opinión. Y entonces, incluirlos y ayudarlos a ellos a entender el tema, a creer que ellos son parte de esto, me parece que nos trae un entendimiento mayor de la diversidad regional que tiene el GAC y el tipo de gobiernos que están puestos sobre la mesa.

Ciertamente, yo veo que traer o incluir 5 representantes del GAC, porque eso es lo que ellos consideran que es necesario para garantizar que va a haber ese compromiso y su colega egipcio mencionaron, a mí me parece que es algo que vale la pena. Esencialmente, nosotros le estamos ayudando a todas las comunidades a entender y a darle forma a los distintos temas en la manera en que, cuando nosotros lleguemos los fines si tenemos que tener cinco representantes del GAC, para que el GAC diga sí, entonces es un muy buen proceso. Eso va a tener mi voto.

ALISSA COOPER:

Yo soy la siguiente en la fila. Quiero responder algunas cuestiones y agregar algunas nuevas.

En general estoy de acuerdo con el punto del consentimiento, porque nunca tuvo mucho sentido para mí que los grupos mencionen ese consentimiento que no están relevante. Ese es el valor de la objeción de un consentimiento generalizado.

Si esa es la motivación para agregar gente al grupo, me parece que eso ha sido reconocido por el hecho de que parece que tenemos un acuerdo que se va a hacer operar por ese consenso generalizado.

Al haber estado involucrada en distintos comités de distintos tamaños, me parece a mí que el tamaño del grupo sí es importante en términos de si el trabajo se va a hacer. Me parece que el trabajo es mucho más difícil de hacer en un grupo de 50 que en uno de 27, y mucho más en uno de 27 que en uno de 13.

Entonces mi inquietud aquí, es que, si bien no escuché todavía que nadie lo diga, si abrimos este grupo y decimos cualquiera que quiere venir puede venir, vamos a terminar con un grupo de coordinación cuya propia coordinación interna es muy difícil de gestionar. Por lo menos desde mi punto de vista, nosotros no tenemos como dijimos en la carta orgánica una gran cantidad de trabajo que nosotros tengamos que hacer en este grupo, pero esto se tiene que hacer con un cronograma específico y expandir el grupo a un potencial aún mayor hace que nuestro trabajo sea más difícil.

Y por último, a mí me parece que una opción que podemos llegar a considerar como algo básico es que si tenemos dos capas de participación y queremos decir, bueno tenemos que mantener los números con los que empezamos con ICANN, vamos a tener otro conjunto de participantes que se unen a las reuniones por la razón que sea, porque tenemos alguna llamada o porque alguno quiere dar sus aportes. Pero a mí me parece razonable.

Wolf ya dijo cómo hay un grupo de trabajo de apoyo con el que él está trabajando. Podría haber otro de nosotros que tengan otras personas designadas que nosotros queremos tener, y estar más involucrados. Pero no estar entre las personas con las cuales queremos coordinar y, así identificar el consenso generalizado. Por eso, creo yo que esta es una posibilidad de un punto medio.

Tiene la palabra ahora Jari, Paul, Jean-Jacques, Heather, Keith, Milton.

JARI ARKKO:

Habla Jari Arkko. Yo quiero especificar exactamente qué es lo que pienso, si bien no tengo una opinión formada sobre dónde tenemos que ir, también esta situación es particular. Pero quiero hacer una observación sobre algunos aspectos. Creo que si el pedido es sobre aumentar la cantidad de gente porque alguien cree que se necesitan más votos o más poder, creo que probablemente sea una mala idea considerando los requisitos de la NTIA para empezar porque ellos hablaron de un consenso generalizado en la comunidad. Lo que importa

entonces, en primer lugar me parece que no estaríamos cumpliendo con los requisitos de la NTIA. Entonces, no sería útil.

Ahora, sea cuales sean los motivos para aumentar o disminuir, modificar o mantener, la composición del grupo de coordinación creo que no puede haber un efecto grande. O no debería, haber un efecto grande sobre la votación. A mí no me gusta la idea de cambiar los procedimientos de votación en el consenso generalizado. Me parece que ya tenemos un punto tomado con eso.

PAUL WILSON:

Los RIRs no han debatido este tema acá, la pregunta es, teniendo en cuenta lo que solicitó el GAC, que parece que no habría ningún problema, cuánto se le agrega y al respecto no creo que los dos niveles de membresía realmente, sean necesarios. También no excluiría entonces, pedidos similares de otros. Yo particularmente, no pediría miembros de una unidad constitutiva en particular. Creo que necesitamos entender en este caso, todo lo que se ha dicho en función de este grupo, también necesitamos entender que, obviamente para tener el respaldo de la gente que nos debe respaldar, cuya tarea primaria es salir activamente a salir a difundir este grupo en las comunidades, y que sea visto como algo que facilita la participación. Yo creo que en ese respecto es una forma bastante sencilla y relajada.

ALISSA COOPER:

¿Jean-Jacques?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Siguiendo lo que dije anteriormente pero también lo que dijo Martin sobre la forma en que está organizado el ALAC y cómo recibe los comentarios quiero agregar una información adicional. Cuando yo dije que tenía que ver más con el proceso que cobra cifras, en nuestra opinión, es eso lo que importa. Y es porque, me gustaría hacer referencia a uno de los enlaces que yo mandé y tiene que ver con ad hoc sobre trabajo de la transición de la función de custodia del gobierno de los Estados Unidos sobre la función de la IANA, así se llama.

Y son 16 personas que están en este grupo de trabajo y representan las cinco regiones geográficas. Quiero destacar que realmente es el proceso lo que garantiza la equidad, la representatividad adecuada, pero también la eficacia. Porque como mencionó anteriormente Alissa, tiene que haber en algún momento lo que es una concesión entre lo que es la eficiencia y la cantidad de representantes. Entonces, me parece que Mohamed y yo, estamos conformes que, obviamente, consideraríamos más equitativo tener una cantidad más grande, sobre todo porque existe una correspondencia entre este grupo con lo que está haciendo ALAC. Lo que nos va a dar comentarios y también instrucciones.

ALISSA COOPER: ¿Heather?

HEATHER DRYDEN:

Hola a todos y gracias por permitirme volver. Lamentablemente, me tuve que desconectar porque pasó varias veces, no fue mi intención. No quiere repetir los comentarios que hice al comienzo de la reunión hoy a la mañana sobre el GAC y espero que esto haya sido una explicación suficiente sobre cuál es el abordaje que tiene el GAC a la participación en la reunión.

Hay un par de cosas sobre las que no hice comentarios y simplemente querría decir que la propuesta de tener cinco representantes tiene que ver con la forma en la que el GAC se organiza a sí mismo. Hemos escuchado hablar varias veces en el debate lo que era compartir información, lo que tiene que ver con la comunicación y esta es la forma en la que nosotros creemos que podemos hacerlo de una mejor manera. Participar más y comprometer a los gobiernos para que entiendan de qué se trata este proceso y para que estos gobiernos también puedan realizar su aporte y participar activamente en este proceso. Dentro de los términos de referencia o de la carta orgánica que se establezca.

Yo quería enfatizar esto, no sé de dónde surgió la cantidad de dos. La cantidad de dos no funciona para el GAC. Ustedes pueden tener uno o pueden tener cuatro o cinco pero bueno, era una propuesta problemática desde el principio y no pude precisar cuáles fueron los fundamentos para esta elección de números. Por eso, dos, es algo que nos representa un desafío.

El siguiente punto, escuché a los colegas que básicamente respaldan o que pueden estar de acuerdo con que lo mejor es tener cinco en el

comité de coordinación. Entonces podemos seguir avanzando y ver cómo funcionan otros temas dentro del grupo de coordinación. Pero me preocupa un poco que existan otras partes de la comunidad técnica, de internet y otras partes del ICANN que ahora juzguen cómo el GAC se organiza a sí mismo y cómo nosotros hemos determinado cuál es la mejor forma para participar en este proceso. Yo no recuerdo que el GAC haya hablado sobre cómo otras comunidades trabajan, cuáles son sus métodos de trabajo. Y estos números particulares que se han planteado y que tienen una observación, la ccNSO son cuatro.

Entonces, espero que podamos avanzar con esto y tengo expectativas muy claras dentro del grupo de coordinación, dentro de la comunidad y ciertamente dentro del GAC sobre el rol de los nominados del GAC y de otras partes de la comunidad.

Creo que esto realmente es la respuesta y les agradezco la oportunidad de poder hacer estos otros comentarios y también agradezco el apoyo y las ideas vertidas por otros colegas dentro del grupo de coordinación. Gracias.

KEITH DRAZEK:

Habla Keith Drazek. Tengo un par de comentarios breves.

Uno es importante, garantizar que el GAC participe en este proceso, participe activamente en él. Tenemos la oportunidad como grupo de coordinación de beneficiarnos de sus puntos de vista en la primera etapa y no en el final.



Entonces me parece que si ellos necesitan cinco no tengo ningún problema. Lo que estamos viendo acá es el resultado de 27 partes asignadas, 27 espacios asignados que fueron realizados en forma descendente. Entonces, estamos reaccionando, un poco, a la decisión tomada. Bueno acá estamos, creo que tenemos esta oportunidad, entonces para ser inclusivos.

Pero francamente si el grupo de coordinación, si nosotros hacemos el trabajo, si simplemente actuamos como facilitadores de la comunidad de los aportes recibidos creo que realmente este es un lugar aburrido. Porque las cosas se van a hacer en las trincheras, en las comunidades, de forma ascendente, desde las bases. Ahí se va a trabajar, es la gente en el campo la que va a realizar el trabajo.

También reconozco que el GAC tiene un desafío, desafío histórico respecto de su estructura organizativa, con la habilidad para participar en estos procesos que se basan en las comunidades. Lo que pueden ser los PDPs, los grupos de trabajo, siempre ha tenido un desafío para que el GAC participe en las primeras etapas. Vamos a seguir invitándolo al GAC y a los miembros y representantes del GAC, para que puedan participar en el grupo intercomunitario y espero que acepten esa y la aprovechen. Pero mi sensación es ahora, que si nosotros lo único que hacemos es coordinar, entonces no tiene que importar la cantidad de representantes.

Gracias.

ALISSA COOPER: Milton.

MILTON MUELLER: Keith creo que dio una buena respuesta porque creo que una de las cosas como co-coordinador del grupo comunitario en ICANN con los nombres que invitaron al GAC al grupo de trabajo intercomunitario pero no ha respondido aún.

Y me parece que esto es reforzar lo que dijo Keith. Y es que si quieren que sus voces se escuchen y tengan influencia en el proyecto y es en el trabajo que hay que hacer. Esto es una tendencia entre los gobiernos de mirar a las cosas como si ellos fueran organizaciones intergubernamentales y todo fuera desde la parte superior. Cuando la mayor parte del poder está concentrada.

Y yo creo que hay mucha resistencia. El pedido inicial del GAC tuvo la percepción de que, por supuesto no es lo que está sucediendo, pero es absolutamente lejano a la resistencia. Creo que el trabajo en realidad se va a realizar en el grupo intercomunitario, por ejemplo. En cuanto a la propuesta del DNS, la relación con los gobiernos es yo diría complicada, enredada. Y en ese sentido son un usuario en parte interesado como el resto, porque tienen nombre de dominio. Pero los gobiernos no son una parte interesada cualquiera, porque en realidad tiene un sistema de gobernanza. Los gobiernos nacionales tienen instituciones que generan políticas, desarrollan gobernanzas. Entonces no se pueden considerar como una parte interesada más de este sistema. Siempre existe la

amenaza de que exista una organización gubernamental que reemplace entonces a las múltiples partes interesadas.

Entonces lo que dice Heather de este escrutinio en particular de los gobiernos quizás se deba a lo señalado, porque no son partes interesadas comunes. Y de hecho, a veces, a nosotros en la sociedad civil, cuando uno recibe la represión gubernamental, escucha a los gobiernos que se quejan de que no tienen poder. Y esto irrita, porque los gobiernos tienen mucho poder, demasiado en algunos países y a veces lo abusan.

Así que no seamos ingenuos sobre este tipo de representación.

ALISSA COOPER:

¿Mohamed?

MOHAMED EL BASHIR:

Bueno, voy a desilusionar a todos me parece. Porque quiero decir que muchos de ustedes fueron invitados a la conferencia de WCIT y hubo algunas percepciones amplias y equivocadas sobre cuál era el rol del ICANN y el rol de custodia de la NTIA. Entonces creo que hay muchos miembros de GAC que cumplen una función específica. También hay muchas organizaciones gubernamentales en otras regiones del mundo que están participando pero creo que también necesitamos de la credibilidad para el proceso.

funciones de la IANA

---

ALISSA COOPER:                      ¿Wolf?

WOLF-ULRICH KNOBEN:            Habla Wolf-Ulrich.

Como se señaló anteriormente, la decisión que se tomó dentro del grupo de partes interesadas comerciales con respecto a la membresía del GAC acá, fue en forma positiva. No fue fácil, no fue decir bueno sí lo aceptamos. Si no que hubo un gran debate y después lo aceptamos. Porque nosotros lo vemos como una situación específica respecto del GAC. Pero lo que querría decir es que no significa que nosotros queramos reabrir ahora la botella e invitar a otros y decir, "Bueno está bien es la mejor situación que tienen y bueno levanten la mano y pidan más miembros".

Nosotros también habíamos aprendido desde el principio sobre cómo fue establecido esto, cuáles eran las cifras y también, debo decir, que no estuvimos satisfechos desde el comienzo. Porque también tenemos una estructura diversa como traté de explicar anteriormente. Entonces generamos este grupo de respaldo interno para que participaran todas las unidades constitutivas. Atrás mío para que me dieran respaldo, para lo que yo tengo que hacer acá. Y le pido a todos los que piensan en traer más miembros acá, que tienen que pensar en cómo se organizan internamente y quizás en forma similar.

ALISSA COOPER:                      Bueno, ahora tengo yo la palabra.

---

Esto es un comentario, a nivel meta digamos, me parece que es importante establecer que sea cual fuere la decisión, no se refleja una opinión o una crítica o una alabanza a un grupo en particular. A mí me parece que los números originales surgieron del ICANN, fueron revisados. Pero ninguna de las personas acá, en esta mesa, tuvo que ver con esos números. Se tomó la decisión en otro lugar entonces, sea lo que se decida en dos contra cinco, no es una crítica o votar a favor de algo y decir “Bueno, dos era la cifra correcta”. Ninguno de nosotros eligió esa cifra. Entonces, quizás sea desafortunado decir que nosotros estamos mirando a los otros grupos decir “Bueno, este no se merece tanto y este se merece tantos otros”. Porque no es lo que estamos hablando acá.

Me parece que tenemos que establecer esto porque quizás tomemos una decisión y no quiero que me imputen ningún tipo de juicio o favoritismo por un grupo en comparación con el otro.

Lynn.

LYNN ST. AMOUR:

Voy a tratar de resumir si puedo lo que estamos haciendo en esta decisión final. Creo que mucho de este debate tiene que ver con algunas hipótesis. Una de las hipótesis es que el GAC realmente entiende el rol de este comité y que vaya a comprar la carta orgánica y el alcance de este trabajo. Y espero que Heather, porque creo que es una confirmación de que entiende el trabajo y el rol. Y quería dejar claro que

los representantes del GAC son dos, tres o cinco, francamente me parece lo mismo.

También escuché de otros puntos, sobre todo lo que dijo Milton de esta comunidad, como para resumir, que si las expectativas son, que si el GAC va a utilizar esto para permitirles tener una mejor coordinación con los procesos normales del GAC, y me parece que es algo de lo que dijo Keith también. Si esto va a facilitar algo, entonces nosotros respaldamos la idea de que haya más representantes. Si ese no fue el objetivo creo que nos tiene que quedar claro que no lo vamos a respaldar.

También pienso que ALAC y varios centros comunidades fueron muy generosos en decir que podrían tener argumentos plausibles para tener más representantes pero que no los van a utilizar. Y creo que es la formalidad de sus propios procesos, en los procesos de selección que es lo que señala este aspecto de representatividad.

También pienso que Martin dijo algo similar para esta parte de la comunidad y es importante. Y escuché a varias personas hablar de cuál sería el beneficio de obtener la perspectiva del GAC en etapas de prueba de procesos, puesto que también esto es verdad. También necesitamos reconocer que el trabajo se hace básicamente en otro lugar, en otras comunidades en otros procesos. Y que esperamos ver a representantes del GAC en el grupo de trabajo comunitario que amplíen la participación, porque esta mayor participación no reemplaza ni suplanta el trabajo en otros grupos.

---

También escuché algo muy importante y quiero decirles que, y no quiero decir que otros puntos sean menos importantes, pero cómo se juzga el consenso. Alissa habló muy bien de esto, creo que el consenso generalizado se juzga sobre el valor de las objeciones, sino la calidad de las objeciones, entonces creo que debemos tener un debate sobre el consenso pero si nos inclinamos por eso y en contraposición con la mentalidad del voto, me parece que tenemos entonces diferentes vías de preocupación acá dentro de la sala.

Antes de hacer una pregunta, me gustaría escuchar de Heather si algo de lo dicho se contradice con eso, porque estamos tratando de armar algo en conjunto, estamos tratando de ajustar algo en la sala y que no tiene que ver específicamente con los números. Y creo que este es el último llamado en la sala, y como para entretenernos respecto a cambiar la cantidad de representantes. Por eso que querría hacer la pregunta para ver si esta sala respalda tener tres representantes más del GAC pero sabiendo que ahí fijamos el límite.

Heather, si estás todavía en línea, me gustaría escuchar algunos comentarios tuyos como para reconocer.

RUSS MUNDY:

Mientras esperamos a Heather, ¿puedo decir algo?

LYNN ST. AMOUR:

Sí, Russ. Pero me gustaría escuchar a Heather si está todavía, porque estamos tratando de acomodar y nadie está tratando de decirle al GAC,

esto no tiene que utilizarse. Y estamos tratando de trabajar responsablemente sobre cómo podemos mejorar la representatividad en el grupo. Entonces tenemos a Russ, Mary también está en la lista de oradores. A ver, ¿alguien más?

ALISSA COOPER: Me parece que está Jean-Jacques y Kuo.

JEAN-JACQUES SUBREANT: Gracias, Alissa. Un comentario y una pregunta. El comentario está tomado de un ex embajador, no hay ninguna forma de que dos personas puedan representar a todos los gobiernos en ALAC. Yo eso lo entiendo. La única justificación de esto es que hay cinco regiones geográficas en ICANN y, entonces, tiene sentido si aceptamos este número cinco y yo estaría a favor de una solución así. Mi sugerencia ahora es que tengamos un poco de cuidado acerca de la reacción, la reacción de esta solución que se ha debatido esta tarde. Yo creo que debemos decir que, al seguir el pedido del GAC, esto no debe ser tomado como algo espontáneo, una idea tomada por este grupo en particular. Porque esta idea subsigue al pedido de la presidenta del GAC, de que se dé esta discusión. Y yo diría que hay unos métodos de trabajo consciente y hay problemas de la representación dentro del GAC. Por lo tanto, nosotros aceptamos esto.

ALISSA COOPER: ¿Vamos a continuar con la lista de oradores o seguimos con Heather?

---



LYNN ST. AMOUR: No, creo que si seguimos. Vamos a escuchar mejor a Heather.

KUO-WEI WU: No tengo ningún punto de vista en particular sobre la cantidad de asientos del GAC. Si tomamos lo que dijo el equipo de ICANN y los números de las distintas unidades constitutivas y algo en lo que podemos resumir todos los aportes. Yo creo que este es un primer paso y ya expliqué un poco esto antes.

Lo segundo, me parece a mí que está bien que nosotros debatamos cuántos asientos debe tener el GAC. Pero, por el momento, debo decir que, a lo mejor este es un buen momento para finalizar la cuestión respecto del tamaño del grupo. No es que viene una unidad constitutiva y dice “Nosotros queremos lo mismo”. Tenemos que tener mucho cuidado, como dijo Jean-Jacques, respecto de otros procesos para hacer todo esto. Primero, hay un requisito y después, hay que medir este grupo de coordinación e incluirlo en el proceso.

Yo creo que en esta etapa, tenemos que tener mucho cuidado con lo que vamos a hacer. No tenemos que formar un grupo en este momento, quizás tengamos que hacerlo en algún momento más adelante futuro.

**RUSS MUNDY:** Gracias, Alissa. Una de las cosas que yo pensé que Heather había mencionado en su última intervención, es que el número dos no le funcionaba al GAC, pero el número uno sí podría funcionar. ¿Es una consideración esa? No escuché a nadie más que dijese eso. Pero me parece que Heather dijo que una persona fuera suficiente, creo que esa es una pregunta que le podemos volver a hacer a Heather cuando vuelva a estar en la lista de oradores.

**LYNN ST. AMOUR:** Gracias, Russ. La siguiente es Mary.

**MARY UDUMA:** Al ponerme el sombrero de ex miembro del GAC, creo que el espíritu que hay por detrás de lo que hace el GAC, es que, a fin de cuentas, uno está representado a un gobierno y no está viniendo como una unidad constitutiva o una comunidad. Esto es una cuestión. En el espíritu de la AoC, ¿no les parece a ustedes que el gobierno de los Estados Unidos estaría contento de que tengamos más miembros aquí para que nos ayude a redactar la propuesta? Esto es lo que quiero que consideremos.

Ahora, lo siguiente, es que debe quedar en claro que el trabajo aquí no es un nuevo acuerdo o un nuevo arreglo. No es una nueva institución, sino que se está tratando de redactar una propuesta para el gobierno de Estados Unidos. Por esa razón, yo creo que hacer participar al GAC, con una suficiente antelación, esto nos ayudaría a hacer todo el trabajo y cuando llegamos al punto en que tenemos que darle forma a todo, el GAC va a decir que hay personas representadas y que, a veces hay

gobiernos que no tienen consenso y tiene que volver todo ese trabajo hacia atrás. Por eso, yo apoyo la idea de que ellos se unan a nosotros.

ALISSA COOPER:

Alguien dijo que, Lynn, resumió muy bien los puntos anteriores y me preguntó si, como parte de toma de este proceso de decisiones podemos incluir también lo que dijo Jean-Jacques. Si es que podemos comunicar claramente todo esto que usted dijo incluyendo el hecho de que los trabajos ocurren en la comunidad y todos esperan participar, incluido el GAC y todos los grupos de trabajo intercomunitarios y en el sentido de que nosotros jugamos al consenso sobre la base de los méritos de la objeción y no sobre el volumen que estos puedan tener. Y que este es el fin de la formación de grupos y no va a haber ninguna otra modificación a esa composición.

Yo creo que sería importante hacer esa declaración como parte de esa decisión y no que la decisión se tome por sí misma.

PAUL WILSON:

Quisiera verificar si ha habido otra solicitud formal o de algún otro modo para que haya una representación más grande. Creo que es importante decir que nosotros estamos haciendo este pedido en respuesta a un pedido formal del GAC, pero también sería difícil si tuviésemos que considerar otros pedidos que no están siendo considerados.

Lo segundo es que no veo la necesidad de descartar en el futuro otras consideraciones, pero eso es algo que podemos ir discutiendo.

LYNN ST. AMOUR: Keith le está preguntando a Theresa si hubo otros pedidos o no recibidos para que haya cambios en la composición.

KEITH DRAZEK: Sí, yo hice la pregunta de Theresa y dijo que no hubo ningún pedido de aumentar la representación de otros grupos. No hubo ningún pedido formal.

DANIEL KARRANBERG: Yo recomendaría que no hagamos declaraciones de que nunca vamos a considerar ningún pedido y que eso son términos absolutos. Yo no usaría este tipo de redacción y no aconsejaría que nosotros dejemos afuera la oportunidad de reabrir un debate. Y tenemos que evitar usar el término absoluto de la percepción que podría ser muy mala.

Nosotros podemos hacer que nuestro punto sea más sólido sin usar términos absolutos.

LYNN ST. AMOUR: ¿Hay alguien más en la fila? Creo que entonces ahora sí habla Heather.

ALISSA COOPER: Tenemos a Russ en la sala de chat y dicen si esta pregunta fue seria.

LYNN ST. AMOUR: Primero, vamos a escuchar entonces a Heather.

HEATHER DRYDEN: Gracias por permitirme tomar la palabra de nuevo sobre este tema. Quisiera enfatizar que estoy escuchando que los colegas están comentando sobre cuestiones muy constructivas y escucho mucho sobre esto. En la discusión que estamos teniendo sobre el número para que el GAC tenga representación en el grupo de coordinación, quisiera explicar un poco cuáles son los números que yo mencioné.

El número uno puede funcionar para el GAC, es que nosotros tenemos un proceso de elegir un presidente. Y el presidente es la persona que puede hablar en representación del GAC, para el puesto de vista del GAC, puede determinar si hay consenso, etc. Esa posición es responsable o rinde cuentas antes todos los miembros del GAC y trabaja en torno a esa posición en particular.

Yo mencioné el número cuatro también, y eso es porque tenemos un presidente y tres vicepresidentes dentro del GAC y son funcionarios elegidos. Así, es como llegamos a cuatro. Sin embargo, hay un sentido muy sólido en el GAC de que los funcionarios elegidos no representan un equilibrio regional y que la comunidad no queda representada adecuadamente. Esto nos lleva al número cinco.

Nosotros hemos atravesado este proceso, hemos identificado estos cinco, que es el presidente y cuatro representantes miembros y hemos presentado esos nombres. Eso ya se hizo y ese proceso, es un proceso que el GAC considera ya concluido. Entonces, ahora tenemos la cuestión de si podemos tener cinco nominados y la discusión siguiente a partir de allí.

Probablemente, hay que repetir que el GAC tiene algunas expectativas, de que acuerdo dentro del GAC con respecto a los cuatro nominados más el vicepresidente más el presidente y cómo esto va a funcionar dentro del grupo de contacto. Y hay acuerdo en el sentido de que la función de actuar como enlace permite presentar una perspectiva regional y, por ahora, para nosotros las regiones están definidas. Por eso, cinco es un número mucho más óptimo para nosotros en términos generales en el sentido de que garantiza cierto grado de equilibrio. Un cierto grado satisfactorio de equilibrio. Nosotros tenemos todavía más trabajo que hacer en cuanto a la modalidad de los grupos de contacto. Queda muy en claro que nosotros estamos buscando cinco personas nominadas para que participen del grupo de coordinación.

Y por último, hay algunas cosas que hacer para entender la naturaleza de este proceso, y de que el trabajo ocurre dentro de esta comunidad. Los gobiernos al igual que cualquier otro, están buscando forma de influir en este proceso y hay una expectativa dentro de los gobiernos de poder contribuir. Y como decía, también de influir, eso es lo que se espera y es lo que nosotros también esperamos que los gobiernos hagan. Nosotros nos vamos a reunir hoy y mañana y vamos a ver que las cosas van quedando más claras con las expectativas y por eso yo espero

que esta sea una participación constructiva de todos, especialmente de los gobiernos colegas. Yo espero que esto permita que se resuelva el tema y que sigamos discutiendo los temas que nos importan sobre la organización del grupo de coordinación.

LYNN ST. AMOUR:

A ver si puedo cerrar esto. Y Russ, yo reconozco que usted lo decía en serio. Y lo reconozco porque lo conozco a usted pero creo que la pregunta sigue sobre la mesa.

Heather respondió en parte a ésta específicamente, diciendo que hubo un pedido formal del GAC de cinco y ella estaba tratando de explicar de por qué dos era problemático en contraposición al número uno que era una alternativa. Pero ciertamente, yo puedo mirar aquí en la sala a los colegas y ver si hay algún apoyo o no para que el GAC tenga un solo representante.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Gracias, Lynn. Habla Jean-Jacques. Es cierto que, en las Naciones Unidas, el Secretario General es uno y cuando habla, habla para todas las Naciones Unidas. Pero, después de haber dicho esto, como uno soy un nativo de inglés quizás no entendí, pero me parece que el tono de Heather no es, yo diría que después de la gran discusión que tuvimos hoy y, completamente alentador cuando ella está diciendo que cinco es más satisfactorio entre comillas, la concesión que algunos de nosotros hacemos, cinco parece que para ella y para todo el GAC es una excelente solución. Gracias.

LYNN ST. AMOUR:

Quiero decir que Heather está de vacaciones y si no me equivoco, quizás se está perdiendo una fiesta muy importante parental y creo que nosotros tenemos que reconocer eso también.

Volviendo al tema de una persona, creo que tenemos que decir que sí con la cabeza aquí en la sala. Uno es una posición del GAC. Veo que hay muchas cabezas que dicen que no. Esto debe ser visto como algo muy positivo para Heather y para el GAC también.

La siguiente pregunta es la que tiene que ver con el apoyo a pasar a cinco personas, y tenemos que hablar con Heather por lo menos uno o dos minutos sobre cómo comunicar esto.

Una de las formas sería desde esta sala, no sé muy bien cuál es la sala, pero nosotros enviamos un pedido y nos tenemos que preguntar si estas suposiciones o condiciones operativas o lo que fuere, nos dicen que nosotros estamos conformes con tener cinco representantes del GAC aquí. De nuevo, esto es presuponer pero no estoy segura de cuáles son las condiciones y sé que es una palabra dura pero cuáles son las condiciones de esta discusión porque muchos de ellos son personas muy importantes en esa sala, en el sentido de que muchos de ellos vienen de las comunidades, y sería tener un apoyo significativo del GAC y de los representantes del gobierno en el trabajo de las comunidades. No estoy muy segura de que eso haya sido abordado claramente en los comentarios, pero quiero ver si hay una respuesta sólida para esto y en



ese caso yo llamaría a que hagamos la pregunta y veamos qué puede salir de esta sala.

Heather, a usted le parece bien, estoy tratando de pensar en otra palabra que no sea condiciones, ¿le parece bien alguna de las suposiciones sobre la participación del GAC?

HEATHER DRYDEN:

Sí, gracias Lynn.

Lo que estamos tratando de hacer aquí es fijar las expectativas para el grupo de coordinación en líneas generales para todos los participantes y para la comunidad. Y ciertamente, el GAC es parte de eso, yo creo que la iniciativa es adecuada y eso aplicaría al GAC al igual que a todos los otros miembros y participantes.

LYNN ST. AMOUR:

Bueno, creo que eso estuvo muy bien dicho.

Tenemos un pedido de cinco representantes del GAC sobre la mesa. ¿Hay alguien que objete esto? Esto es una especie de consenso con lenguaje corporal, no es que estemos votando. ¿Hay algún otro miembro del CG que esté en forma remota y quiera expresar su opinión?

En ese caso entonces podemos avanzar y gracias Heather nuevamente por tu tiempo y apoyo. Obviamente le agradezco a todos el apoyo con

esta discusión, muchas gracias, creo que nos muestra una intención muy positiva por parte de todos. Gracias.

ALISSA COOPER:

Perdón, estaba viendo que alguien escribió en el chat.

Gracias Lynn, creo que ahora si deberíamos hacer un receso, estamos casi a tiempo. ¿Por qué no volvemos entonces a las 4:50? Gracias.

NANCY LUPIANO:

El café y el té están aquí al costado. Gracias

ALISSA COOPER:

Bueno, vamos a comenzar otra vez. Creo que ya todos volvieron, ¿la tecnología está lista para comenzar? Habla Alissa, esta es una sesión sobre la auto-organización.

JOSEPH ALHADEFF:

Desde una perspectiva de visibilidad, ya que no puedo ver a nadie, ¿puedo confiar en usted para manejar la fila de preguntas?

En términos de la auto-organización el punto de la agenda indicaba varios conceptos en término a cuándo nos podemos organizar, si vamos a tener un formato de subcomité, me preguntaba cuál de todos los roles posibles podríamos necesitar sin perjuicio del hecho de que todos estos

---

roles pueden ser hechos por una persona o por varias o podríamos pensar que hay un comité que los puede hacer.

Pero sin orden de preferencia, las funciones que tienen que ser abordadas en un grupo auto-organizado son el desarrollo de la agenda, la coordinación de los temas, y con eso me refiero a que cuando hay un punto de la agenda, quién se ocupa de eso, quién se ocupa de esa coordinación. Un coordinador de reuniones, una forma de decir "el que tiene la manija".

Hay noticias en los sitios web y habría que ver quién es el que va a tener el rol de organizar esas noticias, y en cierto punto quizás podamos tener preguntas externas

ALISSA COOPER:

La transcripción aparentemente no está activa.

JOSEPH ALHADEFF:

La transcripción parece que fue sacada del camino por el helado que nos tuvimos que comer.

ALISSA COOPER:

¿Va a ser una demora muy larga? No, muy bien, ahí están. Ahí estamos, ya llenamos el vacío.

JOSEPH ALHADEFF:

Ahora fortificados por el helado, vamos a hablar de los roles posibles que vamos a tener que tener.

Un rol sería el desarrollo de la agenda para la reunión, un rol es el de coordinar las cuestiones de la agenda, es decir, quién va a ser el presentador para un punto de la agenda específico. Quién está coordinando la reunión, lo cual hace que los trenes lleguen a tiempo. Esto nos refiere a que cuando tenemos noticias en la web y hay una naturaleza interactiva de que haya una persona que se ocupe de esto a medida que va avanzando, y en algún punto es posible que recibamos preguntas externamente y quizás también de la prensa. Entonces la pregunta es si va a haber alguien que tenga esa función interlocutoria, y estamos pensando en una secretaría para ver cómo podemos nosotros involucrarnos, participar con esa función de grupo.

Va a haber un grupo de trabajo sobre responsabilidad hasta que esté completamente operativo para decidir cómo tener un enlace con ellos, tiene que ver alguna especie de función de enlace, y finalmente, a medida que vamos llegando al final del proceso va a haber algunos puntos de inflexión y tenemos este concepto del consenso.

En algún punto vamos a tener que determinar cuándo se logra el consenso, porque de lo contrario, vamos a hacer eso de que uno llega al punto final y la mitad de la distancia nunca se termina porque uno llega hasta un espacio de una parte y tenemos luego que ver si es que vamos a tener un presidente un grupo de dirección, etc.

Esos son los elementos, y como dije, no creo que haya nada mágico en cuanto a si una persona puede tener más de un rol o si estas son funciones de un rol, pero todo esto tiene que ser capturado si vamos a funcionar eficientemente, y creo que es adecuado abrir entonces la discusión.

La dueña de la fila es la primera en la fila.

ALISSA COOPER:

Creo que Russ Mundy es el primero. Puede bajar la mano entonces Russ.

Yo quería agregar un rol que quizás no mencione. Aunque usted quizás lo dijo, que es el de las comunicaciones externas.

JOSEPH ALHADEFF:

A eso yo lo llamo enlaces con la prensa o relaciones externas. Para que la gente no se confunda, además de pensar en estos conceptos como roles, también queremos asociar a los seres humanos con estos roles para que los puedan cumplir. No sé muy bien cómo vamos a hacer para llenar estos roles, cumplir con estos roles, pero seguramente vamos a tener los voluntarios para ver qué es lo que necesitamos.

Si ustedes comentan sobre los roles, no estoy diciendo que eso es ofrecerse como voluntarios todavía. La primera ronda de comentarios es gratis, después de eso pueden considerarse un voluntario.

KEITH DRAZEK:

Sin hablar específicamente sobre la lista de roles, pero la pregunta es ¿cómo nos estructuramos? Creo que podría tener sentido tener sub-equipos o grupos de trabajo que estén basados en las tres vías, las tres categorías, nombres, números y protocolos.

Cada uno de ellos tiene que lograr un trabajo y tiene que hacer una discusión externa a los otros grupos, y luego tiene que reportar al grupo más grande para que haya una mejor interacción y coordinación.

Yo los sugería a riesgo de parecer un poco divisivo o parecer que esto nos segmenta a nosotros en grupos que no son necesarios, pero creo que sería más eficiente si tuviésemos personas que estén interesadas en un área en particular versus otra área y que tengan la capacidad de tener conversaciones offline o sesiones de trabajo en conjunto, pero esto distintos grupos van a estar abiertos a todos, no tienen que ser necesariamente restrictivos.

JOSEPH ALHADEFF:

Hablamos nosotros sobre las unidades constitutivas relacionadas con esos tres grupos, esos grupos que se auto-organizan. ¿Ustedes ven esto como una capa que está por encima de esto o una forma más accesible de ser auto-organizado?

**KEITH DRAZEK:** Ciertamente no es una capa, yo creo que más bien es un mecanismo de difusión externa o meta, o una oportunidad para trabajar en conjunto con la comunidad que nosotros estamos representando.

**ALISSA COOPER:** Primero Jari y luego Martin.

**JARI ARKKO:** Tengo un par de comentarios. Uno es que algunos de los roles que ustedes mencionaron, no podemos ver una distinción entre el grupo coordinador o las personas que son parte de eso y las funciones que la secretaría o el ICANN o el staff o alguien va a tener, por ejemplo si tenemos que hablar con los medios externos y necesitamos alguien de aquí que hable pero va a haber otras personas que nos van a ayudar con las cuestiones prácticas de todo esto.

Lo otro es que no creo que tengamos que hacer esto muy complicado, me parece que es como una capa muy leve desde mi punto de vista, no tenemos que complicar nuestro propio proceso por eso, tenemos que construir una estructura donde necesitamos esta estructura y a mí me gusta la idea de crear subgrupos, quizás lo podamos demorar hasta que necesitemos alguno

Pero en el caso en particular de las personas que hacen difusión externa, digamos por ejemplo la comunidad del IETF o a otras. ¿No es obvio ya que el IETF y las personas del IAB podrían involucrar por esto? Y si alguien se quiere unir, bueno es fantástico, pero no sé si

necesitamos una estructura para todo eso. Quizás sea un poco prematuro, pero a lo mejor es algo en lo que tengamos que crear un sub-grupo y espero que la lista completa en esta forma en la que lo estamos estableciendo no nos requiera mucho tiempo porque si no vamos a tener que hacer mucho trabajo en las comunidades.

JOSEPH ALHADEFF:                   ¿Quién es el siguiente?

MARTIN BOYLE:                    Quisiera hablar sobre la inquietud de tener ciertos roles. Para alguno de ellos quizás se trate más bien de algo que está sucediendo y a lo mejor tiene que haber alguien que tome un rol de un modo más ad hoc. Pero habiendo dicho esto yo tengo una pregunta, y usted va a ver en lista Joe, que usted habló sobre el enlace del grupo de trabajo de responsabilidad.

Yo me pregunto, por ejemplo, estuvimos escuchando sobre los grupos de trabajo intercomunitarios que se establecieron, eso es algo bastante grande, bastante importante. La pregunta es si tenemos que tener un enlace allí, y estamos sugiriendo a lo mejor que haya alguien que esté sentado en la sala, metafóricamente o literalmente, durante las discusiones de ese grupo de trabajo intercomunitario donde yo veo que hay un rol significativo fundamental.



funciones de la IANA

---

ALISSA COOPER: Jean-Jacques.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias Alissa, soy Jean-Jacques.

Quisiera hacer una pregunta sobre lo que Joseph llama, me parece a mí, comunicación pública. Eso es algo que usted ve como una tarea en marcha o se trata de preparar al público en general o a nuestras comunidades, pero también al mundo externo, para recibir unos pasos significativos una vez que llegemos a esos pasos.

Creo que si se trata de un asesor de prensa o una cierta tarea que requiere una recepción de alto nivel o una coordinación con todos los miembros de este grupo, si por otro lado, se trata de algo que tiene que tener una formulación más pensada para hacer ideas o para presentar sugerencias que puedan ser utilizables por parte de toda la comunidad en el mundo, es decir, que no sea específica de un idioma o de una cultura. Eso es algo que podemos hacer cada dos meses dependiendo de las circunstancias, pero en el medio de estas reuniones en persona que tendríamos, sería otra forma de participar, hacer participar, a nuestra comunidad de todo el mundo con un tono o con una terminología que muestre cómo estamos considerando las preocupaciones de estas comunidades.

JOSEPH ALHADEFF: Eso es una de las cosas que nosotros discutimos, estoy totalmente de acuerdo porque lo hablamos para esta reunión. El concepto es que hay

---

cosas que podrían ser adecuadas para una declaración de prensa al final de esta reunión.

Pero yo no veo esto como un asesor de prensa, quizás tengamos que discutir el rol ICANN como una secretaría, podría haber un rol de dar textos relacionado con lo que hacemos en la capacidad de ICANN, y que eso sea una forma de que la gente esté consciente de eso pero que no haya pronunciamientos muy sustantivos.

Cuando empezamos a hablar de lo sustancial parece que siempre hay pedidos de que una persona sea entrevistada, y creo que es útil que haya personas que puedan tomar ese rol en representación nuestra y que puedan entender cuáles son las reglas básicas cuando uno es representante de un grupo, primero es representante de sí mismo y de su unidad constitutiva. Por eso creo que es algo en lo que posiblemente tengamos que pensar y hablar, ese rol no tiene que ser establecido hoy porque no hay un pedido pendiente de la función. Pero creo que es una función que vamos a tener que pensar en su debido tiempo.

En cuanto al resto de las funciones, hubo una agenda que se desarrolló para esta reunión en forma colaborativa a lo largo de una lista de discusión y no creo que tengamos que tener una forma diferente de hacer esto, pero parece ser que es algo en lo que tenemos que pensar porque quizás hasta ahora todos estábamos cómodos con la forma en que lo hicimos pero todo esto son elementos de una reunión o si todos estos son elementos de nuestro proceso, y en algún punto tenemos que llegar a entender cómo fue sucediendo esto porque cuando volvemos vemos que alguien se tomó el tiempo para hacer esto y quizás esto no

es la mejor forma de hacer una auto-organización. Es más bien, una organización de emergencia.

ALISSA COOPER: ¿Lynn?

LYNN ST. AMOUR: No tengo nada más para decir. Creo que había más gente en la fila.

Pero quizás un par de comentarios. Hablamos un poco sobre la prensa pero creo que hay una difusión externa más amplia, una responsabilidad más amplia en la difusión externa que tiene esta sala. Obviamente, dentro de cada una de las comunidades y dentro de los círculos donde nos estamos moviendo individualmente y a las personas a las que representamos o la interfaz que somos nosotros dentro de esa comunidad. Pero una pregunta para la sala es si hay una tarea que esta sala debe considerar, el tipo de cuestiones completas que hacemos en términos de mensajes, de difusión externa, de comunicaciones. Y esto tiene que ser considerado una posición a tener una secretaría y yo creo que tenemos que hablar de una secretaría o simplemente asumir que todo se está haciendo de forma individual por parte de la comunidad.

Nosotros tenemos un sitio de la custodia del NTIA y de IANA y creo que tiene que haber un repositorio que donde sea que esto esté, tiene que haber alguien que esté aplicando ciclos para asegurar que la información adecuada esté allí y si nosotros vamos a poner, hay que ver

si el CG está haciendo esto de una forma adecuada. Y eso es mucho más que un comunicado de prensa o algo parecido.

ALISSA COOPER:

Creo que lo que tenía para decir es consistente con todo esto, yo creo que tenemos que categorizar todas estas tareas que ustedes describen, que usted describe Joe, y a lo mejor lo podemos resumir un poco. Hay un conjunto de tareas que están relacionadas con hacer que el tren siga en marcha, las agendas y la coordinación de las reuniones. Yo creo que hay un conjunto de tareas que están vinculadas con la comunicación tanto en términos de ser una interfaz por la secretaría, asegurarse de que todos se postee públicamente y luego creo que el tipo de enlaces a otros grupos potencialmente cada uno de ellos por separado. Yo también incluso pondría una llamada de consenso dentro de la agenda para tratar de mover más adelante.

Para mí la cuestión de la agenda en el sentido de la coordinación, es el rol típico quizás en el IETF. Pero en el IETF típicamente ese es un rol de presidente, es decir, que tenemos copresidentes y ellos hacen las agendas y llaman al consenso. Y puedo ver que el rol de la comunicación está por separado.

RUSS HOUSLEY:

Lo que Alissa nos dijo tiene que ver con los distintos puntos de vista y los distintos procesos, por eso yo quisiera hablar de los distintos puntos de vista.

Creo que llevar adelante una reunión también incluye otra parte que es ver los puntos de acción antes de llegar al punto en el que uno tiene que reportar, a lo mejor estamos a mitad de camino de todo esto y nos dicen ¡ey! ¿Dónde estamos? ¿En qué punto llegamos? ¿Qué hicimos con el tiempo? Esto es como lo básico de la gestión. Pero eso es algo que hay que hacer y yo encuentro que en el IETF si uno delega muchas veces se ignora lo que uno dice.

JOSEPH ALHADEFF:

Tenemos entonces una propuesta sobre la mesa.

WOLF-ULRICH KNOBEN:

Gracias. La pregunta de qué se trata, yo ahí quiero destacar que la GNSO y el trabajo que nosotros hacemos en la GNSO y en el consejo en este tipo de estructura, se establece vicepresidente, o los vicepresidentes, que tienen que ser espontáneos. Ellos son los que hacen estos grupos de organización. Yo no veo otra forma de hacerlo y tenemos como hicimos en esta reunión donde esto sucedió una vez antes de continuar y esto a veces requiere trabajo de un año y medio o dos y tiene que haber una rutina en cuanto a todo lo organizativo. Este es el tipo de organización que yo respaldo.

JOSEPH ALHADEFF:

Creo que no hay ninguna pregunta a la idea de que el desarrollo de la agenda, la coordinación y todo lo que se tiene que hacer para que llegue a tiempo están dentro del mandato de un presidente, y no

debemos simplemente dárselo todo a una sola persona, o sea que si tiene que ser el presidente más todas las personas que lo apoyen.

Creo que la parte que a mí me preocupa es donde nosotros decimos que hemos llamado al consenso. Y con esto quiero decir que hubo un pequeño debate porque es un poco distinto de lo del resto de los elementos. Hacer que los trenes lleguen a tiempo y decidir cuándo terminó el viaje del tren son dos cosas completamente diferentes. Eso no quiere decir que el presidentes y los grupos de vicepresidentes o lo pequeños grupos no tengan que ser responsable por hacer eso, pero yo no creo que tengamos un proceso definido para decidir cuándo se hace esto. Y por eso este es un tema que yo creo que bueno, todos estuvimos en grupos, estuvimos viendo cómo el grupo lo llama a esto, pero también hay grupos que tienen una unidad de interés mucho más grande dentro de ellos y este es el caso en el que tenemos muchos intereses dispares que están sentados en una misma sala y tenemos que hacer la misma llamada a lo largo de todos esos intereses diferentes. Por eso, yo no estoy seguro que el mismo nivel de fluidez cuando se trata de llamar a un consenso pueda ocurrir en este grupo, yo creo que podemos tener una forma de finalizar esto porque si no vamos a tener sugerencias que no van a terminar nunca y todos van a querer agregar otra cosa y nunca vamos a saber, necesitamos un proceso relacionado con la finalidad pero no sé si hay alguien que pueda convocar a decidir cuándo es final ese proceso, por eso quiero abrir esa parte de la discusión y también en algún punto volver a las preguntas de los enlaces.

ALISSA COOPER:

Bueno, no sé si ya hemos llegado tan lejos como queríamos llegar, pero hay una serie de tareas que incluyen también la convocatoria al consenso que se beneficiaría a raíz de tener copresidentes. Así que, creo que es bueno tener un respaldo y tener equipos de trabajo, así que, yo diría que podríamos tener múltiples personas desempeñando dicho rol. Creo que también eso nos ayuda con la cuestión del consenso porque entonces no nos respaldamos solamente en una sola persona.

Creo que lo razonable sería tener copresidentes que sean quienes hagan la convocatoria al consenso. A veces uno quiere tener personas que sean completamente neutrales, que no hayan expresado su opinión respecto de un tema, pero eso es algo bastante difícil de lograr porque aquí se van a manifestar muchas opiniones, entonces quizás podríamos buscar una fuente externa, que tampoco me gusta demasiado, así que tener copresidentes sería una acuerdo razonable.

Jean-Jacques tiene la palabra, adelante por favor.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Habla Jean-Jacques, muchas gracias. Esa es exactamente la cuestión o el tema que yo quería plantear o la pregunta que quería plantear. ¿Ustedes creen que se van a beneficiar de una estructura que sea más sutil como por ejemplo un comité ejecutivo, o como lo quiera llamar, o realmente se trata de designar a personas para que sean presidentes y copresidentes? Esa es una pregunta, ahora también quisiera formular un comentario. A menudo en los grupos en los cuales he trabajado en instancias internacionales o donde fuere, suele surgir la necesidad de

tener una persona que tenga un conocimiento de las normas legales y de las reglas para aplicarlas cuando llegamos a un consenso o cuando creemos haber llegado a un consenso pero esto no es así. En esa instancia necesitamos que una persona nos diga: "Un momento por favor, hay que tener en cuenta las reglas y las expectativas de la comunidad y sobre la base de ello, esto es lo que hay que hacer".

Lo ideal, por supuesto, sería que el presidente o uno de los vicepresidentes hicieran eso, cumplieran con esa función, pero en el fragor de la lucha no necesariamente el presidente o los vicepresidentes tienen efectivamente el tiempo de hacer esto. Entonces, retomando lo dicho por Joseph, a mí me gustaría que tuviésemos un presidente, o un vicepresidente o un comité ejecutivo que se ocupara de dicho rol. Únicamente de dicho rol o además de otros roles a desempeñar. Toma la palabra Alissa Cooper.

ALISSA COOPER:

¿Russ?

RUSS MUNDY:

Muchas gracias. A ver, perdón continuo, continuo. Bien, una de las cosas que hemos visto en varios grupos en donde realmente puede surgir un enfrentamiento serio es que hay un número impar de personas que participan en una presidencia conjunta, o a veces hay un presidente y dos vicepresidentes. Entonces supongo que tener o contar con tres personas al momento o a la hora de decidir si se ha llegado al consenso o no, y de qué hay que hacer para llegar al consenso, bueno, a



veces si hay dos personas no se pueden poner de acuerdo entre sí. Y con tres personas, aun con tres personas, podemos tener una conclusión por mayoría entre estas tres personas.

ALISSA COOPER:

Sigue Russ Housley, Daniel, luego Narelle y luego Adiel.

RUSS HOUSLEY:

Muy bien, hoy tomamos la decisión de pasar del número dos al número cinco, y ahí fue muy fácil llegar a una instancia de consenso. La decisión fue, bueno, si alguien si oponía a ello y nadie lo hizo. Así que por eso nos pusimos de acuerdo, creo que va a surgir una pregunta similar. ¿Alguien se opone a esta versión actual para que se la podemos pasar a la NTIA? Y creo que realmente esa es la instancia o la convocatoria al consenso más importante, entonces no necesitamos complicar las cosas, por ejemplo, mediante un proceso de votación.

Vamos a llegar a una instancia en la cual las personas probablemente presenten sus objeciones y ahí vamos a tener que llegar a un consenso generalizado, y ahí vamos a tener que entender por qué hacemos tal o cual cosa o por qué no. Así que me parece que tener copresidentes es una buena alternativa.

DANIEL KARREBERG:

Los roles que tradicionalmente tienen los presidentes son varios, uno de ellos es representar al grupo ante entidades o personas u órganos

externos. Entonces nosotros lo que queremos, y esto no es lo que estamos analizando aquí, lo que queremos es un presidente que tenga un rol que implique que hagamos todo a tiempo, que organice las reuniones, que presida las reuniones. Y presidir una reunión significa ser o tener un rol de facilitador para que el grupo pueda llevar adelante un debate de manera ordenada, y de ser posible, llegar a conclusiones. Y creo que nosotros nos estamos haciendo este favor, o nos hacemos un favor a nosotros mismos, si estamos o si consideramos este rol y le consideramos también la función de llegar o de tomar decisiones acerca del contenido y de decidir si se ha llegado al consenso, etc.

Estamos sobrecargando ese rol o esa función, ahora respecto de lo que dijo Jean-Jacques, bueno, tratar de convencer a las personas de que estas son las reglas que hay que aplicar y que hay que acatarlas, bueno, eso funciona solamente si conocemos las reglas. Creo que el único rol, no regla, rol, que yo aceptaría para un presidente, es que se ocupe de que todo se realice a tiempo y de que los debates se lleven a cabo de manera ordenada u organizada.

Sobrecargar el rol de la presidencia, si nos ayudaría, pero no sería beneficioso para el presidente, sería perjudicial. Entonces, personalmente, estaría muy satisfecho de que tuviéramos un presidente ad hoc y que hiciéramos la selección correspondiente y que esta persona durante las próximas una o dos reuniones se encargara de hacer que todo funcione correctamente y a tiempo sin institucionalizar este rol en exceso.

Y aprovechando que todavía tengo la palabra quiero hacer un comentario acerca de la cuestión del coordinador de enlace. Creo que los grupos que nos han seleccionado para que estemos aquí son realmente los enlaces naturales, somos nosotros. Alguien mencionó un grupo de trabajo intercomunitario. Bueno, hablemos de eso cuando sepamos quienes son las unidades constitutivas y cuando lo sepamos entonces vamos a hablar o a ver si entablamos el enlace o los vínculos correspondientes, vamos a posponer esto por el momento y lo mismo tendríamos que hacer con otros grupos.

Respecto de la prensa, considero que todos deberíamos desempeñar ese rol. No debería ser un rol desempeñado con voceros designados, no somos una estructura que se presta a tener voceros. Creo que todos deberíamos comunicar hacia afuera, hacer comunicación externa, y también tendríamos que basar esa comunicación sobre la base de las declaraciones acordadas y sobre la base de nuestra percepción de lo que ha sucedido en esta sala. Y también tenemos que ver cómo hacen otras personas esta tarea, aprender de sus errores quizás, pero también contar con personal, quizás una secretaria, que formule informes con asiduidad que reflejen lo que estamos haciendo específicamente en los medios de comunicación o en la prensa, y que nos podamos referir a estos informes para detectar cualquier tipo de sesgo o de deficiencia. Y les pido disculpas por haber sido tan extenso.

ALISSA COOPER:

Tiene la palabra Narelle.

**NARELLE CLARK:** Lo que quería decir es que, les pido disculpas, desafortunadamente tengo problemas con mi audio. Me parece que se han articulado aquí algunos aspectos.

**ALISSA COOPER:** Narelle tenemos dificultad para recibir su audio, quizás usted pueda escribir su comentario en la sala de chat o bien le puedo dar la palabra a otro participante hasta que se solucione su problema de audio, porque antes su audio realmente era de muy buena calidad. No sé cuál es el problema ahora. Tiene la palabra Adiel.

**ADIEL AKPLOGAN:** Quería hacer un comentario acerca de la generación de consenso y luego retomar el tema de la presentación y del vocero.

Respecto del consenso, creo que si tenemos un grupo de presidente y copresidente y vicepresidente, bueno creo que así se puede identificar o detectar si hay consenso o no hay consenso y esa responsabilidad debería recaer sobre ellos, es decir, que estas personas entiendan qué es el verdadero consenso para este grupo. Creo que no somos un grupo tan grande como para que esto nos genere un problema. Así que yo estoy a favor de que ese rol sea ejercido por el presidente y el copresidente o los copresidentes, y contar con tres personas en ese grupo también es una idea que yo respaldo.

Sin embargo, estoy un tanto preocupado acerca de dejar la representación formal del grupo en manos de un representante por así

decirlo o de un vocero que se pronuncie ante la prensa en nombre de todos y que exprese los puntos de vista de nuestras unidades constitutivas, de las unidades constitutivas de las cuales nosotros venimos, es decir que hable en nombre de este grupo de coordinación a la prensa es un rol bastante diferente. Nuestro rol es un tanto tramposo, por así decirlo, todo lo que nosotros digamos va a estar bajo el escrutinio de la prensa en forma detallada. Entonces si cada uno de nosotros puede desempeñar ese rol, lo cual es algo muy bueno, tenemos que contar con temas muy, muy precisos acerca de los cuales vamos a hablar para que las personas sepan que decir, porque estamos tratando con la prensa y sabemos que ellos muy rápidamente pueden malinterpretar lo que decimos.

Así que tenemos que ser muy cuidadosos y quizás asignarle esa responsabilidad al presidente y a su copresidente quienes tendrán una visión más clara de toda la situación y contarán con un marco de temas a tratar que quizás todos nosotros podemos construir. Gracias.

ALISSA COOPER:

Toma la palabra Jari Arkko.

JARI ARKKO:

Quiero responder rápidamente a los comentarios anteriores. Tener un vocero, bueno, respecto de eso estoy de acuerdo con Adiel por varios motivos. Cuando alguien se contacte con el grupo de coordinación ¿qué hacemos? ¿A quién le enviamos esa solicitud de contacto?

También quería hablar acerca del coordinador de enlace. Estoy de acuerdo con Daniel al respecto nosotros sabemos cuáles son los coordinadores de enlace para las comunidades en particular. Y si queremos enviar o transmitir un mensaje en particular lo vamos a hacer por escrito y quizás algunas personas en la reunión puedan participar, no necesariamente vamos a tener que contar con una persona designada a tal fin.

Y también, veo que sí, hay alguien que tiene que organizar o llevar adelante la reunión, ser como el líder de la reunión y realmente no me gustaría que perdiésemos ese rol. Me gusta la idea de tener ciertos copresidentes o como se los quiera llamar para que desempeñen el rol de organizar o llevar a cabo las reuniones, no creo que necesitemos un comité de dirección o directivo porque necesitaríamos el 40% de los participantes y no tendría sentido.

JOSEPH ALHADEFF:

Bueno, quisiera recapitular todo lo que hemos dicho.

ALISSA COOPER:

Por favor, quisiera leer los comentarios de Narelle. Ella dice que está completamente de acuerdo con Daniel, esta reunión ha salido muy bien y hemos articulado 12 roles. Esta reunión ha sido efectiva sin tener presidentes formales. Quisiera responde a ese comentario por favor.

Yo fui designada por el IETF hace mucho tiempo antes de la reunión de la ICANN. O sea que durante varias semanas yo ya venía anticipando

todo esto y sabía que íbamos a necesitar organizar nuestra agenda de trabajo y que quizás algunas personas no iban a ser designadas hasta una instancia posterior. Por eso yo arme la agenda de trabajo y trabaje con la gente del IETF y de la IAB a tal efecto. Pero sería un error no tener una persona con ese rol designado porque no podemos simplemente esperar que alguien se disponga o se ofrezca para desempeñar este rol porque todos nosotros estamos siempre muy ocupados y creo que esto también tiene que ver con las solicitudes de contacto de la prensa. Creo que vamos a recibir solicitudes de contacto de la prensa y vamos a tener un plazo que cumplir y en teoría esto es algo que tenemos que responder y tenemos que decir "Esta es la persona que le responde a la prensa". Creo que de lo contrario estas cosas van a ir quedando como pasadas por alto.

JOSEPH ALHADEFF:

Muy bien, voy a recapitular lo dicho hasta el momento.

A ver, todos consideran que no debemos ser excesivamente complejos, tener un exceso de complejidad. Creo que colectivamente se acordó que no es algo bueno tener mucha complejidad. También se sugirió que considerásemos un enfoque estratégico respecto de nuestras relaciones externas que incluiría también ciertos roles, esto no lo hemos definido todavía pero sí se ha identificado esta necesidad. El tres pasó a ser nuestro número mágico en cuanto a los representantes, no sabemos si van a ser vicepresidentes, copresidentes, así que yo los llame el grupo de presidentes de tres personas que integran la presidencia. Ya veremos cómo lo denominamos.

También existe la inquietud respecto de establecer enlaces con asiduidad, también al respecto tiene que participar nuestra secretaría y también eso le compete o abarca al grupo que se ocupa del aspecto de la responsabilidad.

Todavía tenemos cierto debate que hacer respecto de la convocatoria al consenso, entonces si yo tengo o hay una idea que es atractiva que implica que el consenso va a evolucionar de manera orgánica y nosotros en nuestros debates vamos a llegar a un punto en el cual vamos a entender si hemos llegado a un consenso o no, y si nos complace o estamos conformes respecto de transferir el resultado de lo que estamos haciendo a la NTIA. Cuando lleguemos a esa instancia, entonces va a comenzar a surgir una sensación o una noción de consenso. Creo que llegado ese punto, trabajando de esa manera orgánica, si llegamos a una instancia donde surge alguna inquietud allí la tendremos que tratar. Pero deberíamos llegar a una conclusión respecto de cuál de estos procesos es el apropiado. También respecto del último proceso, tenemos que, hay una especie de bifurcación si se quiere respecto de designar un vocero. Si designamos un vocero entonces hay que definir estrictamente cuál es el comentario que se va a realizar, lo cual es muy difícil cuando estamos siendo entrevistados y se nos formulan preguntas que no necesariamente coinciden con lo que habíamos preparado con antelación para decir.

Entonces las cuestiones sobre las cuales no hemos llegado a una conclusión son el desarrollo orgánico del consenso en contraposición a que el presidente decida si hay consenso o no, y también la cuestión de tener un vocero específico o de que todos sean una suerte de vocero si



se quiere. Alissa hizo la pregunta de qué sucede cuando la prensa hace una solicitud de contacto o de información. Toma la palabra Paul Wilson.

PAUL WILSON:

Creo que tiene sentido tener tres copresidentes en pie de igualdad que tengan la Responsabilidad colectiva de decidir si hay o no consenso. Y esperemos que no haya una falta de consenso en cada uno de los casos, pero cuando sea necesario un criterio entonces creo que los presidentes son los representantes apropiados para desempeñar dicho rol.

Creo que también hay muchas tareas que van a caer sobre la secretaría, creo que podemos abordar este tema más adelante. Y respecto de los medios considero que cada uno de nosotros aquí presente a título individual puede hablar acerca de lo que estamos realizando, y que no necesariamente vamos a tener que contar con un vocero. Creo que esta sería la manera más viable de encarar la relación con los medios. Como grupo de coordinación nosotros tenemos cosas que informar que están siendo registradas en las actas que realmente no presentan controversia alguna en el caso de que fuesen publicadas. Y creo que nosotros necesitamos transmitir nuestro mensaje, a menos que haya alguna cuestión de confidencialidad. Y preferiría que esto se mantuviera de una manera directa y sencilla.

JOSEPH ALHADEFF:

Quisiera hacer un último comentario. Entonces todos podríamos ser una especie de vocero, pero si hay algún contacto dirigido a la secretaria

---

solicitando una entrevista a alguno de nosotros, quizás pudiéramos diferir esa solicitud a alguno de los presidentes, a menos que haya algún tipo de característica regional que diga, por ejemplo, "bueno, queremos encontrar a alguien que represente el punto de vista de la región africana". Bueno entonces podemos tratar de encontrar a una persona que se pronuncie en nombre de la postura de la región africana, de lo contrario creo que lo puede hacer el grupo sin mencionar a una persona específica y creo que con eso podemos llegar a un acuerdo.

ADIEL AKPLOGAN:

Eso me hace pensar acerca de lo siguiente, acerca de la identidad del grupo en sí mismo. Eso nos va a ayudar a tener un marco de acción para el vocero que se pronuncie en nombre del grupo.

Mi sensación es que como grupo nosotros estamos aquí para trabajar más allá de cada una de las entidades a las cuales representamos, es decir que todos nosotros tenemos la responsabilidad colectiva de generar una propuesta para la transición de la función de la custodia de las funciones de la IANA y presentársela a la NTIA.

Eso a mi modo de ver es una responsabilidad colectiva que va más allá de la unidad constitutiva o de la comunidad que nos haya designado. Nuestra responsabilidad colectiva es ordenar una solución o un mecanismo que sea del agrado de la NTIA para reemplazar el rol de la NTIA.

Ahora bien, la inquietud que yo planteaba es cómo tener una postura personal puede interferir con lo que puede llegar a estar haciendo este

grupo, porque la postura de nuestra unidad constitutiva quizás no coincida con el grupo de coordinación. Nosotros quizás estemos hablando acerca de nuestra postura como registro regional de internet, por ejemplo, y quizás no coincida con lo que dice el grupo de coordinación. Y si hablamos de eso con la prensa, quizás eso pueda ser interpretado como una falta de acuerdo dentro del grupo, incluso si se trata de cuestiones de menor importancia.

Entonces es importante que todos comprendamos que, como grupo, nosotros tenemos que focalizarnos en el éxito del proceso de la transición de las funciones de custodia de la IANA. Por supuesto que desempeñamos distintos roles, y que tienen que ver con lo que nuestra comunidad piensa acerca de estas cuestiones. Pero hasta tanto lleguemos al final del proceso, vamos a tener distintos puntos de vista.

JOSEPH ALHADEFF:

Entonces si consideramos que vamos a hacer nuestras reuniones de una manera abierta, transparente, y que vamos a transmitir en vivo nuestros debates, bueno no creo que una diferencia de opiniones pase a ser algo muy secreto, creo que de hecho hasta puede mejorar nuestra posibilidad de interactuar.

Ahora bien, tampoco vayamos a lo extremo de que nuestras divergencias sean promovidas en los medios, creo que si hay una persona que se pronuncia a título individual y que tratase de hacer ver esto como la postura acordada por el grupo, bueno en ese caso tenemos un gran problema. Pero si alguien dice "bueno estamos viendo

esto de manera constructiva pero tenemos tal o cual cuestión". Bueno, esto es algo que forma parte del proceso orgánico y que no es un problema. Ahora, ciertamente usted dijo que hay que hacerlo de manera constructiva y no destructiva, pero no creo que esto sea en detrimento del proceso. Así que, sigue en la fila de oradores Jean-Jacques

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Gracias, Joseph. Quisiera retomar el intercambio de ideas entre Daniel y Adiel. Hay dos posturas adoptadas y quisiera verlo a través de mi experiencia a lo largo de los años tratando con una serie de casos y una amplia gama de temas y los medios.

Creo que hay un riesgo que es el siguiente. Además de lo atractivo que resulta mostrar nuestras diferencias nuestros distintos puntos de vista, yo entiendo que eso puede ser atractivo. Pero bien, si vamos a tener comunicación hacia el exterior que no surja desde la comunidad, o que esté destinada esencialmente a la comunidad, bueno, esa no es la pregunta.

Estoy de acuerdo con Daniel en que todos vamos a ser los interlocutores para nuestras comunidades o las personas interesadas en saber más al respecto. Ahora bien, si hay una solicitud del mundo exterior por así decirlo, de un canal de televisión, por ejemplo. Bueno, creo que hay un cierto grado de responsabilidad y de formular un mensaje cuidadosamente porque no tiene sentido decir exactamente qué estamos haciendo, dar todos los detalles de los debates. Eso no es

comunicación pública, yo sé que probablemente parezca un viejo funcionario público que no se ha recuperado de eso, pero creo que hay una diferencia entre hablar con nuestras propias comunidades acerca de este proceso en el cual todos participamos y hablarle al mundo en general.

Entonces, dada la evolución de este debate y del tema de los tres copresidentes, yo sugeriría que uno de estos tres copresidentes tuviese un rol más específico que implicase ocuparse del tema de la comunicación. No necesariamente esta persona va a estar a cargo de los mensajes en Twitter, etc. Porque hay una comunidad mucho más amplia y un grupo de personas que muy bien pueden hacer eso, pero al menos, esta persona puede tener un panorama general de la comunicación tanto interna como externa. Y si surge una solicitud del exterior o externa, entonces esta persona va a ser la que reciba esta solicitud.

DANIEL KARREBERG:

Soy Daniel. Podría yo poner más operativo mi comentario anterior y hacer una propuesta más concreta sobre cómo proceder.

Yo creo que la mejor forma de abordar los pedidos de comunicación y de la prensa del mundo exterior sería darle a la secretaría la tarea de indicarle a la prensa cuáles son nuestras declaraciones de prensa o nuestro sitio web para que nosotros podamos tener alguien de la lista para que hable con ellos. Nosotros aquí ¿somos cuántos? 30 personas, bueno, elija alguno que usted quiera. Hable a uno o a dos o a tres, creo

y estoy de acuerdo con lo que dijo Jean-Jacques, pero creo que todos somos adultos y sabemos cómo enfrentar estos problemas.

Yo veo un peligro mucho mayor en esa prensa si nosotros tenemos un vocero y después hablamos o si ellos no dicen lo correcto. Porque ahí es de donde la prensa se agarra, si ve que hay una obligación a que haya que contradecirlos. A la prensa podemos decirle "aquí hay 30 persona, este no es una estructura con representantes, sino que es una estructura generada por consenso. Si usted quiere saber más sobre nuestras declaraciones esto está escrito, es transparente. Y si usted quiere analizarlos o explicarlos, aquí hay una lista de 30 personas, elija una o dos o tres o cuatro para que los ayuden". Creo que eso es mucho mejor y mucho menos riesgoso.

ALISSA COOPER:

Tengo a James y luego tenemos que salir a cenar porque nuestro autobús sale a las 6:30 de la tarde. Y luego vamos a cerrar para continuar la discusión mañana. Tenemos que terminar a las 6:00 que eso es dentro de cinco minutos y vamos a tomarnos un tiempo para ir cerrando.

JAMES BLADEL:

Estoy de acuerdo con el último orador. Voy a ser breve, creo que todos estamos haciendo todo esto muy complicado ahora y me parece que sería mucho más simple si sencillamente dijésemos que todas las personas que participan en el grupo de coordinación están hablando en su capacidad individual o en representación de sus comunidades y que

no hay ninguna voz única o unitaria en este grupo, salvo lo que está indicado a través de una conversación o algún canal oficial, y dejarlo ahí, porque no sé si nosotros podemos anticipar todos los distintos escenarios o reducir las implicancias que puede tener la centralización de un solo canal para este tipo de relaciones con los medios.

Por eso a mí me parece que tenemos que pedirles a todos que tengan su mejor comportamiento y que clarifiquen si están hablando como personas individuales, no como organización, y que no hay una voz autorizada general para este tipo de grupo. Muchas gracias.

KUO-WEI WU:

Quisiera agregar algo más sobre lo que dijo Daniel. Estoy de acuerdo con eso, es lo primero que yo sugeriría. Nosotros tenemos una secretaria que puede resumir, por ejemplo, lo que sucedió en estos dos días de reunión y podría generar una declaración sobre cuáles son los puntos que se lograron, cuáles son los logros a los que se llegó durante estos dos días. Tiene que ser una declaración muy simple y llegar a este grupo coordinador para que nosotros luego podamos leer la declaración y si queremos cambiar algo de lo que está escrito ahí, lo podemos hacer. Y una vez que la declaración está acordada por todos los miembros del grupo nosotros podemos enviarle esto a la secretaria para que lo publiquen.

Es decir, que habría una declaración que explique las distintas voces y esto es mucho más fácil para comunicar por eso es una mejor forma de comunicárselo al mundo exterior. Y obviamente si la gente quiere tener

más detalle sobre una declaración específica, ahí podemos hablar, por ejemplo, con el presidente o alguno de los vicepresidentes que puede responder las preguntas que pueda haber.

Creo que nosotros tenemos que tener confianza en el presidente o en los vicepresidentes que van a ser elegidos por nosotros y que van a tener una explicación sobre las distintas declaraciones que podemos poner, por ejemplo, en el sitio web. Y que de esta manera lo pueda ver el mundo exterior.

JOSEPH ALHADEFF:

Voy a tratar de resumir todo. No voy a tratar de hablar sobre lo que hubo consenso. Los dos últimos puntos que tuvieron un consenso parecen estar avanzando en una dirección que no es unánime, sino en una dirección donde quizás la gente actúa como voceros individuales.

Veo mucha aprobación con gestos corporales aquí en esta sala sin que haya ninguna voz expresándose. Todavía hay un pedido potencial para que haya algún rol para que alguno de los presidentes tenga una función relacionada con la prensa en caso de que sea necesario. Pero a lo mejor eso puede ser algo que nosotros orgánicamente determinemos a lo largo del tiempo sobre la base de los tipos de pedido que vayan surgiendo.

Y finalmente, todavía hay una falta de certeza relacionada con si el consenso evoluciona orgánicamente o si es llamado. Quizás una solución híbrida de estas dos soluciones es que nosotros creemos que el consenso evoluciona orgánicamente si nosotros no les pedimos a los



presidentes que nos lleven hacia el proceso de consenso. Y ahí es donde nosotros esperamos que la solución orgánica sea la solución, pero no tenemos que volver a que los presidentes nos lleven hacia ese punto.

Lo último es que hubo una sugerencia de tres copresidentes iguales en oposición a un presidente y un vicepresidente y en ese caso puede ser que haya que una reunión sea menos irremplazable que las otras. Por eso creo que esto cubre todo por ahora y lo que no logramos es obtener ningún nombre para ninguna de estas posiciones. Quizás tengamos que revisar este tema mañana para que ninguno de ustedes esté tan cansado.

Y lo último que quiero pedirles que piensen es que dado que va a venir más gente que no es parte del proceso, la pregunta es si nosotros queremos tomar algunos nombres para demorar un poco la finalización de ese concepto hasta que haya alguna oportunidad para ponerse el sombrero adecuado cuando corresponda. A lo mejor lo podemos definir mañana.

LYNN ST. AMOUR:

Creo que esto tiene sentido, no hay nada más que decir. Quizás los que puedan estar en la lista pueden declararlo esta noche para que podamos seguir avanzando en el proceso. Y a lo mejor podemos tener algo listo para mañana a mitad de la mañana.

ALISSA COOPER: A mí me parece una buena idea. ¿Quisieran por favor enviar una nota a Phillip? Bueno, creo que con eso ya lo tenemos listo.

JOSEPH ALHADEFF: Lo voy a hacer después de la cena.

ALISSA COOPER: Bueno, ya llegamos al final del día uno, que hemos analizado. Pero creo que hicimos un muy buen avance. No estoy muy preocupada por eso. Estuve hablando con Sam y ella nos dijo que tenemos que revisar rápidamente la lista de puntos de acción que aparecieron hoy. Creo que va a ser útil para todos nosotros.

Básicamente tuvimos cuatro discusiones hoy. La primera fue sobre la carta orgánica. Creo que tuvimos un acuerdo sobre lo que establece la carta orgánica pero hay un subgrupo que va a reducir un poco los temas que allí figuran.

También hablamos sobre las expectativas para la comunidad y el alcance. Creo que llegamos bastante cerca a la redacción de cuál va a ser el alcance, y estamos en el camino hacia ver cuáles son las expectativas para nuestra comunidad. Nosotros vamos a tener gente que va a trabajar en eso esta noche.

Luego tuvimos las conversaciones sobre la participación en el grupo de coordinación y los pedidos del GAC. Y creo que Lynn tiene la tarea de

escribir la declaración de suposiciones para que luego pueda ser esta enviada a la lista.

Y el último punto que discutimos es la auto-organización. Joe es quien tiene la tarea de enviarlo a la lista, enviar las conclusiones de ese tema.

Creo que estamos en un buen punto para parar aquí y mañana vamos a tener dos horas y media de temas pendientes. Creo que podemos usar ese tema para hablar sobre la carta orgánica y luego hablar de las expectativas. Pero quizás tengamos o no, que hablar de la carta. Y luego podemos volver otra vez a la auto-organización que es un punto que está pendiente. Creo que vamos bastante bien en cuanto a lo que establece la agenda.

El otro punto de la agenda para mañana es el de las necesidades de comunicación externas e internas. Vamos a hablar sobre cómo nos vamos a comunicar, listas de correos, sitios web y todo eso. Las tareas de la secretaría en la selección y por supuesto todas estas cosas están vinculadas. Luego tenemos sesiones sobre el cronograma general y cuáles son nuestros cronogramas personales. Esos son los temas nuevos para mañana y por supuesto vamos a agregar todo lo que está pendiente de hoy. Creo que eso lo podemos hacer, pero si hay alguien que quiere reorganizarlo dígalos ahora o hágamelo saber, así podemos nosotros trabajar sobre la agenda.

Creo que eso es todo lo que tenía para decir en cuanto al cierre. Vamos a sacarnos una foto, si, una foto del grupo esta noche. Me preguntaba Theresa ¿va a haber gente que va a venir mañana? Quizás deberíamos

funciones de la IANA

---

esperar hasta mañana. No los tendremos mañana, bueno, vamos a hacerlo entonces ahora mismo y el autobús...

ORADOR SIN IDENTIFICA: ...nos va a encontrar al lado del elevador esta noche a las 6:30 y ustedes van a ir a comer a Galvin's Restaurant. Es un lugar que tiene una vista de Londres extremadamente maravillosa.

ALISSA COOPER: Muchas gracias, la voz de Dios. Señor fotógrafo, ¿a dónde quiere que nos pongamos?

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**